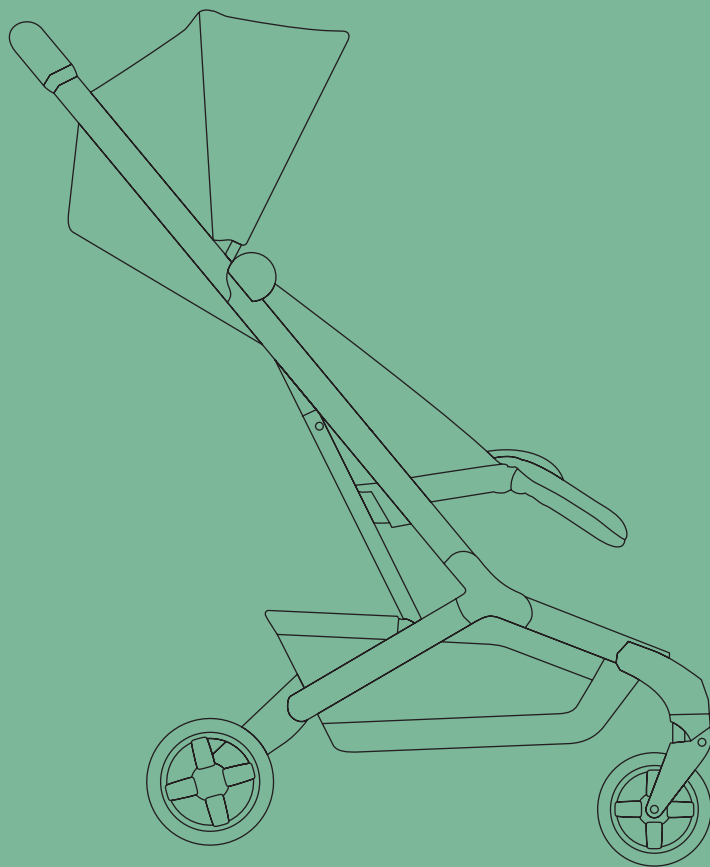


FAME CABIN

0 M - <48 M

Max 22 kg*



MAXI-COSI®

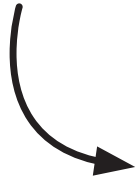
We carry the future





**WARRANTY - GARANTIE - GARANTIE - GARANTIE
GARANTÍA - GARANZIA - GARANTIA - GARANTI - GA-
RANTI TAKUU - GARANTI - ΕΓΓΥΗΣΗ - GARANTİ - GWA-
RANCJA - ГАРАНТИЯ - ГАРАНТИЯ - JAMSTVO - ZÁRUKA -
ГАРАНЦИЯ GARANCIA - GARANCIJA - GARANTII - ZÁRUKA
GARANT - אחריות - ضمان**

**Scan and register for 10-year warranty
Scannez et enregistrez-vous pour bénéficier
d'une garantie jusqu'à 10 ans.**



<https://www.maxi-cosi.com/c/international/maxi-cosi-warranty-page>

***0 M / Max. 22 kg**

EN or 4 years, whichever comes first
FR ou 4 ans, selon la première éventualité
DE oder 4 Jahre, je nachdem, was zuerst eintritt
NL of 4 jaar, wat er eerst komt
ES o 4 años, cualquiera que venga primero
IT o 4 anni, qualunque cosa venga prima
PT ou 4 anos, o que vem primeiro
SV eller 4 år, beroende på vilket som kommer först
DA eller 4 år, alt efter hvad der kommer først
FI tai 4 vuotta sen mukaan, kumpi tulee ensin
NO eller 4 år, avhengig av hva som kommer først
EL ή 4 χρόνια, όποιο από τα δύο συμβεί πρώτο
TR veya 4 yıl, hangisi önce gelirse
PL lub 4 lata, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej
RU или 4 года, в зависимости от того, что наступит раньше
UK або 4 роки, залежно від того, що настане раніше
HR ili 4 godine, što god se prije dogodi
SK alebo 4 roky, podľa toho, čo nastane skôr
BG или 4 години, което от двете настъпи първо
HU vagy 4 év, amelyik előbb bekövetkezik
SL ali 4 leta, kar nastopi prej
ET või 4 aastat, olenevalt sellest, kumb saabub varem
CS nebo 4 roky, podle toho, co nastane dříve
RO sau 4 ani, oricare ar fi primul
LT arba 4 metus, atsižvelgiant į tai, kas įvyks anksčiau
HE או 4 שנים, המוקדם מביניהם
AR أو ٤ سنوات ، أيهما أقرب



EN
IMPORTANT
READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

FR
IMPORTANT
À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

DE
WICHTIG
BITTE SORGFALTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN.

NL
BELANGRIJK
LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR ALS REFERENTIE VOOR EEN LATER GEBRUIK.

ES
IMPORTANTE
LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

IT
IMPORTANTE
LEGGERE CON ATTENZIONE E CONSERVARE PER CONSULTAZIONE FUTURA.

PT
IMPORTANTE
LEIA CUIDADOSAMENTE E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA.

SV
VIKTIGT
LÄS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK.

DA
VIGTIGT
LÆSES OMHYGGELIGT OG GEMMES TIL FREMTIDIG BRUG.

FI
TÄRKEÄÄ
LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN.

NO
VIKTIG
LES NØYE OG TA VARE PÅ FOR SENERE REFERANSE.



EL
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ
ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

TR
ÖNEMLİ
DİKKATLE OKUYUN VE GELECEKTE REFERANS OLMASI İÇİN SAKLAYIN.

PL
WAŻNE
NALEŻY UWAGAŻNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI I ZACHOWAĆ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ.

RU
ВАЖНО
ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

UK
ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ
УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ І ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ ДЛЯ ЗВЕРНЕННЯ У МАЙБУТНЬОМУ.

HR
VAŽNO
PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA SLUČAJ POTREBE.

SK
DÔLEŽITÉ
POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCU POTREBU.

BG
ВАЖНО
ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

HU
FONTOS
ŐRIZZÉ MEG AZ ALÁBBI ÚTMUTATÓT JÖVŐBELI HIVATKOZÁS CÉLJÁBÓL.

SL
POMEMBNO
POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO.

ET
OLULINE
LUGEGE HOOLIKALT JA HOIDKE ALLES.



CS
DŮLEŽITÉ
POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POTŘEBU.

RO
IMPORTANT
CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTĂRI ULTERIOARE.

LT
SVARBU
ATIDŽIAI SKAITYKITE IR IŠSAUGOJITE ATEIČIAI.

HE
בּוֹשָׁח
קראו בעיון רב ושמרו לעיון בעתיד.

AR
هَام
اقراً بتمعن واحفظه لمراجعتة مستقبلاً.

EN
INSTRUCTIONS FOR USE

FR
MODE D'EMPLOI

DE
GEBRAUCHSANWEISUNG

NL
GEBRUIKSAANWIJZING

ES
INSTRUCCIONES DE USO

IT
ISTRUZIONI D'USO

PT
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

SV
ANVÄNDARINSTRUKTIONER

DA
BRUGSANVISNING

FI
KÄYTTÖOHJEET

NO
BRUKSANVISNING

EL
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ

TR
KULLANIM TALIMATLARI

PL
INSTRUKCJA OBSŁUGI

RU
ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

UK
ІНСТРУКЦІЯ ПО ЗАСТОСУВАННЮ

HR
UPUTSTVO ZA UPORABU

SK
INŠTRUKCIE NA POUŽITIE

BG
ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

HU
HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

SL
NAVODILA ZA UPORABO

ET
KASUTUSJUHEND

CS
INSTRUKCE K POUŽITÍ

RO
INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

LT
NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

HE
הוראות שימוש

AR
لإامعتس إلإ تاميلعت

Index



9



10



12



14



19



22



24



26



28

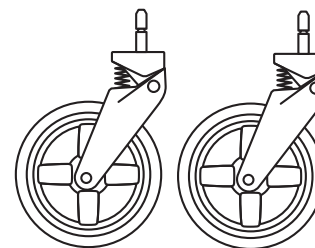
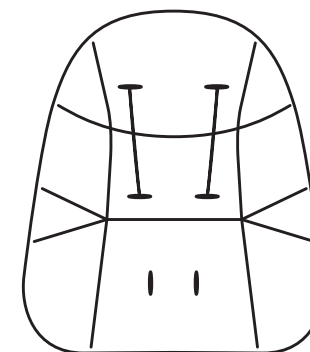
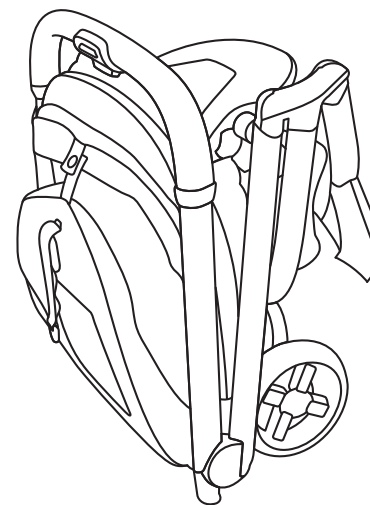


EN 58
FR 60
DE 62
NL 64
ES 66
IT 68
PT 70

SV 72
DA 74
FI 76
NO 78
EL 80
TR 82
PL 84

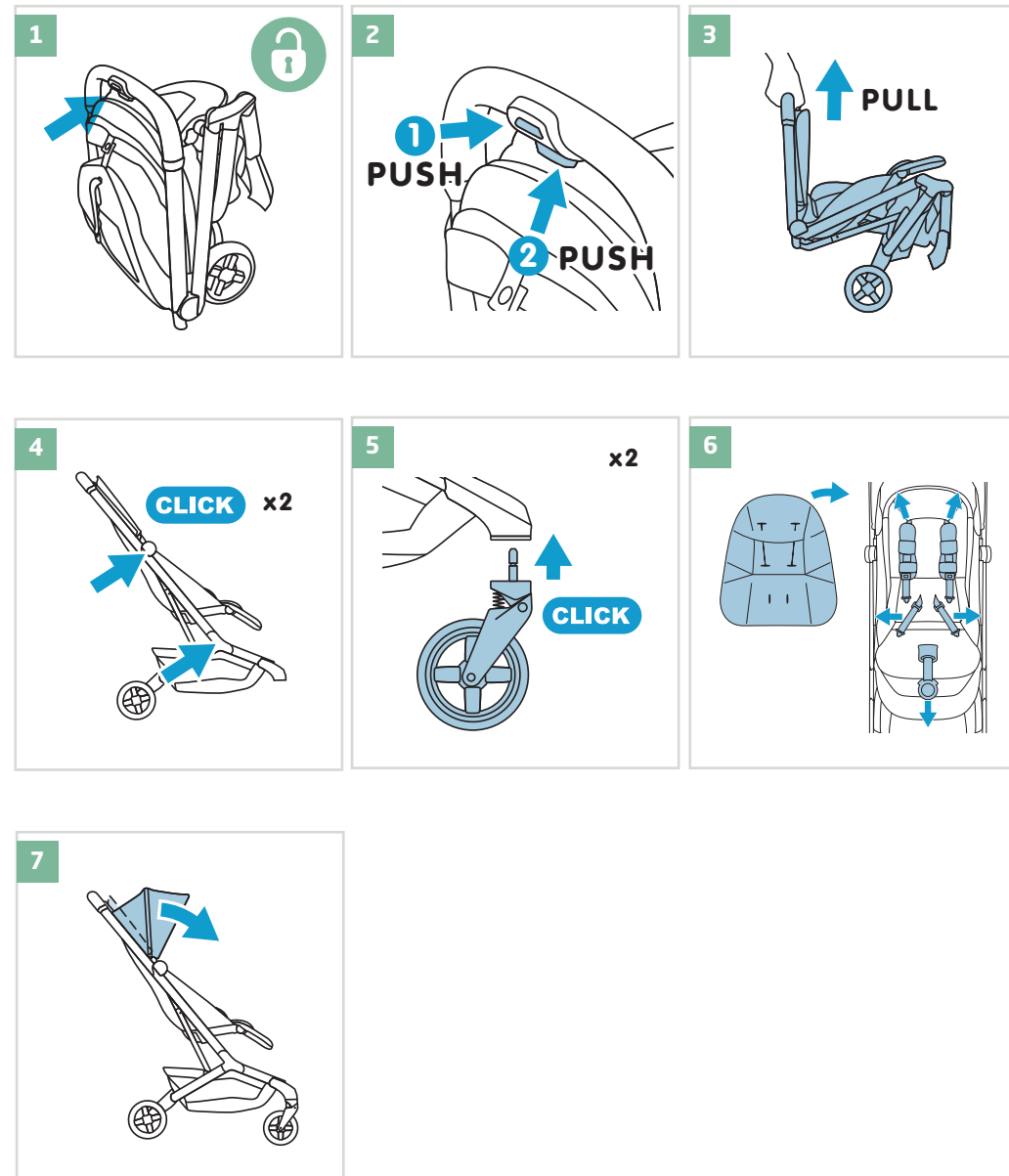
RU 86
UK 88
HR 90
SK 92
BG 94
HU 96
SL 98

ET 100
CS 102
RO 104
LT 106
HE 109
AR 111



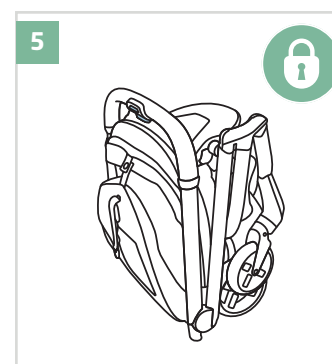
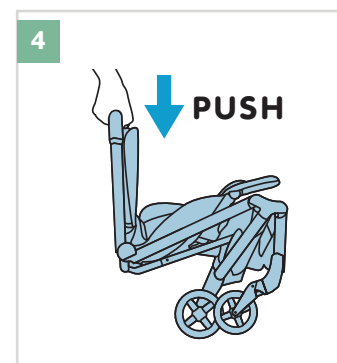
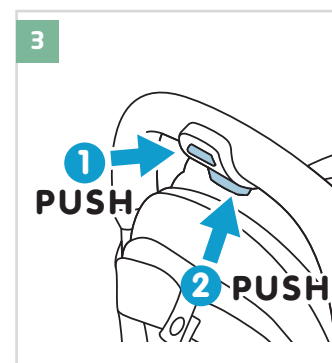
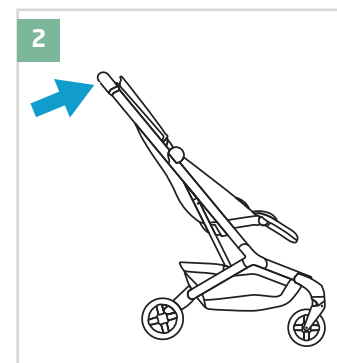
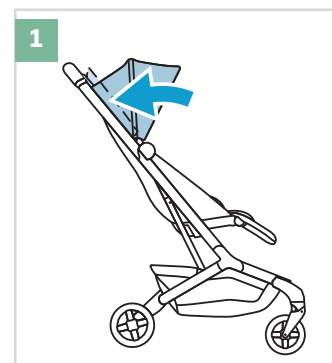


EN	Assembling	RU	Сборка
FR	Montage	UK	Монтаж
DE	Montage	HR	Sastavljanje
NL	Montage	SK	Montáž
ES	Montaje	BG	Монтиране
IT	Montaggio	HU	Szerelés
PT	Montagem	SL	Montaža
SV	Montering	ET	Komplekteerimine
DA	Montering	CS	Montáž
FI	Asennus	RO	Asamblar
NO	Montering	LT	Surinkimas
EL	Συναρμολόγηση	HE	הרכבה
TR	Montaj	AR	التجميع
PL	Montaż		





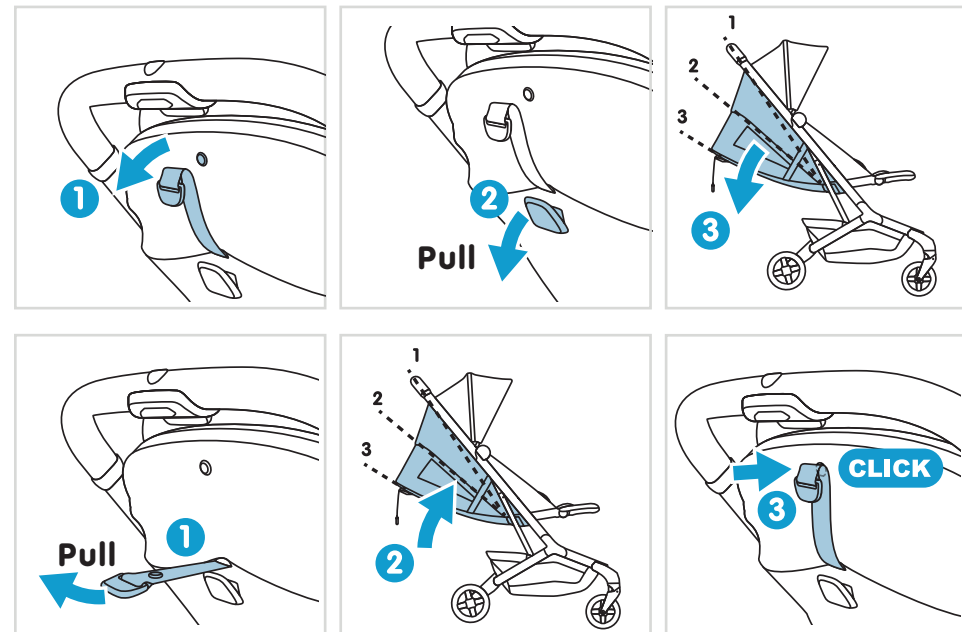
EN	Folding	RU	Складывание
FR	Pliage	UK	Складання
DE	Zusammenfalten	HR	Sklapanje
NL	Invouwen	SK	Skladanie
ES	Plegado	BG	Сгъване
IT	Chiusura	HU	Összecsukás
PT	Fecho	SL	Zlaganje
SV	Ihopfäll	ET	Kokkupanemine
DA	Sammenfoldning	CS	Skládání
FI	Kokoon taittaminen	RO	Pliere
NO	Sammenlegging	LT	Sulankstomas
EL	Κλείσιμο	HE	קיפול
TR	Katlanma	AR	الطي
PL	Składanie		



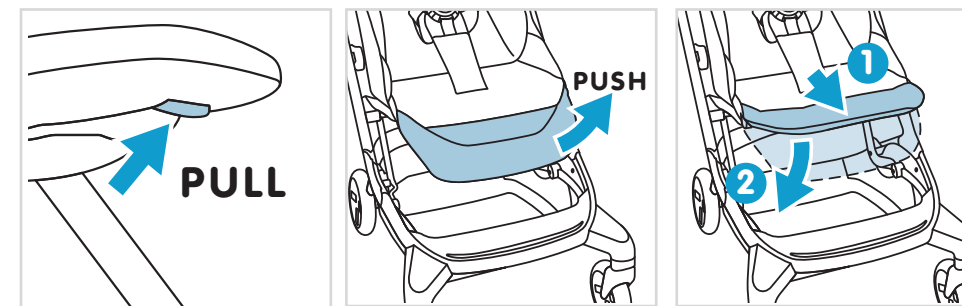


EN	Use	RU	Использование
FR	Usage	UK	Використання
DE	Verwendung	HR	Uporaba
NL	Gebruik	SK	Použitie
ES	Uso	BG	Употреба
IT	Utilizzo	HU	Használat
PT	Utilização	SL	Uporaba
SV	Användning	ET	Kasutamine
DA	Brug	CS	Použití
FI	Käyttö	RO	Folosire
NO	Bruk	LT	Naudokite
EL	Χρήση	HE	הרכבה
TR	Kullanım	AR	التجميع
PL	Użytkowanie		

1

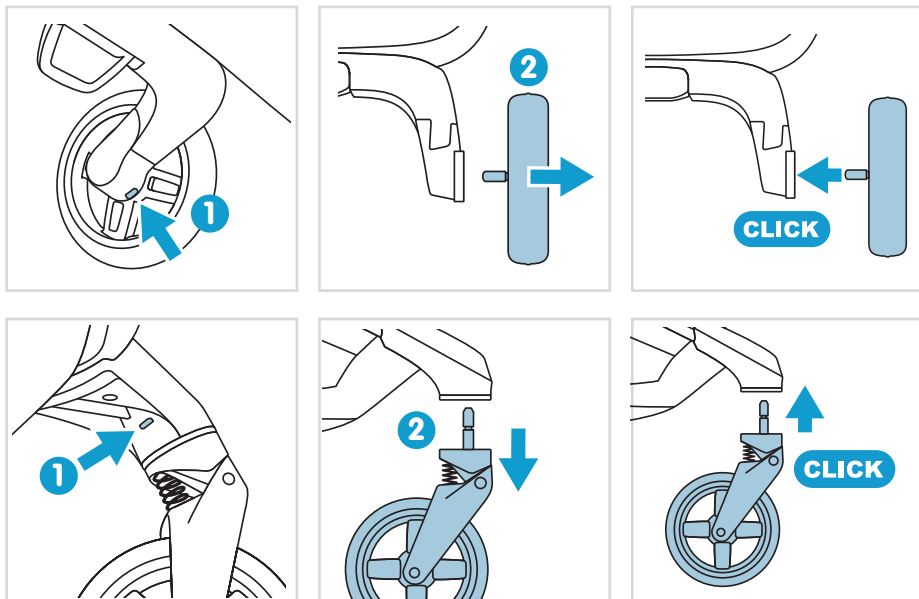


2

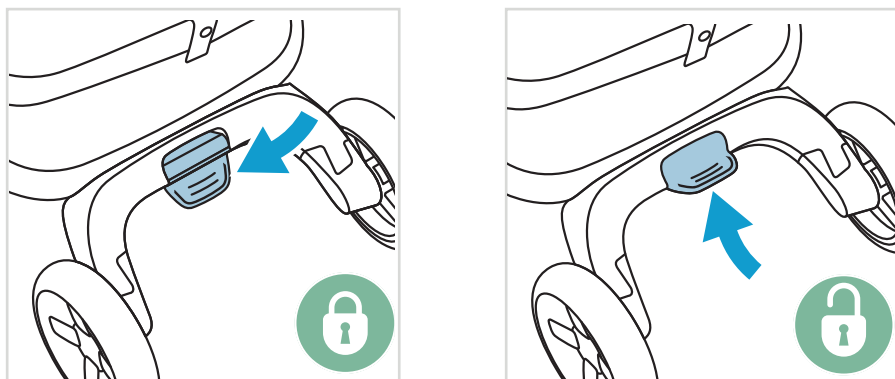




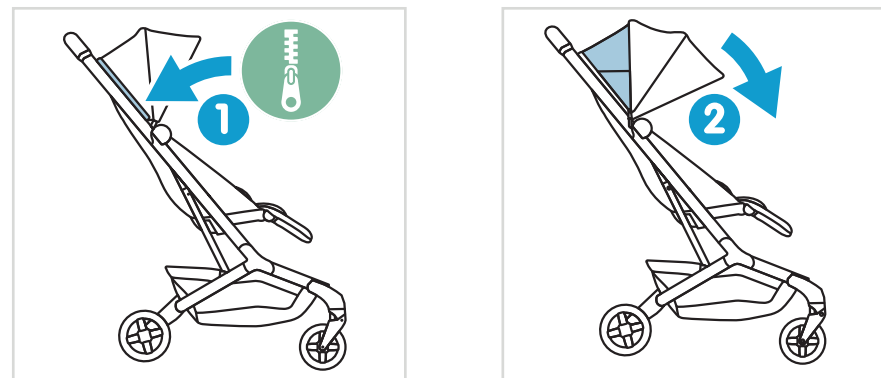
3



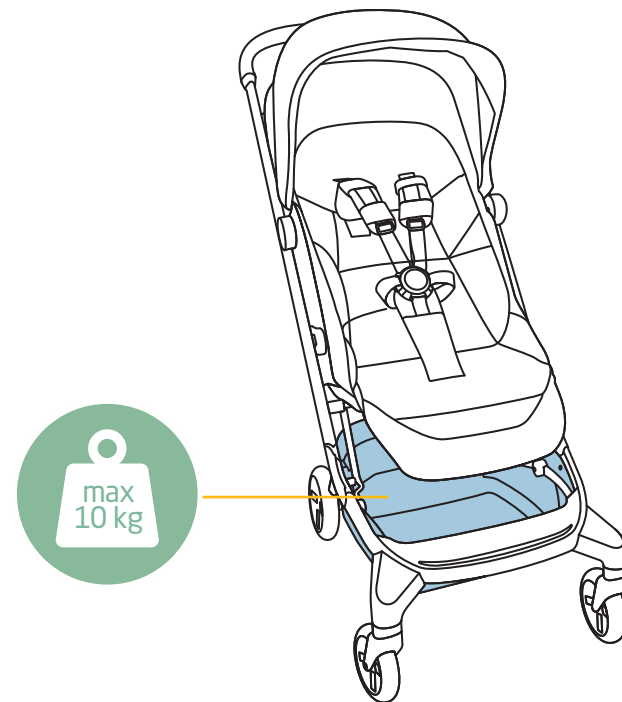
4



5

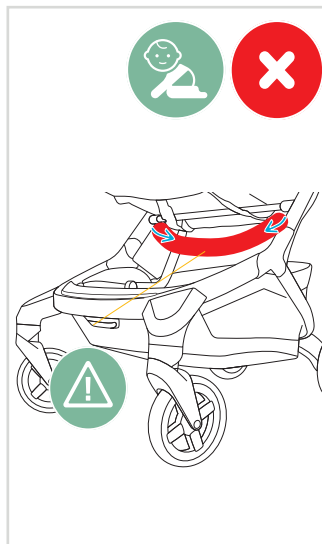
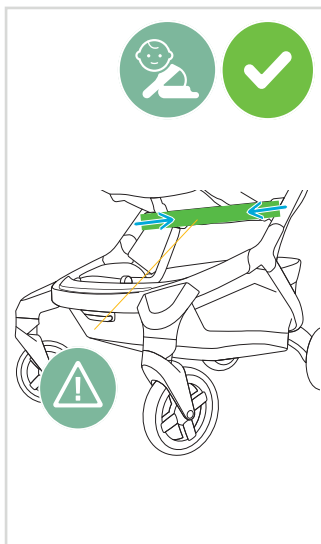


6





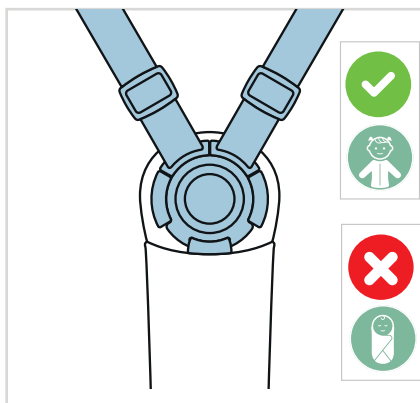
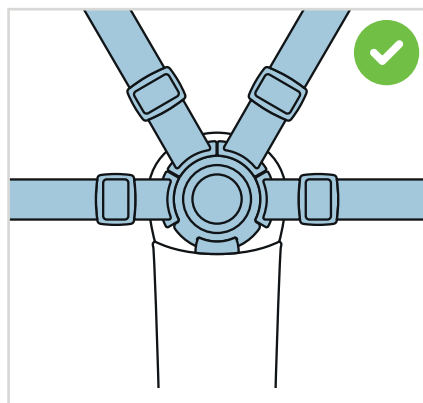
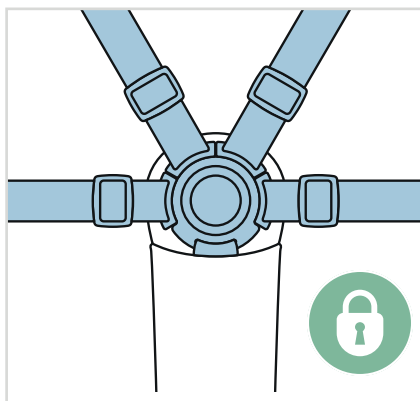
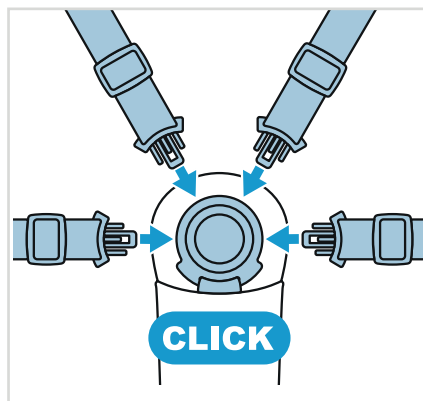
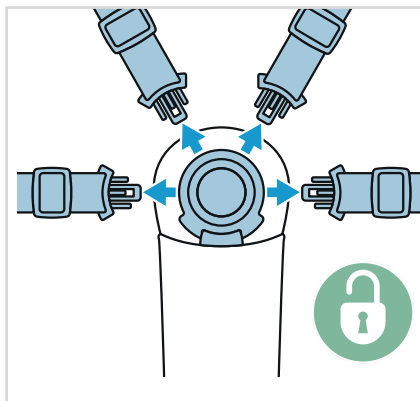
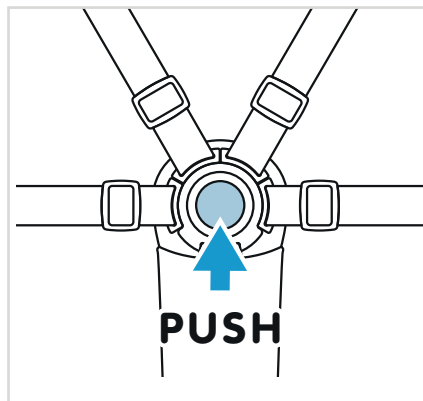
7



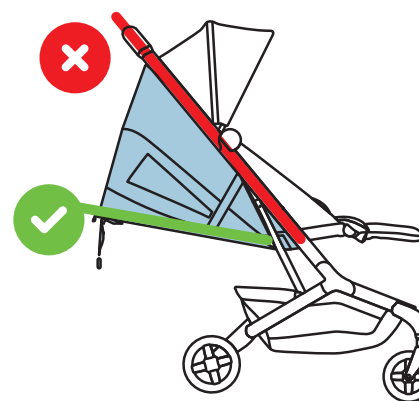
EN WARNING: ALWAYS ADJUST THE CARRYING BELT TO THE SHORTEST CONDITION WHEN USING THE STROLLER WITH THE CHILD INSIDE IT.
 FR AVERTISSEMENT : VEUILLEZ AJUSTER LA SANGLE DE TRANSPORT AU PLUS COURT LORSQUE VOUS UTILISEZ LA POUSSETTE AVEC L'ENFANT.
 DE WARNUNG: JUSTIEREN SIE DEN TRAGEGURT DES KINDERWAGENS IMMER AUF DIE ENGSTE STUFE, SOFERN EIN KIND IN DIESEM BEFÖRDERT WIRD.
 NL WAARSCHUWING: ZORG ER ALTIJD VOOR DAT DE DRAAGRIEM OP DE KORTSTE STAND STAAT WANNEER U DE KINDERWAGEN GEBRUIKT MET HET KIND ER IN.
 ES AVISO: SIEMPRE AJUSTAR EL CINTURÓN DE TRANSPORTE A LA CONDICIÓN MÁS CORTA CUANDO ESTÉ UTILIZANDO EL CARRITO CON EL NIÑO DENTRO.
 IT ATTENZIONE: REGOLARE SEMPRE LA CINGHIA DI TRASPORTO ALLA CONDIZIONE PIU' CORTA QUANDO SI UTILIZZA IL PASSEGGINO CON IL BAMBINO ALL'IN TERNO.
 PT AVISO: AJUSTE SEMPRE A CORREIA DE TRANSPORTE PARA A CONDIÇÃO MAIS CURTA QUANDO USAR O CARRINHO COM A CRIANÇA DENTRO.
 SV FVARNING: JUSTERA ALLTID BÄLTET TILL DEN KORTASTE POSITIONEN NÄR DU ANVÄNDER BARNVAGNEN MED BARNET I DEN.
 DA ADVARSEL: INDSTIL ALTID BÆRESELEN TIL DEN KORTESTE POSITION, NÄR DU BRUGER Klapvognen med barnet i den.
 FI VAROITUS: SÄÄDÄ KANTOHINNAN AINA LYHYIMPÄÄN TILAAN, KUN KÄYTÄT RATAITTA LAPSEN OLLESSA RATAIDEN SISÄLLÄ.
 NO ADVARSEL: STILL ALLTID STILLENE I KORTESTE TILSTAND NÄR DU BRUKER BILEN MED BARNET I BILEN.
 EL ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΡΥΘΜΙΖΕΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΗ ΖΩΝΗ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ ΣΤΗ ΣΥΝΤΟΜΟΤΕΡΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΟΤΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΚΑΡΟΤΣΑΚΙ ΜΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΜΕΣΑ ΣΕ ΑΥΤΟ.
 TR UYARI: BEBEK ARABASINI ÇOCUKLU KULLANDIĞINIZ HER ZAMAN, TAŞIYICI KEMERİ EN KISA KONUMA AYARLAYINIZ.
 PL OSTRZEŻENIE: ZAWSZE DOSTOSUJ PAS NOŚNY DO NAJWIĘKSZEGO STANU, KIEDY KORZYSTASZ Z WÓZKA Z DZIECKIEM W JEGO WEWNĄTRZ.
 RU ВНИМАНИЕ: ВСЕГДА РЕГУЛИРУЙТЕ РЕМНЯ ДЛЯ ПЕРЕНОСКИ НА МАКСИМАЛЬНО КОРОТКОЕ СОСТОЯНИЕ, ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ КОЛЯСКИ С РЕБЕНКОМ ВНУТРИ НЕЕ.
 UK ПОПЕРЕДЖЕННЯ: ЗАВЖДИ ВИКОРИСТОВУЙТЕ КОЛЯСКУ З ДИТИНОЮ В НЬОМУ ЗАВЖДИ РЕМІНІЮЙТЕ РЕМІН ДО НАЙКОРОТШОГО СТАНУ.
 HR UPOZORENJE: UVJEK PODESITE POJAS ZA NOŠENJE NA NAJKRAĆE STANJE KAD KORISTITE KOLICA S DJETETOM U NJEMU.
 SK UPOZORNENIE: PRI POUŽÍVANÍ KOČÁRKU S DÍTĚTEM UVNITŘ VŽDY NASTAVTE NOSNÝ PÁS NA NAJKRATŠÍ MOŽNÝ STAV.
 BG ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ВИНАГИ РЕГУЛИРАЙТЕ КОЛНА ЗА НОСЕНЕ НА НАЙ-КРАТКО СЪСТОЯНИЕ, КОГАТО ИЗПОЛЗВАТЕ КОЛИЧКАТА С ДЕТЕ ВЪТРЕ В НЕГО.
 HU FIGYELMEZTETÉS: IGAZÍTSA MINDIG A HORDOZÓSZÍJT A LEGRÖVIDEBB MÉRETHEZ, HA A BABAKOCSI HASZNÁLATA KÖZBEN A GYERMEK BENNE ÜL.
 SL OPOZORILO: KO UPORABLJATE VOZIČEK Z OTROKOM V NJEM, VEDNO NASTAVITE PAS ZA NOŠENJE NA NAJKRAJŠE STANJE.
 ET HOIATUS: SEADISTAGE KANDEVOO ALATI KÕIGE LÜHEMAKS, KUI KASUTATE JALUTUSKÄRU KOOS LAPSEGA SELLES.
 CS UPOZORNĚNÍ: PŘI POUŽÍVÁNÍ KOČÁRKU S DÍTĚTEM UVNITŘ VŽDY NASTAVTE NOSNÝ PÁS DO NEJKRATŠÍHO STAVU.
 RO AVERTISMENTE: REGLAȚI ÎN TOTDEAUNA CUREA DE TRANSPORT LA CEA MAI SCURTĂ STARE CÂND UTILIZAȚI CĂRUȚIORUL CU COPILUL ÎN INTERIOR.
 LT ĮSPĖJIMAS: NAUDOJANT VEIŽIMĄ, KAI VAIKAS JOME, VISADA REGULIUOKITE NEŠIMO DIRŽĄ Į TRUMPIAUSIĄ BŪKLĘ.
 HE הכוונה: תמיד תבדוק שהרצועה המעבירה את הילד נמצאת במצב הקצר ביותר.
 AR الحذرك: احرص دائماً على ضبط حزام النقل في أقصر حالة عند استخدام العربة مع الطفل داخلها.



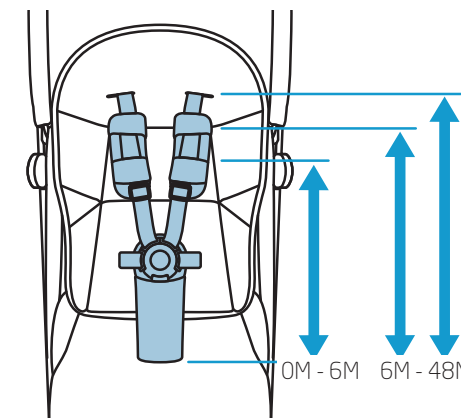
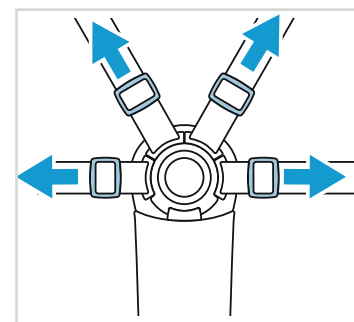
EN	Child installation
FR	Installation de l'enfant
DE	Anschnallen des Kindes
NL	Plaatsen van het kind
ES	Instalación del niño
IT	Accomodare il bambino
PT	Instalação da criança
SV	Placera barnet
DA	Barneinstallation
FI	Lapsen asettaminen
NO	Plassering av barnet
EL	Τοποθέτηση του παιδιού
TR	Çocuğun yerleştirilmesi
PL	Umieszczanie i zabezpieczanie dziecka
RU	Размещение ребенка
UK	Розміщення дитини
HR	Stavljanje djeteta
SK	Inštalácia pre deti
BG	Монтиран продукт за деца
HU	Gyermek behelyezése
SL	Namestitev otroka
ET	Lapse paigutamine
CS	Umístění dítěte
RO	Introducerea copilului
LT	Vaiko pritvirtinimas
HE	הושבת הילד
AR	تنشيت الطفل



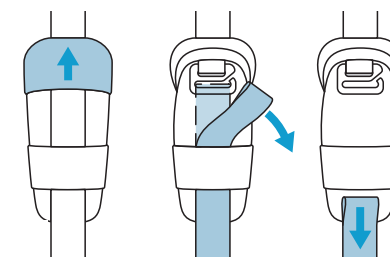
0M - 6M



0M - 48M



6M - 48M

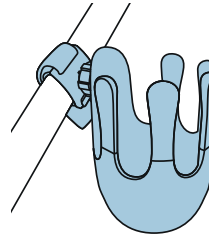




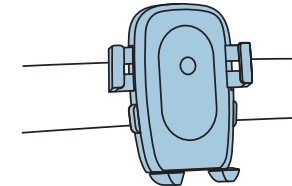
EN Accessories sold separately
FR Accessoires vendus séparément
DE Separat erhältliches Zubehör
NL Accessoires worden apart verkocht
ES Accesorios que se venden por separado
IT Accessori venduti separatamente
PT Acessórios vendidos separadamente
SV Tillbehör säljs separat
DA Tilbehør der sælges separat
FI Erikseen myytävät lisävarusteet
NO Tilleggsutstyr som selges separa
EL Εξαρτήματα που πωλούνται χωρι
TR Aksesuarlar ayrı satılır
PL Akcesoria sprzedawane oddziel
RU Аксессуары продаются отдельно
UK Аксесуари продаються окремо
HR Dodaci se prodaju zasebno
SK Príslušenstvo sa predáva zvlášť
BG Аксесоарите се продават отделно
HU Külön forgalmazott kellékek
SL Dodatki naprodaj posebej
ET Lisatarvikuid müüakse eraldi
CS Doplnky prodáváné samostatně
RO Accesorii vândute separat
LT Priedai parduodami atskirai
HE אביזרים הנמכרים בנפרד
AR الملحقات المباعة بشكل منفصل



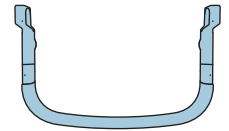
Cup holder



Phone holder



Fame Cabin bumper bar



Compact rain cover



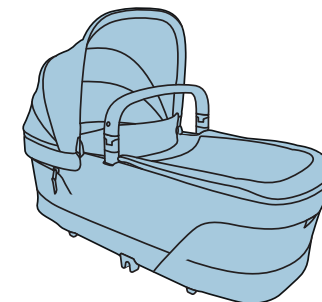
2-in-1 Footmuff



Ultra-compact Travel bag

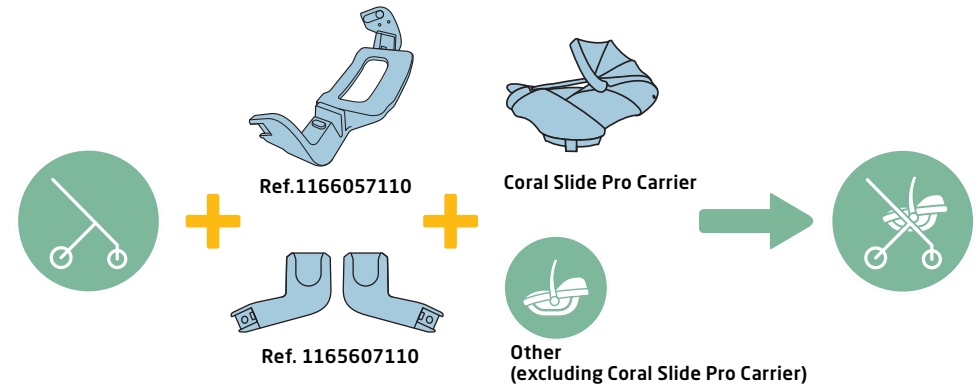


Cabin cot





EN	Stroller + car seat
FR	Poussette + siège auto
DE	Kinderwagen + Babyschale
NL	Wandelwagen + autozitje voor baby's
ES	Cochecito + silla de auto
IT	Passeggino + seggiolino auto
PT	Carrinho + cadeira auto
SV	Barnvagn + babyskyddg
DA	Klapvogn + babysæde
FI	Rattaat + vauvan turv
NO	Vogn + bilsete for babyer
EL	Καρότσι + κάθισμα αυτοκινήτου
TR	Puset + oto güvenli koltuğu
PL	Wózek + fotelik samochodowy
RU	Коляска + автокрес
UK	Коляска + автокрісло
HR	Kolica + auto sjedalica za bebu
SK	Kočík + detská autosedačka
BG	Количка + Детска седалка за кола
HU	Babakocsi + gyermek biztonsági
SL	Otroški voziček + otroški avtosedež
ET	Lapsevanker + lapse autoiste
CS	Kočárek + dětská autosedačka
RO	Cărucior + scaun automobil pentru co
LT	Vežimėlis ir automobilinė kėdutė
HE	סיוולון + מושב
AR	عربة الأطفال + كرسي أوتوماتيكي للرضع



EN For up-to-date unique compatibilities please check online – Do not use other products
 FR Pour les compatibilités uniques et à jour, veuillez vérifier en ligne – N'utilisez pas d'autres produits
 DE Konsultieren Sie unsere Website nach aktualisierten kompatiblen Artikeln – Verwenden Sie keine anderen Produkte
 NL Kijk online voor unieke up-to-date compatibiliteit – Gebruik geen andere producten
 ES Consultar en línea la actualización de los elementos compatibles – No utilizar otros productos
 IT Per le compatibilità esclusive aggiornate vi preghiamo di verificare online - Non utilizzare altri prodotti
 PT Para as compatibilidades únicas atualizadas, verifique online – Não utilize outros produtos
 SV För aktuella, unika kompatibiliteter, se efter online – Använd inte andra produkter
 DA Tjek online for aktuelle, unikke kompatibiliteter – Anvend ikke andre produkter
 FI Katso ajantasaiset yksilölliset yhteensopivuudet verkosta – Älä käyttää muita tuotteita
 NO For oppdaterte unike kompatibiliteter, sjekk på nettstedet – Ikke bruk andre produkter
 EL Για ενημερωμένα μοναδικά συμβατά προϊόντα παρακαλούμε ελέγξτε στο διαδίκτυο - Μην χρησιμοποιείτε άλλα προϊόντα
 TR Güncel özel uyumluluklar için lütfen İnternet üzerinden kontrol edin – Başka ürünler kullanmayın
 PL Aby uzyskać aktualną, niepowtarzalną zgodność, należy sprawdzić w Internecie – Nie używać innych produktów
 RU Актуальную информацию об уникальной совместимости см. онлайн – Не используйте другие продукты

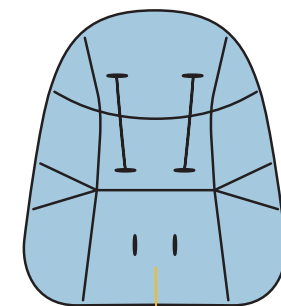
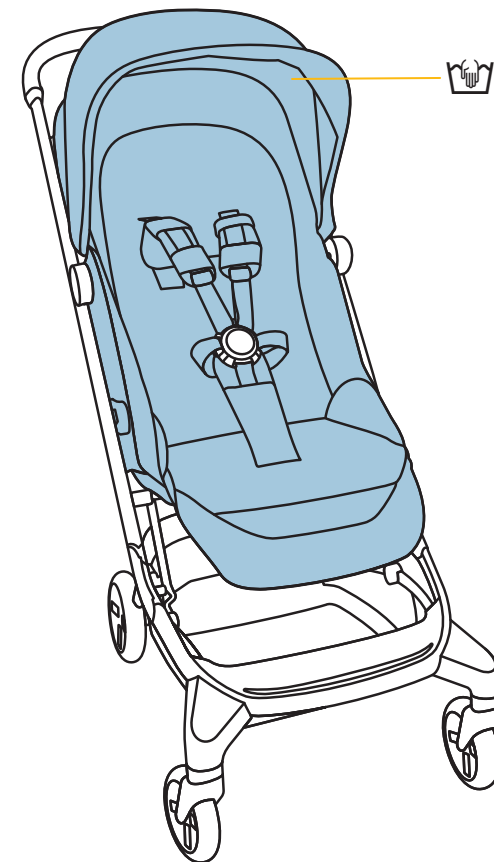
UK Актуальну інформацію про унікальну сумісність див. онлайн - Не використовуйте інші продукти
 HR Najnovije jedinstvene značajke kompatibilnosti potražite na mreži – Ne upotrebljavajte druge proizvode
 SK Aktuálne informácie o jedinečných kompatibilných možnostiach nájdete na webe – nepoužívajte iné produkty
 BG Проверете онлайн за актуални уникални опции за съвместимост – не използвайте други продукти
 HU A naprakész egyedi kompatibilitási jellemzők ügyében tekintse meg az online erőforrásokat – Ne használjon egyéb termékeket
 SL Posodobljene edinstvene podatke o združljivosti preverite na spletu - ne uporabljajte drugih izdelkov
 ET Ajakohaste unikaalsete ühilduvuste kohta kontrollige online – ärge kasutage muid tooteid
 CS Aktualizovaný seznam jedinečných kompatibilních produktů vyhledejte prosím online – Jiné výrobky nepoužívejte
 RO Pentru compatibilități unice actualizate, verificați online – Nu utilizați alte produse
 LT Norėdami sužinoti naujausius unikalius suderinamumus, patikrinkite internete – Nenaudokite kitų produktų
 HE לקבלת מידע מעודכן על יכולות תאימות ייחודיות, חפשו באינטרנט - אל תשתמשו במוצרים אחרים
 AR لتحديث التوافق الفريد ، يرجى التحقق عبر الإنترنت - لا تستخدم منتجات أخرى.





EN Washing
FR Lavage
DE Reinigung
NL Reinigen
ES Lavado
IT Lavaggio
PT Lavagem
SV Tvättråd
DA Vask
FI Pesu
NO Rengjøring
EL Πλύσιμο
TR Yıkama
PL Czystczenie

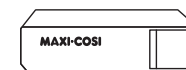
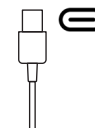
RU Чистка
UK Прання
HR Pranje
SK Pranie
BG Почистване
HU Mosás
SL Pranje
ET Pesemine
CS Praní
RO Spălare
LT Plovimas
HE כביסה
AR غسل



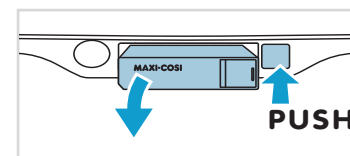
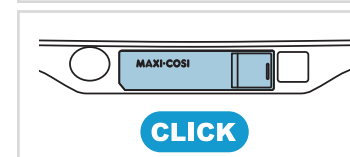
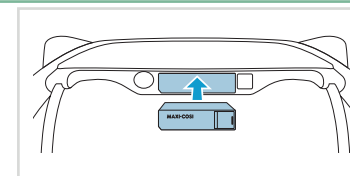
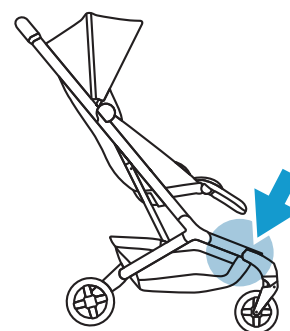


EN LED Light
FR Lumière LED
DE LED-Licht
NL Led-licht
ES Luz led
IT Luce a led
PT Luz led
SV Led ljus
DA Led lys
FI Led valo
NO LED lys
EL φως led
TR Led ışık
PL światło LED

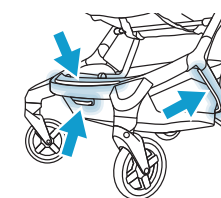
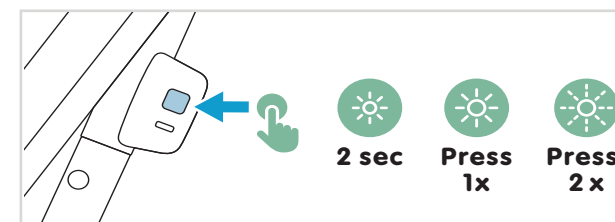
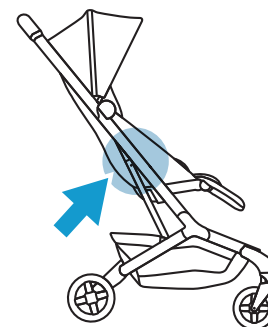
RU светодиодный свет
UK світлодіодне світло
HR led svjetlo
SK Led svetlo
BG Led светлина
HU Led fény
SL Led lučka
ET Led valgus
CS Led světlo
RO Lumina led
LT LED šviesa
HE **LED** אור
AR ضوء ليد



1

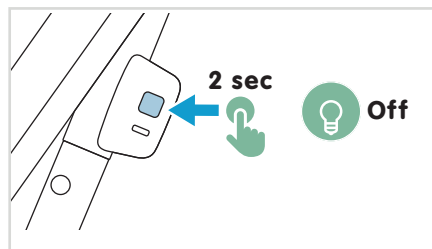
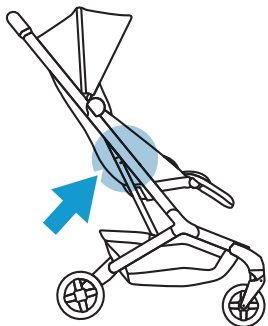


2

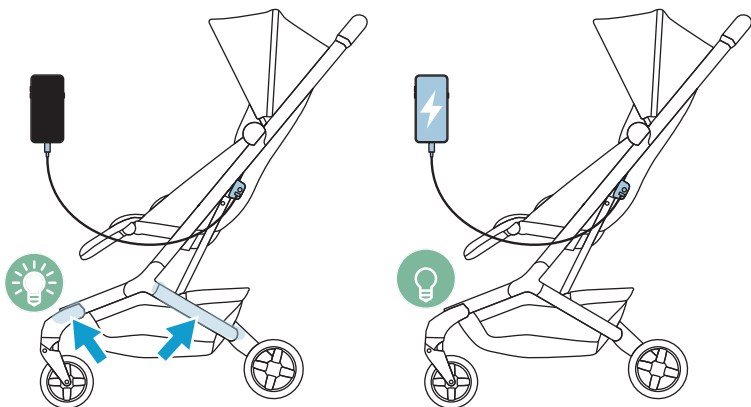




3



4



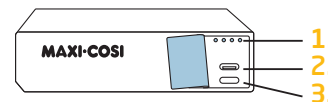
5



Descriptions

- 1 - LED showing power percentage of remaining power. 25%-50%-75%-100%
- 2 - Output USB type C 5V DC/3.0A for mobile to charge Input 5V DC/4.5A to charge the power bank
- 3 - Active the Power bank output and LED indicator

Rated capacity: 5000mAh



SAFETY

- 1. HEAT: The FAME CABIN should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other appliances that produce heat. Also keep power bank out of direct sunlight.
- 2. Keep product away from hot, or strong sunlight, and do not spill water into power bank box.
- 3. Every effort has been made to ensure high standards of reliability of your product. However, if something does go wrong, please do not try to repair it yourself - contact Consumer Care for assistance.

Caution

This powerbank is not a toy and should be kept out of children's reach. DO NOT use product if damaged or broken.

- 1. The power bank is a whole. Do not attempt to open, disassemble or repair the power bank.
- 2. In the event of a malfunction, visit us at maxi-cosi.com to chat with us there.
- 3. Do not open the power bank to perform unauthorized repairs. This could cause serious damage to the device and void your warranty.
- 4. To charge the power bank, must use output 5V power adapter and type-C cable. respect the recommended currents and voltages.
- 5. Do not disposal of the power bank into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of the power bank, that can result in an explosion.
- 6. Do not disposal of the power bank into water, keep the power bank away from water (IPX4).
- 7. Do not leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- 8. Do not expose a battery to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- 9. It is recommended to fully charge the power bank before use.
- 10. If the power bank is not used for a long time, the product may discharge, and it will need to be recharged before use.

WARNING

- 1. Please follow all the safety precautions listed below for safety and to reduce the risk of injury or electrical shock.
- 2. The product contains power bank, to prevent electric shock, must be performed by adult. Children must not play with the power bank. Cleaning and user maintenance shall not be made by children.
- 3. Before using the product, ensures that the power bank is full of power.
- 4. To reduce the risk of electric shock, do not open the power bank or LED light system. Please leave all maintenance work to qualified personnel.
- 5. To prevent electric shock, do not open the body of the LED light system.
- 6. Do not cleaning the product with water or other solvent, when power bank in product is charging.
- 7. Do not use the power bank when it is charging. Especially do not use the LED light.
- 8. Do not spill any liquid into power bank box. To prevent short-

circuit hazard.

9. Never use the appliance close to a heat source.

10. The powerbank is designed for adult use only.

11. Cable and cords present a potential strangulation hazard. Keep it out of reach of children (more than 1 meter / 3.5feet away).

Care and Maintenance

NOTE: This is an electrical appliance and requires attention when in use when cleaning power bank or power bank box, dry it immediately. Do not clean power bank when the power bank in product is charging.



Environmentally friendly disposal

Old electrical appliances must not be disposed of together with the residual waste, but have to be disposed of separately. The disposal at the communal collecting point via private persons is for free. The owner of old appliances is responsible to bring the appliances to these collecting points or to similar collection points. With this little personal effort, you contribute to recycle valuable raw materials and the treatment of toxic substances.

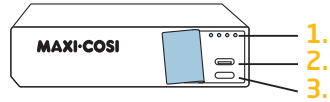
Disclaimer

To protect your legal rights, please read the instruction, disclaimers, important notice and safety items provided with this product before using this product to understand your legal rights, responsibilities and safety precautions. Otherwise, it may bring you property damage, personal safety hazards or accidents. Maxi-Cosi reserves the right to update this document. Please ensure to operate this product in accordance with the instructions and safety instructions.



Descriptions

- 1 - Témoin LED indiquant le pourcentage de charge de la batterie. 25 % - 50 % - 75 % - 100 %
 - 2 - Port USB de type C 5V DC/3.0A pour charger un téléphone portable. Entrée 5 V CA/4,5 A pour charger la batterie
 - 3 - Mise en marche de la batterie et des témoins lumineux LED
- Capacité nominale : 5 000 mAh



SÉCURITÉ

- 1. CHALEUR : La FAME CABIN devrait toujours être placée à l'écart de sources de chaleur telles que les radiateurs, les cuisinières, les poêles et tout autre appareil produisant de la chaleur. Gardez aussi la batterie à l'abri de la lumière directe du soleil.
- 2. Gardez le produit à l'abri de la lumière du soleil chaude ou intense, et ne renversez pas d'eau dans le boîtier de la batterie.
- 3. Nous avons déployé tous les efforts possibles pour vous proposer un produit répondant aux plus hauts critères de fiabilité. Cependant, si quelque chose ne fonctionne pas, n'essayez pas de réparer le produit vous-même. Contactez notre service clients pour recevoir de l'aide.

Attention

Cette batterie n'est pas un jouet et doit être gardée hors de portée des enfants. N'utilisez PAS ce produit s'il est endommagé ou cassé.

- 1. La batterie forme une seule unité. N'essayez pas d'ouvrir, de démonter ou de réparer la batterie.
- 2. En cas de malfonction, rendez-vous sur maxi-cosi.com pour discuter du problème.
- 3. N'ouvrez pas la batterie pour effectuer des réparations non autorisées. Vous pourriez gravement endommager l'appareil et annuler votre garantie.
- 4. Pour charger la batterie, vous devez utiliser l'adaptateur 5 V et un câble de type C. Respectez toujours les puissances et tensions électriques indiquées.
- 5. Ne jetez pas la batterie dans un feu ou un four chaud, et n'essayez pas de l'écraser ou de la trancher par action mécanique, car elle pourrait exploser.
- 6. Ne jetez pas la batterie dans de l'eau et tenez toujours la batterie à l'écart de l'eau (IPX4).
- 7. Ne laissez pas la batterie dans un environnement à température ambiante très élevée : cela pourrait causer une explosion, ou la fuite de liquide ou de gaz inflammables.
- 8. N'exposez pas la batterie à une pression atmosphérique très basse : cela pourrait causer une explosion, ou la fuite de liquide ou de gaz inflammables.
- 9. Il est conseillé de charger complètement la batterie avant de l'utiliser.
- 10. Si elle n'est pas utilisée pendant une période prolongée, la batterie risque de se décharger, et devra être à nouveau chargée avant utilisation.

AVERTISSEMENT

- 1. Pour votre sécurité et pour réduire les risques de blessure ou de choc électrique, veuillez lire toutes les consignes de sécurité ci-dessous.
- 2. Ce produit contient une batterie. Pour prévenir les chocs électriques, toutes les tâches d'entretien doivent être effectuées par un adulte. Les enfants ne doivent pas jouer avec la batterie. Les tâches de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par des enfants.
- 3. Avant d'utiliser ce produit, vérifiez que la batterie est entièrement chargée.
- 4. Pour éviter un choc électrique, n'ouvrez pas la batterie, ni le système d'éclairage LED. Veuillez confier toutes les tâches d'entretien à des professionnels qualifiés.
- 5. Pour éviter un choc électrique, n'ouvrez pas le corps du

système de témoins lumineux LED.

- 6. Ne nettoyez pas le produit avec de l'eau ou d'autres solvants lorsque la batterie est en charge.
- 7. N'utilisez pas la batterie lorsqu'elle est en charge, ni le système de témoins lumineux LED.
- 8. Ne renversez pas de liquide dans le boîtier de la batterie, ce qui pourrait causer un court-circuit.
- 9. N'utilisez jamais le produit à proximité d'une source de chaleur.
- 10. La batterie est uniquement destinée à l'utilisation par des adultes.
- 11. Les câbles et cordons présentent un risque potentiel d'étranglement. Gardez-le hors de portée des enfants (à plus de 1 mètre / 3,5 pieds).

Entretien et maintenance

REMARQUE : Il s'agit d'un appareil électrique qui nécessite une attention particulière lors de son utilisation. Lors du nettoyage de la banque d'alimentation ou du boîtier de la banque d'alimentation, séchez-le immédiatement. Ne nettoyez pas la batterie externe lorsque la batterie externe du produit est en charge.



Élimination respectueuse de l'environnement

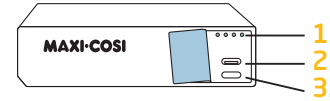
Les vieux appareils électriques ne doivent pas être éliminés avec les déchets résiduels, ils doivent être éliminés séparément. L'élimination au point de collecte communal par des particuliers est gratuite. Il incombe au propriétaire de vieux appareils d'apporter les appareils à ces points de collecte ou à des points de collecte similaires. En faisant ce petit effort personnel, vous contribuez au recyclage de matières premières précieuses et au traitement des substances toxiques.

Clause de non-responsabilité

Pour protéger vos droits légaux, veuillez lire les instructions, les clauses de non-responsabilité, les avis importants et les informations de sécurité fournis avec ce produit avant de l'utiliser afin de comprendre vos droits légaux, vos responsabilités et les précautions de sécurité. Sinon, vous risquez de subir des dommages matériels, des dommages corporels ou des accidents. Maxi-Cosi se réserve le droit de mettre à jour ce document. Veuillez vous assurer d'utiliser ce produit conformément aux instructions et aux consignes de sécurité.

Beschreibungen

- 1 - LED zeigt den Prozentsatz der verbleibenden Leistung an. 25 % - 50 % - 75 % - 100 %
 - 2 - Ausgang USB type C 5V DC/3.0A zum Aufladen des Handys
 - 3 - Aktivierung des Powerbank-Ausgangs und LED-Anzeige
- Nennkapazität: 5000 mAh



SICHERHEIT

- 1. WÄRME: Der FAME CABIN sollte nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder anderen Geräten, die Wärme erzeugen, aufgestellt werden. Die Powerbank außerdem vor direkter Sonneneinstrahlung schützen.
- 2. Das Produkt von heißem oder starkem Sonnenlicht fernhalten und kein Wasser in die Powerbank-Box schütten.
- 3. Es wurden alle Anstrengungen unternommen, um hohe Standards für die Zuverlässigkeit Ihres Produkts zu gewährleisten. Sollte dennoch einmal etwas schiefgehen, versuchen Sie bitte nicht, es selbst zu reparieren, sondern wenden Sie sich für Hilfe an den Kundendienst.

Achtung:

Diese Powerbank ist kein Spielzeug und sollte außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden. Dieses Produkt NICHT verwenden, wenn es beschädigt oder defekt ist.

- 1. Die Powerbank ist eine komplette Einheit. Versuchen Sie nicht, die Powerbank zu öffnen, zu zerlegen oder zu reparieren.
- 2. Im Falle einer Störung besuchen Sie uns unter maxi-cosi.com, um mit uns zu chatten.
- 3. Öffnen Sie die Powerbank nicht, um unbefugte Reparaturen durchzuführen. Dies könnte das Gerät ernsthaft beschädigen und zum Erlöschen der Garantie führen.
- 4. Um die Powerbank aufzuladen, ist ein 5-V-Netzadapter und ein Typ-C-Kabel zu verwenden. Beachten Sie die empfohlenen Stromstärken und Spannungen.
- 5. Werfen Sie die Powerbank nicht ins Feuer oder in einen heißen Ofen und zerdrücken oder zerschneiden Sie die Powerbank nicht mechanisch, da dies zu einer Explosion führen kann.
- 6. Entsorgen Sie die Powerbank nicht im Wasser, halten Sie die Powerbank von Wasser fern (IPX4).
- 7. Batterien nicht in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen liegenlassen, da dies zu einer Explosion oder zum Austreten von entflammenden Flüssigkeiten oder Gasen führen kann.
- 8. Batterien nicht extrem niedrigem Luftdruck aussetzen, da dies zur Explosion oder zum Austreten brennbarer Flüssigkeiten oder Gase führen kann.
- 9. Es wird empfohlen, die Powerbank vor dem Gebrauch vollständig aufzuladen.
- 10. Wenn die Powerbank längere Zeit nicht benutzt wird, kann sich das Produkt entladen und muss vor der Benutzung wieder aufgeladen werden.

ACHTUNG

- 1. Bitte befolgen Sie alle unten aufgeführten Sicherheitshinweise, um das Risiko von Verletzungen oder elektrischen Schlägen zu verringern.
- 2. Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, muss das Produkt von einem Erwachsenen bedient werden. Kinder dürfen nicht mit der Powerbank spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden.
- 3. Vergewissern Sie sich, dass die Powerbank vollständig aufgeladen ist, bevor Sie das Produkt verwenden.
- 4. Die Powerbank oder das LED-Leuchtsystem nicht öffnen, um das Risiko eines elektrischen Schlags zu vermeiden. Bitte überlassen Sie alle Wartungsarbeiten dem Fachpersonal.
- 5. Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie nicht

das Gehäuse des LED-Beleuchtungssystems.

- 6. Reinigen Sie das Produkt nicht mit Wasser oder anderen Lösungsmitteln, wenn die Powerbank im Produkt geladen wird.
- 7. Verwenden Sie die Powerbank nicht während des Ladevorgangs. Verwenden Sie insbesondere nicht die LED-Beleuchtung.
- 8. Verschütten Sie keine Flüssigkeiten in das Gehäuse der Powerbank, um die Gefahr eines Kurzschlusses zu vermeiden.
- 9. Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe einer Wärmequelle.
- 10. Die Powerbank ist ausschließlich für den Gebrauch durch Erwachsene bestimmt, die choleur.
- 11. Bei Kabeln und Leitungen besteht eine potenzielle Strangulationsgefahr. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf (mehr als 1 Meter/3,5 Fuß entfernt).

Pflege und Wartung

HINWEIS: Dies ist ein Elektrogerät und erfordert beim Reinigen der Powerbank oder des Powerbank-Gehäuses besondere Aufmerksamkeit. Trocknen Sie es sofort ab. Reinigen Sie die Powerbank nicht, während die Powerbank im Produkt aufgeladen wird.



Umweltfreundliche Entsorgung

Elektroaltgeräte dürfen nicht zusammen mit dem Restmüll entsorgt werden, sondern müssen gesondert entsorgt werden. Die Entsorgung an der kommunalen Sammelstelle durch Privatpersonen ist kostenlos. Der Besitzer von Altgeräten ist dafür verantwortlich, die Geräte zu diesen Sammelstellen oder zu ähnlichen Sammelstellen zu bringen. Mit diesem geringen persönlichen Aufwand tragen Sie dazu bei, wertvolle Rohstoffe zu recyceln und giftige Stoffe aufzubereiten.

Haftungsausschluss

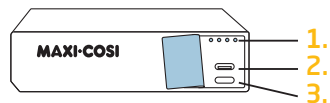
Um Ihre gesetzmäßigen Rechte zu wahren, lesen Sie die diesem Produkt beiliegenden Anleitungen, Haftungsausschlüsse, wichtigen Hinweise und Sicherheitshinweise vor dem Gebrauch, um Ihre gesetzmäßigen Rechte, Verantwortlichkeiten und Sicherheitsverpflichtungen zu verstehen. Andernfalls kann es für Sie zu Sachschäden, Gefährdungen der persönlichen Sicherheit oder Unfällen führen. Maxi-Cosi behält sich das Recht vor, dieses Dokument zu aktualisieren. Achten Sie darauf, dieses Produkt gemäß den Anleitungen und Sicherheitshinweisen zu verwenden.





Beschrijvingen

- 1 - LED toont het stroompercentage van resterende stroom. 25%-50%-75%-100%
- 2 - USB-uitgang type C 5V DC/3.0A voor mobiel om op te laden
Ingang 5V DC/4.5A om de powerbank op te laden
- 3 - Activeer de powerbank-uitgang en LED-indicator Nominiaal vermogen: 5000mAh



VEILIGHEID

1. **WARMTE:** Plaats de FAME CABIN uit de buurt van warmtebronnen, zoals radiatoren, verwarmingselementen, kachels of andere apparaten die warmte produceren. Houd de powerbank uit direct zonlicht.
2. Houd het product uit de buurt van warmte en uit fel zonlicht en mors geen water in de powerbankdoos.
3. Er is alles aan gedaan om de hoge betrouwbaarheid van uw product te garanderen. Mocht er echter toch iets verkeerd gaan, probeer het product dan niet zelf te repareren - neem contact op met de Klantenservice voor hulp.

Waarschuwing

Deze powerbank is geen speelgoed en moet bij kinderen uit de buurt worden gehouden. GEBRUIK het product NIET als dit beschadigd of defect is.

1. De powerbank vormt één geheel. Probeer de powerbank niet te openen, demonteren of repareren.
2. Als zich een defect voordoet, kunt u ons bezoeken op maxi-cosi.com en daar met ons spreken.
3. Open de powerbank niet om onbevoegde reparaties uit te voeren. Dit kan het apparaat ernstig beschadigen en uw garantie ongeldig maken.
4. Voor het opladen van de powerbank gebruikt u een 5V-voedingsadapter en type C-kabel. Houd u aan de aanbevolen stroom en spanning.
5. U mag de powerbank niet in vuur gooien of in een hete oven plaatsen en er niet in snijden of deze verbrijzelen, aangezien dit tot een explosie kan leiden.
6. Gooi de powerbank niet in het water, maar houd de powerbank uit de buurt van water (IPX4).
7. Laat de accu niet achter in een omgeving met hoge temperaturen, aangezien dit tot een explosie of lekkage van vlambare vloeistof of gas kan leiden.
8. Stel de accu niet bloot aan een extreme koude luchtdruk, aangezien dit tot een explosie of lekkage van vlambare vloeistof of gas kan leiden.
9. Het is aanbevolen om de powerbank voor gebruik voLEDig op te laden.
10. Als de powerbank gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, kan het vermogen van de accu teruglopen en moet deze voor gebruik opnieuw worden opgeladen.

WAARSCHUWING

1. Volg alle onderstaande veiligheidsvoorschriften op voor uw veiligheid en om het risico op letsel of een elektrische schok te beperken.
2. Het product bevat een powerbank en mag alleen door volwassenen gebruikt worden om een elektrische schok te voorkomen. Laat kinderen niet met de powerbank spelen. Kinderen mogen het product niet reinigen of onderhouden.
3. Zorg ervoor dat de powerbank voLEDig is opgeladen, voordat u het product gaat gebruiken.
4. Om de kans op een elektrische schok te beperken, mag u de powerbank of het LED-lichtsysteem niet openen. Laat alle onderhoudswerkzaamheden door gekwalificeerd personeel uitvoeren.
5. Open de buitenkant van het LED-lichtsysteem niet om een elektrische schok te voorkomen.
6. Reinig het product niet met water of een ander reinigingsmiddel wanneer de powerbank wordt opgeladen.

7. Gebruik de powerbank niet wanneer deze wordt opgeladen. Gebruik vooral het LED-licht niet.
8. Mors geen vloeistof in de powerbankdoos om gevaar op kortsluiting te voorkomen.
9. Gebruik het apparaat nooit in de buurt van een warmtebron.
10. De powerbank mag alleen door volwassenen worden gebruikt.
11. Kabels en snoeren vormen een potentieel gevaar voor verstikking. Houd het buiten bereik van kinderen (op meer dan 1 meter afstand).

Verzorging en onderhoud

OPMERKING: Dit is een elektrisch apparaat en vereist aandacht tijdens het gebruik bij het schoonmaken van de powerbank of de powerbankbox. Droog het apparaat onmiddellijk af. Maak de powerbank niet schoon wanneer de powerbank in het product wordt opgeladen.



Milieuvriendelijk weggooien

Oude elektrische toestellen mogen niet bij het gewone restafval worden gegooid, maar moeten apart afgevoerd te worden. Als particulier kan u ze gratis naar een gemeentelijk inzamelpunt brengen.

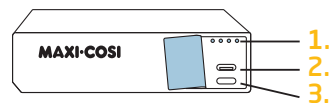
De eigenaar van oude elektrische toestellen dient ze naar deze inzamelpunten of gelijkaardige inzamelpunten te brengen. Dankzij deze kleine inspanning draagt u bij tot het recycleren van waardevolle grondstoffen en het verwerken van giftige stoffen.

Disclaimer

Lees om uw wettelijke rechten te beschermen de instructies, disclaimers, belangrijke berichten en veiligheidsvoorzieningen die bij dit product worden geleverd vóór u het product gebruikt om uw wettelijke rechten, verantwoordelijkheden en veiligheidsvoorzieningen te begrijpen. Het nalaten hiervan kan uw eigendom beschadigen en persoonlijke veiligheidsrisico's of ongelukken veroorzaken. Maxi-Cosi behoudt zich het recht voor dit document bij te werken. Gelieve dit product te gebruiken volgens de instructies en de veiligheidsvoorschriften.

Descripción

- 1 - LED que muestra el porcentaje de energía restante. 25%-50%-75%-100%
- 2 - Salida USB tipo C 5V DC/3.0A para cargar el móvil Entrada 5V CC/4.5A para cargar el power bank
- 3 - Activa la salida del power bank y el indicador LED Capacidad nominal: 5000 mAh



SEGURIDAD

1. **CALOR:** El FAME CABIN debe colocarse lejos de fuentes de calor, como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos que produzcan calor. Mantenga también el power bank alejado de la luz solar directa.
2. Mantenga el producto alejado del calor o de la luz solar intensa y no vierta agua en la caja del power bank.
3. Se ha hecho todo lo posible para garantizar un alto nivel de fiabilidad de su producto. No obstante, si algo falla, no intente repararlo usted mismo: póngase en contacto con el Servicio de Atención al Consumidor para obtener ayuda.

Precaución

Este power bank no es un juguete y debe mantenerse alejado de los niños. NO utilice este producto si presenta daños o desperfectos.

1. El power bank es una unidad. No intente abrirlo, desmontarlo ni repararlo.
2. Si se produce algún fallo, visítenos en maxi-cosi.com para comentarlo con nosotros.
3. No abra el power bank para realizar reparaciones no autorizadas. Podría causar graves daños al dispositivo y anular su garantía.
4. Para cargar el power bank, utilice un adaptador de corriente de salida de 5 V y un cable de tipo C. Respete las corrientes y tensiones recomendadas.
5. No deseché el power bank en el fuego o en un horno caliente, ni lo aplaste o corte mecánicamente, ya que podría provocar una explosión.
6. No deseché el power bank en agua, manténgalo alejado del agua (IPX4).
7. No deje una batería en un entorno con temperaturas extremadamente altas que puedan provocar una explosión o la fuga de líquidos o gases inflamables.
8. No exponga una batería a una presión de aire extremadamente baja que puedan provocar una explosión o la fuga de líquidos o gases inflamables.
9. Se recomienda cargar completamente el power bank antes de utilizarlo.
10. Si el power bank no se utiliza durante mucho tiempo, el producto puede descargarse y será necesario recargarlo antes de volver a usarlo.

ADVERTENCIA

1. Siga todas las precauciones de seguridad que se indican a continuación por motivos de seguridad y para reducir el riesgo de lesiones o descargas eléctricas.
2. El producto contiene un power bank, para evitar descargas eléctricas, debe ser manejado por un adulto. No permita que los niños jueguen con el power bank. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben ser realizados por niños.
3. Antes de utilizar el producto, asegúrese de que el power bank está totalmente cargado.
4. Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no abra el power bank ni el sistema de luces LED. Deje todas los trabajos de mantenimiento en manos de personal cualificado.
5. Para evitar descargas eléctricas, no abra el cuerpo del sistema de luces LED.
6. No limpie el producto con agua o disolventes, mientras se esté cargando el power bank en el producto.
7. No utilice el power bank cuando se esté cargando.

Especialmente no utilice la luz LED.

8. No vierta ningún líquido en la caja del power bank. Para evitar el peligro de cortocircuitos.
9. No utilice nunca cerca de una fuente de calor.
10. El power bank está diseñado para uso exclusivo de adultos.
11. Los cables y cordones presentan un riesgo potencial de estrangulamiento. Manténgalo fuera del alcance de los niños (más de 1 metro de distancia).

Cuidado y mantenimiento

NOTA: Este es un aparato eléctrico y requiere atención cuando esté en uso cuando limpie el banco de energía o la caja del banco de energía, séquelo inmediatamente. No limpie el banco de energía cuando el banco de energía del producto se esté cargando.



Eliminación de residuos respetuosa con el medio ambiente

Los electrodomésticos viejos no deben desecharse junto con los residuos domésticos, sino que deben eliminarse por separado. La recogida en el punto limpio comunitario para particulares es gratuita. El propietario de los electrodomésticos deberá llevar esos residuos a los puntos limpios u otros centros de recogida de residuos similares. Con este pequeño gesto, se contribuye al reciclaje de valiosas materias primas y al tratamiento de las sustancias tóxicas.

Exención de responsabilidad

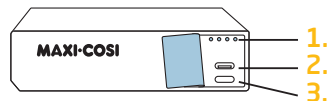
Para proteger tus derechos legales, lee las instrucciones, exención de responsabilidad, información importante y las declaraciones de seguridad incluidas con este producto antes de su uso para conocer tus derechos legales, responsabilidades y precauciones de seguridad. De lo contrario, podría provocar daños materiales, personales o accidentes. Maxi-Cosi se reserva el derecho de modificar este documento. Asegurate de manipular este producto conforme al manual y a las instrucciones de seguridad.





Descrizioni

- 1** - LED che indica la percentuale di carica residua. 25%-50%-75%-100%
- 2** - Uscita USB tipo C 5V DC/3.0A per caricare il cellulare. Ingresso 5 V DC/4.5 A per caricare il powerbank
- 3** - Attivazione dell'uscita del powerbank e indicatore LED Capacità nominale: 5000 mAh



SICUREZZA

- 1.** CALORE: FAME CABIN deve essere collocato lontano da fonti di calore come termosifoni, stufe o altri apparecchi che producono calore. Tenere inoltre il powerbank lontano dalla luce diretta del sole.
- 2.** Tenere il prodotto lontano da fonti di calore o dalla luce solare intensa e non versare acqua nella custodia del powerbank.
- 3.** È stato fatto tutto il possibile per garantire elevati standard di affidabilità del prodotto. Tuttavia, in caso di guasti o problemi, non cercare di ripararlo da soli: contattare il Servizio Clienti per ricevere assistenza.

Attenzione

- Il presente powerbank non è un giocattolo e deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini. NON utilizzarlo se danneggiato o rotto.
- 1.** Il powerbank è un pezzo unico. Non tentare di aprire, smontare o riparare il powerbank.
 - 2.** In caso di malfunzionamento, visitate il sito maxi-cosi.com per consultarci.
 - 3.** Non aprire il powerbank per eseguire riparazioni non autorizzate. Ciò potrebbe causare gravi danni al dispositivo e invalidare la garanzia.
 - 4.** Per caricare il powerbank, è necessario utilizzare un adattatore di alimentazione da 5 V e un cavo di tipo C. Rispettare le correnti e le tensioni consigliate.
 - 5.** Per evitare esplosioni, non gettare il powerbank nel fuoco né in un forno caldo, non schiacciarlo né tagliarlo meccanicamente.
 - 6.** Non gettare il powerbank in acqua, tenerlo lontano dall'acqua (IPX4).
 - 7.** Non lasciare la batteria in un ambiente a temperatura estremamente elevata: ciò potrebbe causare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.
 - 8.** Non esporre la batteria a una pressione dell'aria estremamente bassa: ciò potrebbe provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.
 - 9.** Si consiglia di caricare completamente il powerbank prima dell'uso.
 - 10.** Se il powerbank non viene utilizzato per lungo tempo, il prodotto potrebbe scaricarsi e dovrà essere ricaricato prima dell'uso.

AVVERTENZA

- 1.** Seguire tutte le precauzioni di sicurezza elencate di seguito, per questioni di sicurezza e per ridurre il rischio di lesioni o scosse elettriche.
- 2.** Il prodotto contiene un powerbank; per evitare scosse elettriche, deve essere maneggiato da un adulto. I bambini non devono giocare con il powerbank. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate dai bambini.
- 3.** Prima di utilizzare il prodotto, assicurarsi che il powerbank sia carico.
- 4.** Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non aprire l'alimentatore né il sistema di illuminazione a LED. Affidare tutti i lavori di manutenzione a personale qualificato.
- 5.** Per evitare scosse elettriche, non aprire il corpo del sistema di illuminazione a LED.
- 6.** Non pulire il prodotto con acqua o altri solventi quando il

powerbank all'interno del prodotto è in carica.

- 7.** Non utilizzare il powerbank quando è in carica. In particolare, non utilizzare la luce LED.
- 8.** Non versare alcun liquido nella custodia del powerbank. Questo per evitare il rischio di cortocircuito.
- 9.** Non utilizzare mai l'apparecchio vicino a una fonte di calore.
- 10.** Il powerbank è progettato per essere utilizzato esclusivamente da adulti.
- 11.** Cavi e fili presentano un potenziale rischio di strangolamento. Tenerlo fuori dalla portata dei bambini (a più di 1 metro di distanza).

Cura e manutenzione

NOTA: questo è un apparecchio elettrico e richiede attenzione quando viene utilizzato quando si pulisce il power bank o la scatola del power bank, asciugarlo immediatamente. Non pulire il power bank mentre il power bank nel prodotto è in carica.



Smaltimento ecologicamente compatibile

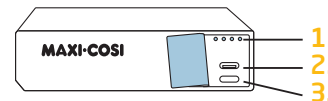
Le vecchie apparecchiature elettriche non devono essere smaltite insieme agli altri rifiuti, ma vanno gestite separatamente. Lo smaltimento presso il punto di raccolta comunale è gratuito per i privati. Il possessore di vecchie apparecchiature elettriche ha la responsabilità di portarle a tali punti di raccolta o a punti di raccolta simili. Con questo piccolo sforzo personale, contribuirete a riciclare materie prime preziose e a trattare correttamente le sostanze tossiche.

Disclaimer

Per proteggere i propri diritti legali, si prega di leggere le istruzioni, le dichiarazioni di non responsabilità, gli avvisi importanti e gli elementi di sicurezza forniti con questo prodotto prima di utilizzare il prodotto al fine di comprendere i diritti legali, le responsabilità e le precauzioni di sicurezza. In caso contrario, si potrebbero causare danni alla proprietà, rischi per la sicurezza personale o incidenti. Maxi-Cosi si riserva il diritto di aggiornare il presente documento. Assicurarsi di utilizzare questo prodotto in conformità con le istruzioni e le istruzioni di sicurezza.

Descrizões

- 1** - LED que mostra a percentagem de energia remanescente. 25%-50%-75%-100%
- 2** - Saída USB tipo C 5V DC/3.0A para carregamento de telemóvel Entrada 5V CC/4,5A para carregar o carregador portátil
- 3** - Ativa a saída do Carregador portátil e o indicador LED Capacidade nominal: 5000 mAh



SEGURANÇA

- 1.** CALOR: O FAME CABIN deve estar longe de fontes de calor, tais como radiadores, aquecedores, fogões ou outros aparelhos que produzam calor. Mantenha também o carregador portátil (power bank) afastado da luz solar direta.
- 2.** Mantenha o produto afastado do calor ou luz solar intensa e não derrame água na caixa do carregador portátil.
- 3.** Foram envidados todos os esforços para garantir que o seu produto tem elevados padrões de fiabilidade. No entanto, se houver algum problema, não o tente reparar por si mesmo/a — contacte o Apoio ao Cliente para obter assistência.

Atenção

- Este carregador portátil não é um brinquedo e deve ser mantido fora do alcance das crianças. NÃO utilize este produto se estiver danificado ou partido.
- 1.** O carregador portátil é um todo. Não tente abrir, desmontar ou reparar o carregador portátil.
 - 2.** Em caso de avaria, visite-nos em maxi-cosi.com para conversar conosco.
 - 3.** Não abra o carregador portátil para fazer reparações não autorizadas. Isto pode causar danos graves ao aparelho e anular a garantia.
 - 4.** Para carregar o carregador portátil, é necessário um adaptador de corrente de 5 V e um cabo USB tipo C. Respeite as correntes e tensões recomendadas.
 - 5.** Não elimine o carregador portátil através do fogo ou num forno quente, nem esmague ou corte mecanicamente o carregador portátil, pois estes métodos podem provocar uma explosão.
 - 6.** Não descarte o carregador portátil na água, mantenha o carregador portátil longe da água (IPX4).
 - 7.** Não deixe uma bateria num ambiente com temperaturas extremamente elevadas que possam provocar uma explosão ou a fuga de líquidos ou gases inflamáveis.
 - 8.** Não exponha uma bateria a uma pressão de ar extremamente baixa que possa resultar numa explosão ou na fuga de líquidos ou gases inflamáveis.
 - 9.** Recomenda-se carregar totalmente o carregador portátil antes de o usar.
 - 10.** Se o carregador portátil não for usado durante muito tempo, o produto pode descarregar, e vai precisar de ser carregado antes de ser usado.

AVISO

- 1.** Siga todas as indicações de segurança enumeradas abaixo por uma questão de segurança, e para reduzir o risco de ferimentos ou choques elétricos.
- 2.** O produto contém um carregador portátil, e para prevenir choques elétricos deve ser manejado por um adulto. As crianças não devem brincar com o carregador portátil. A limpeza e manutenção do produto não devem ser feitas por crianças.
- 3.** Antes de usar o produto, certifique-se de que o carregador tem a carga completa.
- 4.** Para reduzir o risco de choque elétrico, não abra o carregador portátil nem o sistema de iluminação LED. Deixe todo o trabalho de manutenção a cargo de pessoal qualificado.
- 5.** Para prevenir choques elétricos, não abra a estrutura do sistema de iluminação LED.

- 6.** Não limpe o produto com água ou outro solvente, quando o carregador portátil no interior estiver a carregar.
- 7.** Não use o carregador portátil quando este estiver a carregar. Em especial, não use a luz LED.
- 8.** Não derrame qualquer líquido para a caixa do carregador portátil. Para evitar riscos de curto-circuito.
- 9.** Nunca use o aparelho perto de uma fonte de calor.
- 10.** O carregador portátil foi concebido para ser usado apenas por adultos. O powerbank é projetado para ser utilizado exclusivamente da adulti.
- 11.** Cabos e fios apresentam risco potencial de estrangulamento. Mantenha-o fora do alcance das crianças (a mais de 1 metro / 3,5 pés).

Cuidado e manutenção

NOTA: Este é um aparelho elétrico e requer atenção durante o uso ao limpar o banco de potência ou a caixa do banco de potência, seque-o imediatamente. Não limpe o banco de energia quando o banco de energia do produto estiver carregando.



Eliminação ecológica

Os aparelhos elétricos usados não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico, devendo ser eliminados separadamente. A eliminação num ponto de recolha comunitário através de pessoas privadas é gratuita. O proprietário dos aparelhos usados é responsável por entregar os aparelhos nestes pontos de recolha ou em pontos de recolha similares. Com este pequeno esforço pessoal, contribui para a reciclagem de matérias-primas valiosas e para o tratamento de substâncias tóxicas.

Isenção de responsabilidade

Para proteger os seus direitos legais, leia as instruções, isenções de responsabilidade, avisos importantes e textos de segurança fornecidos com este produto antes de utilizar este produto para compreender os seus direitos legais, responsabilidade e precauções de segurança. Caso contrário, isso poderá resultar em danos na sua propriedade, em perigos para a segurança pessoal ou em acidentes. A Maxi-Cosi reserva-se o direito de atualizar este documento. Certifique-se de que utiliza este produto em conformidade com as instruções e as indicações de segurança.

Anatel

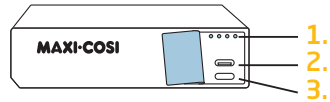
Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados. Para maiores informações, consulte o site da ANATEL – www.anatel.gov.br





Beskrivningar

- 1** - LED som visar effektprocent av kvarvarande effekt. 25 %-50 %-75 %-100 %
- 2** - Utgång USB typC 5V DC/3.0A för laddning av mobilen
- 3** - Aktivera powerbankens utgång och LED-indikator Nominell kapacitet: 5000mAh



SÄKERHET

- 1. VÄRME:** FAME CABIN ska hållas på avstånd från värmekällor såsom element, värmefläktar, spisar eller andra apparater som alstrar värme. Håll även powerbanken borta från direkt solljus.
- 2.** Håll produkten borta från varmt eller starkt solljus och spill inte vatten i powerbanklådan.
- 3.** Alla tänkbara ansträngningar har vidtagits för att säkerställa hög tillförlitlighet för din produkt. Om något ändå skulle gå fel ska du inte försöka reparera det själv, utan kontakta kundtjänst för att få hjälp.

OBS!

- Denna powerbank är inte någon leksak och ska förvaras utom räckhåll för barn. Använd INTE produkten om den är skadad eller trasig.
- 1.** Powerbanken är en enhet. Försök inte att öppna, demontera eller reparera powerbanken.
 - 2.** Om något inte fungerar som det ska, besök oss på maxi-cosi.com och chatta med oss där.
 - 3.** Öppna inte powerbanken för att utföra obehöriga reparationer. Detta kan orsaka allvarliga skador på apparaten och göra garantin ogiltig.
 - 4.** För att ladda powerbanken måste du använda 5V-nätadapter och typ-C-kabel. Respektera rekommenderade strömstyrka och spänning.
 - 5.** Kasta inte powerbanken i eld eller en varm ugn, och krossa inte powerbanken eller skär i den, eftersom det kan leda till explosion.
 - 6.** Kasta inte powerbanken i vatten, håll powerbanken borta från vatten (IPX4).
 - 7.** Lämna inte ett batteri i en miljö med extremt hög temperatur som kan leda till explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.
 - 8.** Utsätt inte ett batteri för extremt lågt lufttryck som kan leda till explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.
 - 9.** Vi rekommenderar att du laddar powerbanken helt före användning.
 - 10.** Om powerbanken inte används under en längre tid kan produkten laddas ur, och den måste då laddas upp före användning.

VARNING

- 1.** Följ alla säkerhetsföreskrifter som anges nedan för att minska risken för skador eller elektriska stötar.
- 2.** Produkten innehåller en powerbank, för att förebygga elektriska stötar bör produkten handhas av en vuxen. Barn får inte leka med powerbanken. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn.
- 3.** Innan du använder produkten ska du se till att powerbanken är fulladdad.
- 4.** För att minska risken för elektriska stötar får du inte öppna powerbanken eller LED-ljussystemet. Låt kvalificerad personal utföra allt underhållsarbete.
- 5.** För att förebygga elektriska stötar får du inte öppna LED-ljussystemets hölje.
- 6.** Rengör inte produkten med vatten eller andra lösningsmedel när powerbanken i produkten laddas.
- 7.** Använd inte powerbanken när den laddas. Använd framför allt inte LED-lampan.
- 8.** Spill inte någon vätska i powerbankens låda. För att undvika

kortslutningsrisk.

- 9.** Använd aldrig apparaten i närheten av en värmekälla.
- 10.** Powerbanken är utformad för att användas endast av vuxna.
- 11.** Kablar och sladdar utgör en potentiell stryplingsrisk. Förvara den utom räckhåll för barn (mer än 1 meter bort).

Vård och underhåll

OBS: Detta är en elektrisk apparat och kräver uppmärksamhet när den används när du rengör powerbank eller powerbankbox, torka den omedelbart. Rengör inte powerbanken när powerbanken i produkten laddas.



Miljövänlig avfallshantering

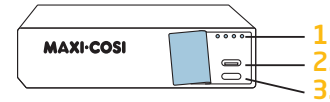
- Gamla elektriska apparater får inte kastas tillsammans med resavfall, utan måste tas om hand separat. Det är gratis för privatpersoner att slänga sådana apparater på kommunala återvinningsstationer. Ägaren av gamla apparater ansvarar för att ta med apparaterna till en återvinningsstation eller ett liknande insamlingsställe. Genom denna lilla personliga insats kan du bidra till att värdefulla råmaterial återvinns och giftiga ämnen behandlas.

Ansvarsfriskrivning

För att skydda dina lagliga rättigheter, läs instruktionen, friskrivningsklausulerna, det viktiga meddelandet och säkerhetspunkterna som medföljer denna produkt innan du använder den för att förstå dina juridiska rättigheter, skyldigheter och säkerhetsföreskrifterna. Annars kan det ge upphov till materiella skador, personliga säkerhetsrisker eller olyckor. Maxi-Cosi förbehåller sig rätten att uppdatera detta dokument. Denna produkt måste användas i enlighet med instruktionerna och säkerhetsanvisningarna.

Bekrivelser

- 1** - LED, der viser procentdelen af den resterende strøm. 25 %-50 %-75 %-100 %
- 2** - Output USB typeC 5V DC/3.0A til opladning af mobilen
- 3** - Aktivér powerbankens output og LED-indikator Nominel kapacitet: 5000 mAh



SIKKERHED

- 1. VÄRME:** FAME CABIN skal placeres på afstand af varmekilder som radiatorer, varmeregistre, komfurer eller andre apparater, der producerer varme. Hold også powerbanken væk fra direkte sollys.
- 2.** Hold produktet væk fra varme eller stærkt sollys, og spill ikke vand i powerbank-boksen.
- 3.** Vi har gjort alt for at sikre en høj grad af pålidelighed for dit produkt. Men hvis noget skulle gå galt, skal du ikke forsøge at reparere det selv - kontakt kundeservice for at få hjælp.

Forsigtig

- Denne powerbank er ikke legetøj og skal opbevares utilgængeligt for børn. Brug IKKE produktet, hvis det er beskadiget eller i stykker.
- 1.** Powerbanken er en helhed. Forsøg ikke at åbne, adskille eller reparere powerbanken.
 - 2.** I tilfælde af en funktionsfejl kan du besøge maxi-cosi.com og chatte med os der.
 - 3.** Powerbanken må ikke åbnes for at udføre uautoriserede reparationer. Det kan forårsage alvorlig skade på enheden og gøre garantien ugyldig.
 - 4.** For at oplade powerbanken skal du bruge en 5V-udgangsadapter og et type-C-kabel. Overhold de anbefalede strømme og spændinger.
 - 5.** Smid ikke powerbanken ind i ild eller en varm ovn, og knus eller skær ikke i powerbanken mekanisk, da det kan resultere i en eksplosion.
 - 6.** Powerbanken må ikke smides i vand, men skal holdes væk fra vand (IPX4).
 - 7.** Efterlad ikke et batteri i omgivelser med ekstremt høje temperaturer, der kan resultere i en eksplosion eller udslip af brandfarlig væske eller gas.
 - 8.** Udsæt ikke et batteri for ekstremt lavt lufttryk, der kan resultere i en eksplosion eller lækage af brandfarlig væske eller gas.
 - 9.** Det anbefales at oplade powerbanken helt før brug.
 - 10.** Hvis powerbanken ikke bruges i lang tid, kan produktet aflades, og det skal genoplades før brug.

ADVARSEL

- 1.** Følg alle nedenstående sikkerhedsforanstaltninger af hensyn til sikkerheden og for at mindske risikoen for skader eller elektrisk stød.
- 2.** Produktet indeholder en powerbank, og for at undgå elektrisk stød skal det betjenes af en voksen. Børn må ikke lege med powerbanken. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn.
- 3.** Før du bruger produktet, skal du sikre dig, at powerbanken er fuld af strøm.
- 4.** For at mindske risikoen for elektrisk stød må du ikke åbne strømforsyningen eller LED-lyssystemet. Overlad alt vedligeholdelsesarbejde til kvalificeret personale.
- 5.** For at undgå elektrisk stød må du ikke åbne LED-lyssystemets krop.
- 6.** Rengør ikke produktet med vand eller andre opløsningsmidler, når powerbanken i produktet oplader.
- 7.** Brug ikke powerbanken, når den oplader. Brug især ikke LED-lyset.



- 8.** Der må ikke spildes væske i powerbank-boksen. For at forhindre kortslutningsfare.
- 9.** Brug aldrig apparatet tæt på en varmekilde.
- 10.** Powerbanken er kun beregnet til brug af voksne.
- 11.** Kabler og ledninger udgør en potentiel kvælningssfare. Opbevar det utilgængeligt for børn (mere end 1 meter væk).

Pleje og vedligeholdelse

BEMÆRK: Dette er et elektrisk apparat og kræver opmærksomhed, når det er i brug, når du rengør powerbank eller powerbankboks, tør det med det samme. Rengør ikke powerbanken, når powerbanken i produktet oplades.



Miljøvenlig bortskaffelse

- Gamle elektriske apparater må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald, men skal bortskaffes separat. Bortskaffelse på det kommunale opsamlingspunkt er gratis for privatpersoner. Ejeren af gamle apparater er ansvarlig for at bringe apparaterne til disse opsamlingspunkter eller til lignende opsamlingspunkter. Med denne smule personlige indsats kan du medvirke til at genbruge råmaterialer og behandlingen af giftige substanser.

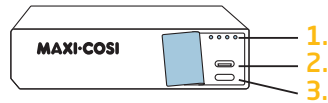
Ansvarsfraskrivelse

For at beskytte dine juridiske rettigheder skal du læse instruktionerne, ansvarsfraskrivelse, vigtige bemærkninger og sikkerhedspunkter, der følger med dette produkt inden anvendelsen af dette produkt for at forstå dine juridiske rettigheder, ansvar og sikkerhedsforanstaltninger. Ellers kan det medføre skade på dine ting, personlig fare eller uheld. Maxi-Cosi forbeholder sig ret til at opdatere dette dokument. Sørg for at betjene dette produkt i henhold til instruktionerne og sikkerhedsinstruktionerne.



Kuvaukset

- 1** - LED, joka näyttää jäljellä olevan virran prosenttimäärän. 25 %-50 %-75 %-100 %
- 2** - Lähtö USB tyyppi C 5V DC/3.0A ladattavalle kannettavalle laitteelle Tulo 5V DC/4.5A virtapankin lataamiseksi
- 3** - Aktiivisen virtapankin lähtö ja LED-merkkivalo Nimellisteho: 5000mAh



TURVALLISUUS

- 1.** KUUMUUS: FAME CABIN tulee sijoittaa pois lämmönlähteistä, kuten lämpöpattereista, lämmitysritilöistä, liesistä tai muista lämpöä tuottavista laitteista. Pidä myös virtapankki poissa suorasta auringonvalosta.
- 2.** Pidä tuote pois kuumasta tai voimakkaasta auringonvalosta, äläkä läikytä vettä virtapankin laatkoon.
- 3.** Tuotteesi laadukkaimman luotettavuuden varmistamiseksi on tehty kaikki mahdollinen. Jos jokin menee vikaan, älä yritä korjata sitä itse - saat apua ottamalla yhteyttä Asiakastukeen.

Noudata varovaisuutta

- Tämä virtapankki ei ole lelu ja se on pidettävä poissa lasten ulottuvilta. ÄLÄ käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut tai rikki.
- 1.** Virtapankki on kokonaisuus. Älä yritä avata, purkaa tai korjata virtapankkia.
 - 2.** Toimintahäiriön ilmaantuessa käy osoitteessa maxi-cosi.com ja keskustele kanssamme siellä.
 - 3.** Älä avaa virtapankkia suorittaaksesi luvattomia korjauksia. Tämä voi aiheuttaa vakavan vahingon laitteelle ja mitätöidä takuun.
 - 4.** Virtapankin lataamiseksi on käytettävä lähdön 5V virtasovitinta ja tyyppi-C-kaapelia. Noudata suositeltuja virtoja ja jännitteitä.
 - 5.** Älä hävitä virtapankkia avotulella tai kuumassa uunissa tai mekaanisesti murskaamalla tai leikkaamalla virtapankkia, koska se voi johtaa räjähdykseen.
 - 6.** Älä hävitä virtapankkia veteen, pidä virtapankki poissa vedestä (IPX4).
 - 7.** Älä jätä virtapankkia ympäristöön, jossa on erittäin kuuma lämpötila. Se voi aiheuttaa syttyvän nesteen tai kaasun räjähdysen tai vuodon.
 - 8.** Älä altista akkua erittäin alhaiselle ilmanpaineelle, joka saattaa aiheuttaa syttyvän nesteen tai kaasun räjähdysen tai vuodon.
 - 9.** Suosittelemme lataamaan virtapankin ennen käyttöä.
 - 10.** Jos virtapankkia ei käytetä pitkään aikaan, tuotteen varaus saattaa purkautua, ja se on ladattava ennen käyttöä.

VAROITUS

- 1.** Noudata kaikkia alla lueteltuja turvallisuuden varotoimia turvallisuuden varalta ja vähentääksesi loukkaantumis- tai sähköiskun vaaraa.
- 2.** Tuote sisältää virtapankin. Sähköiskun estämiseksi käyttö on jätettävä aikuisen suoritettavaksi. Lapset eivät saa leikkiä virtapankilla. Lapset eivät saa tehdä puhdistusta ja käyttäjän suorittamaa huoltoa.
- 3.** Varmista ennen tuotteen käyttöä, että virtapankki on täynnä virtaa.
- 4.** Älä avaa virtapankkia tai LED-valojärjestelmää. Näin sähköiskun vaara vähenee. Jätä kaikki huoltotyö pätevän henkilöstön tehtäväksi.
- 5.** Älä avaa LED-valojärjestelmän runkoa. Näin sähköiskun vaara vähenee.
- 6.** Älä puhdista tuotetta vedellä tai muulla liuottimella, kun virtapankki tuotteessa latautuu.
- 7.** Älä käytä virtapankkia, kun se latautuu. Älä erityisesti käytä LED-valoa.
- 8.** Älä läikytä mitään nestettä virtapankin laatkoon. Näin

- estät oikosulkuvaaran.
- 9.** Älä käytä laitetta lähellä lämmönlähdettä.
 - 10.** Virtapankki on tarkoitettu vain aikuisten käyttöön.
 - 11.** Kaapelit ja johdot voivat aiheuttaa kuristumisvaaran. Pidä se poissa lasten ulottuvilta (yli 1 metri / 3,5 jalkaa loitolla).

Hoito ja huolto

HUOMAA: Tämä on sähkölaite ja vaatii huomiota, kun puhdistat virtapankkia tai virtapankkilaatikkoo, kuivaa se välittömästi. Älä puhdista akkupankkia, kun tuotteen virtapankki latautuu.



Ympäristöystävällinen hävittäminen

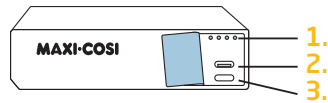
- 1.** Vanhoja sähkölaitteita ei saa hävittää yhdessä jäätinönsäätteen kanssa, vaan ne on hävitettävä erikseen.
- 2.** Kunnallisessa keräyspisteessä yksityishenkilöiden välityksellä tapahtuva hävittäminen on maksutonta. Sähkölaitteiden omistaja on vastuussa laitteen toimituksesta näihin keräyspisteisiin tai vastaavanlaisiin keräyspisteisiin. Tällä pienellä henkilökohtaisella panoksella myötävaikutat arvokkaiden raaka-aineiden kierrätykseen ja myrkyllisten aineiden käsittelyyn.

Vastuuvapauslauseke

Turvataksesi lailliset oikeutesi lue tämän tuotteen mukana toimitetut ohjeet, vastuuvapauslausekkeet, tärkeät huomautukset ja turvallisuuteen liittyvät seikat ennen tuotteen käyttöä, jotta ymmärtäisit lailliset oikeutesi ja velvollisuutesi sekä varotoimet, joihin sinun tulee ryhtyä. Muuten sinulle voi aiheutua omaisuusvahinkoja, henkilöturvallisuuteen liittyviä vaaroja tai tapaturmia. Maxi-Cosi varaa itselleen oikeuden tämän asiakirjan päivittämiseen. Varmista, että käytät tätä tuotetta turvallisuus- ja muiden ohjeiden mukaisesti.

Beskrivelse

- 1** - LED som viser kraftprosent av gjenværende strøm. 25%-50%-75%-100%
- 2** - Utgang USB typeC 5V DC/3.0A for mobil å lade Inngang 5V DC/4.5A for å lade strømbanken
- 3** - Aktiver Power Bank-utgangen og LED-indikatoren Nominell kapasitet: 5000mAh



SIKKERHET

- 1.** VARME: FAME CABIN bør plasseres unna varmekilder som radiatorer, varmeelementer, ovner eller andre apparater som produserer varme. Hold også powerbank unna direkte sollys.
- 2.** Hold produktet unna varmt eller sterkt sollys, og ikke søl vann inn i strømbanken.
- 3.** Alt er gjort for å sikre høye standarder for pålitelighet for produktet ditt. Men hvis noe går galt, ikke prøv å reparere det selv - kontakt forbrukerstøtte for å få hjelp.

Forsiktighet

- Denne powerbanken er ikke et leketøy og bør oppbevares utenfor barns rekkevidde. IKKE bruk produktet hvis det er skadet eller ødelagt.
- 1.** Powerbanken er en helhet. Ikke forsøk å åpne, demontere eller reparere strømbanken.
 - 2.** I tilfelle feil, besøk oss på maxi-cosi.com for å chatte med oss der.
 - 3.** Ikke åpne strømbanken for å utføre uautoriserte reparasjoner. Dette kan forårsake alvorlig skade på enheten og ugyldiggjøre garantien.
 - 4.** For å lade strømbanken må du bruke utgangs 5V strømadapter og type C-kabel. respekter anbefalte strømmer og spenninger.
 - 5.** Ikke kast kraftbanken i ild eller en varm ovn, eller mekanisk knusing eller kutting av kraftbanken, som kan resultere i en eksplosjon.
 - 6.** Ikke kast kraftbanken i vann, hold kraftbanken unna vann (IPX4).
 - 7.** Ikke etterlat et batteri i omgivelser med ekstremt høy temperatur som kan føre til eksplosjon eller lekkasje av brennbar væske eller gass.
 - 8.** Ikke utsett et batteri for ekstremt lavt lufttrykk som kan resultere i en eksplosjon eller lekkasje av brennbar væske eller gass.
 - 9.** Det anbefales å lade strømbanken helt opp før bruk.
 - 10.** Hvis strømbanken ikke brukes på lang tid, kan produktet lades ut, og det må lades opp før bruk.

ADVARSEL

- 1.** Følg alle sikkerhetsreglene nedenfor for sikkerhet og for å redusere risikoen for skade eller elektrisk støt.
- 2.** Produktet inneholder powerbank, for å forhindre elektrisk støt, må utføres av en voksen. Barn må ikke leke med kraftbanken. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn.
- 3.** Før du bruker produktet, sørg for at strømbanken er full av strøm.
- 4.** For å redusere risikoen for elektrisk støt, ikke åpne strømbanken eller LED-lyssystemet. Vennligst overlatt alt vedlikeholdsarbeid til kvalifisert personell.
- 5.** For å forhindre elektrisk støt, ikke åpne kroppen til LED-lyssystemet.
- 6.** Ikke rengjør produktet med vann eller andre løsemidler når strømbanken i produktet lades.
- 7.** Ikke bruk strømbanken når den lades. Ikke bruk LED-lyset spesielt.
- 8.** Ikke søl væske inn i powerbankboksen. For å forhindre kortslutningsfare.

- 9.** Bruk aldri apparatet i nærheten av en varmekilde.
- 10.** Powerbanken er kun beregnet for voksne.
- 11.** Kabler og ledninger utgjør en potensiell kvelningsfare. Oppbevar den utilgjengelig for barn (mer enn 1 meter / 3,5 fot unna).

Stell og vedlikehold

MERK: Dette er et elektrisk apparat og krever oppmerksomhet når det er i bruk når du rengjør powerbank eller powerbankboks, tørk den umiddelbart. Ikke rengjør strømbanken når strømbanken i produktet lades.



Miljøvennlig avfallshåndtering

- 1.** Elektriske apparater skal ikke kastes sammen med husholdningsavfall, men må avfallshåndteres separat.
- 2.** Avfallshåndtering ved kommunale miljøstasjoner er gratis for privatpersoner. Apparatenes eier er ansvarlig for å ta apparatene til disse miljøstasjonene eller lignende innsamlingssteder. Med denne lille personlige innsatsen bidrar du til å resirkulere verdifulle råmaterialer og behandlingen av giftige stoffer.

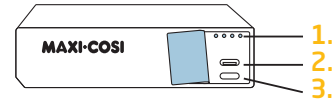
Ansvarsfraskrivelse

For å beskytte dine juridiske rettigheter, les instruksjonene, ansvarsfraskrivelser, viktige merknader og sikkerhetsanvisninger som leveres med dette produktet før det brukes, for å forstå dine juridiske rettigheter, ansvar og sikkerhetstiltak. Hvis ikke kan det føre til skade på eiendom, personlig sikkerhetsrisiko eller ulykker. Maxi-Cosi forbeholder seg retten til å oppdatere dette dokumentet. Sørg for å bruke dette produktet i samsvar med instruksjonene og sikkerhetsanvisningene.



Περιγραφές

- 1 - LED που εμφανίζει το ποσοστό ισχύος της κύριας παροχής ισχύος. 25%-50%-75%-100%
- 2 - Ισχύς εξόδου USB typeC 5V DC/3,0A για φόρτιση κινητού Ισχύς εισόδου 5V DC/4,5A για φόρτιση της φορητής μονάδας φόρτισης
- 3 - Ενεργοποιεί την ισχύ εξόδου της φορητής μονάδας φόρτισης και ένδειξη LED Ονομαστική ισχύς: 5000mAh



ΑΣΦΑΛΕΙΑ

1. ΘΕΡΜΟΤΗΤΑ: Το FAME CABIN πρέπει να τοποθετείται μακριά από πηγές θερμότητας όπως καλοριφέρ, θερμαντικά σώματα, θερμάστρες ή άλλες συσκευές που παράγουν θερμότητα. Φυλάσσετε επίσης τη φορητή μονάδα φόρτισης μακριά από το άμεσο ηλιακό φως.
2. Φυλάσσετε το προϊόν μακριά από το καυτό ή το δυνατό ηλιακό φως και φροντίστε να μην καταβρέχετε το πλαίσιο της φορητής μονάδας φόρτισης.
3. Έχει καταβληθεί κάθε προσπάθεια προκειμένου να διασφαλιστούν τα υψηλά πρότυπα αξιοπιστίας του προϊόντος σας. Σε περίπτωση, ωστόσο, που προκύψει κάποιο ζήτημα, μην επιχειρήσετε να το επισκευάσετε οι ίδιοι. Επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών για βοήθεια.

Προσοχή

- Η φορητή μονάδα φόρτισης δεν αποτελεί παιχνίδι και θα πρέπει να φυλάσσεται μακριά από παιδιά. ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ το προϊόν εάν έχει υποστεί βλάβη ή έχει σπάσει.
1. Η φορητή μονάδα φόρτισης αποτελεί ενιαία κι αναστάσαστη μονάδα. Μην επιχειρήσετε να ανοίξετε, αποσυναρμολογήσετε ή να επισκευάσετε τη φορητή μονάδα φόρτισης.
 2. Σε περίπτωση δυσλειτουργίας, επικοινωνήστε με μας στον ιστότοπο maxi-cosi.com και συνομιλήστε μαζί μας.
 3. Μην ανοίγετε τη φορητή μονάδα φόρτισης για την εκτέλεση μη εξουσιοδοτημένων επισκευών. Κάτι τέτοιο θα μπορούσε να προκαλέσει σοβαρή βλάβη στη συσκευή και να ακυρώσει την εγγύησή σας.
 4. Για φόρτιση της φορητής μονάδας φόρτισης απαιτείται προσαρμογέας ισχύος 5V και καλώδιο type-C. Να τηρείτε τις προτεινόμενες τιμές ρεύματος και τάσης.
 5. Μην απορρίπτετε τη φορητή μονάδα φόρτισης σε φωτιά ή σε φούρνο που καίει, μην καταφεύγετε σε μηχανική σύνθλιψη ή κοπή της φορητής μονάδας φόρτισης καθώς μπορεί να προκληθεί έκρηξη.
 6. Μην απορρίπτετε τη φορητή μονάδα φόρτισης σε νερό. Φυλάσσετε τη φορητή μονάδα φόρτισης μακριά από το νερό (IPX4).
 7. Μην αφήνετε τις μπαταρίες σε περιβάλλον που χαρακτηρίζεται από εξαιρετικά υψηλές θερμοκρασίες, καθώς μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτου υλικού ή αερίου.
 8. Η εκθροή της μπαταρίας σε εξαιρετικά χαμηλή πίεση μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτου υλικού ή αερίου.
 9. Συνιστάται να φορτίζετε πλήρως τη φορητή μονάδα φόρτισης πριν από τη χρήση.
 10. Σε περίπτωση που η φορητή μονάδα φόρτισης δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, υπάρχει το ενδεχόμενο αποφόρτισης της με αποτέλεσμα να πρέπει να την επαναφορτίσετε πριν από τη χρήση της.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

1. Ακολουθείτε όλες τις προφυλάξεις ασφαλείας που αναφέρονται παρακάτω για λόγους ασφαλείας και προκειμένου να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού ή ηλεκτροπληξίας.
2. Το προϊόν περιλαμβάνει κινητή μονάδα φόρτισης. Για την αποφυγή ηλεκτροπληξίας θα πρέπει ο χειρισμός του να πραγματοποιείται από ενήλικα. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη φορητή μονάδα φόρτισης. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από την πλευρά του χρήστη δεν θα πρέπει να πραγματοποιείται από παιδιά.
3. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξασφαλίζετε ότι η φορητή μονάδα φόρτισης είναι πλήρως φορτισμένη.
4. Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας μην ανοίγετε τη φορητή μονάδα φόρτισης ή το σύστημα φωτισμού LED. Αναθέτετε όλες τις εργασίες συντήρησης σε καταρτισμένο προσωπικό.
5. Για την αποφυγή ηλεκτροπληξίας, μην ανοίγετε το κύριο μέρος του συστήματος φωτισμού LED.
6. Μην καθαρίζετε το προϊόν με νερό ή άλλον διαλύτη ενώ η φορητή μονάδα φόρτισης στο προϊόν βρίσκεται σε κατάσταση φόρτισης.
7. Μη χρησιμοποιείτε τη φορητή μονάδα φόρτισης όταν βρίσκεται σε κατάσταση φόρτισης. Μη χρησιμοποιείτε ειδικά το φως LED.
8. Μην καταβρέχετε το πλαίσιο της φορητής μονάδας φόρτισης με τυχόν υγρά. Για αποτροπή του κινδύνου βραχυκυκλώματος.
9. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή κοντά σε πηγή θερμότητας.
10. Η φορητή μονάδα φόρτισης έχει σχεδιαστεί για χρήση

αποκλειστικά από ενήλικες.

11. Το καλώδιο και τα καλώδια παρουσιάζουν πιθανό κίνδυνο στραγγαλισμού. Κρατήστε το μακριά από παιδιά (περισσότερο από 1 μέτρο / 3,5 πόδια μακριά).

Φροντίδα και Συντήρηση

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αυτή είναι μια ηλεκτρική συσκευή και χρειάζεται προσοχή όταν χρησιμοποιείται όταν καθαρίζετε το power bank ή το κουτί του power bank, στεγνώστε το αμέσως. Μην καθαρίζετε το power bank όταν το power bank στο προϊόν είναι φόρτιση.



Φιλική προς το περιβάλλον διάθεση

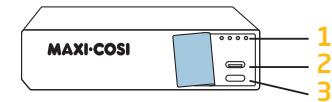
- Οι παλιές ηλεκτρικές συσκευές δεν θα πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα υπολειμματικά απόβλητα, αλλά να απορρίπτονται χωριστά. Η διάθεση σε δημόσια σημεία συλλογής ή σε παράμοια σημεία συλλογής. Με τη μικρή αυτή προσωπική προσπάθεια, συμβάλλετε στην ανακύκλωση πολυτιμών πρώτων υλών και στην επεξεργασία τοξικών ουσιών.

Αποποίηση ευθύνης

Για να διαφυλάξετε τα νόμιμα δικαιώματά σας, παρακαλούμε διαβάστε τις οδηγίες, τις αποποιήσεις ευθύνης, τη σημαντική σημείωση και τις συμβουλές ασφαλείας που παρέχονται με το προϊόν αυτό προτού το χρησιμοποιήσετε για να κατανοήσετε τα νόμιμα δικαιώματά σας, τις υποχρεώσεις σας και τις προφυλάξεις ασφαλείας. Διαφορετικά, ενδέχεται να υποστείτε ζημία, προσωπικό κίνδυνο ή ατυχήματα. Η Maxi-Cosi διατηρεί το δικαίωμα να ενημερώσει το παρόν έγγραφο. Παρακαλούμε βεβαιωθείτε ότι λειτουργείτε το προϊόν αυτό βάσει των οδηγιών και των οδηγιών ασφαλείας.

Αçıklamalar

- 1 - Kalan gücün yüzdesini gösteren LED. %25-%50-%75-%100
- 2 - Mobil şarj için USB tip C 5V DC/3.0A çıkış Taşınabilir güç kaynağını şarj etmek için 5V DC/4,5A giriş
- 3 - Taşınabilir güç kaynağı çıkışını ve LED göstergesini etkinleştirin Nominal kapasite: 5000mAh



GÜVENLİK

1. SICAKLIK: FAME CABIN; radyatörler, ısı düzenleyiciler, sobalar veya ısı üreten diğer cihazlar gibi ısı kaynaklarından uzağa yerleştirilmelidir. Ayrıca taşınabilir güç kaynağını doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın.
2. Ürünü sıcaktan veya güçlü güneş ışığından uzak tutun ve taşınabilir güç kaynağı kutusunun içine su dökmeyin.
3. Ürününüzün yüksek güvenilirlik standartlarında olmasını sağlamak için her türlü çaba gösterilmiştir. Ancak bir sorun olursa lütfen kendiniz onarmaya çalışmayın. Yardım için Tüketici Desteği ile iletişime geçin.
4. Kablolar potansiyel boğulma tehlikesi oluşturur. Taşınabilir güç kaynağını şarj ederken kabloları çocukların erişemeyeceği bir yerde tutun (1 metre / 3,5 fitten daha uzakta).

Dikkat

- Bu taşınabilir güç kaynağı oyuncak değildir ve çocukların erişemeyeceği yerde saklanmalıdır. Hasar görmüş veya kırılmışsa ürünü KULLANMAYIN.
1. Taşınabilir güç kaynağı tek parçadır. Taşınabilir güç kaynağını açmaya, parçalarına ayırmaya veya onarmaya çalışmayın.
 2. Arıza durumunda maxi-cosi.com adresini ziyaret ederek bizimle sohbet edin.
 3. Yetkisiz onarım yapmak için taşınabilir güç kaynağını açmayın. Bu, cihazda ciddi hasar oluşmasına yol açabilir ve garantinizi geçersiz kılabilir.
 4. Taşınabilir güç kaynağını şarj etmek için 5V çıkış gücü adaptörü ve tip-C kablo kullanılmalıdır. Önerilen akımlara ve voltajlara uyun.
 5. Patlamaya neden olabileceği için taşınabilir güç kaynağını ateşe veya sıcak bir fırına atmayın ya da mekanik olarak ezmeyin veya kesmeyin.
 6. Taşınabilir güç kaynağını suya atmayın ve sudan uzak tutun (IPX4).
 7. Pili, patlamaya ya da yanıcı sıvı veya gaz sızıntısına yol açabilecek aşırı yüksek sıcaklıktaki bir ortamda bırakmayın.
 8. Pili, patlamaya ya da yanıcı sıvı veya gaz sızıntısına yol açabilecek aşırı düşük hava basıncına maruz bırakmayın.
 9. Kullanmadan önce taşınabilir güç kaynağını tamamen şarj etmeniz önerilir.
 10. Taşınabilir güç kaynağı uzun süre kullanılmazsa ürünün şarjı boşalabilir ve kullanmadan önce yeniden şarj edilmesi gerekir.

UYARI

1. Güvenliğiniz için ve yaralanma veya elektrik çarpması riskini azaltmak amacıyla lütfen aşağıda belirtilen tüm güvenlik önlemlerine uyun.
2. Ürün taşınabilir güç kaynağını içerir, elektrik çarpmasını önlemek için bir yetkinlik tarafından çalıştırılmalıdır. Çocuklar taşınabilir güç kaynağıyla oynamamalıdır. Temizlik ve bakımı çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
3. Ürünü kullanmadan önce taşınabilir güç kaynağının gücünün dolu olduğundan emin olun.
4. Elektrik çarpması riskini azaltmak için taşınabilir güç kaynağını veya LED ışık sistemini açmayın. Lütfen tüm bakım işlerini kalifiye personele bırakın.
5. Elektrik çarpmasını önlemek için LED ışık sisteminin gövde kısmını açmayın.
6. Üründeki taşınabilir güç kaynağı şarj olurken ürünü su veya başka bir solventle temizlemeyin.
7. Taşınabilir güç kaynağını şarj olurken kullanmayın. Özellikle LED ışığı kullanmayın.
8. Kısa devre tehlikesini önlemek için taşınabilir güç kaynağı kutu-

sunun içine sıvı dökmeyin.

9. Cihazı hiçbir zaman bir ısı kaynağının yakınında kullanmayın.
10. Taşınabilir güç kaynağı yalnızca yetkinlerin kullanımı için tasarlanmıştır.
11. Kablo ve kordonlar potansiyel boğulma tehlikesi oluşturur. Çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın (1 metreden / 3,5 fitten daha uzakta).

Bakım ve Onarım

NOT: Bu elektrikli bir cihazdır ve dikkat gerektirir. Kullanım sırasında güç bankası veya güç bankası kutusunu temizlerken kurulaşın hemen. Powerbank şarjdayken powerbank'ı temizlemeyin. Ürün şarj oluyor.



Çevreyle dost imha

- Eski elektrikli cihazlar kalıntı atıklarla birlikte atılmamalı, ayrı olarak atılmalıdır. Özel kişiler vasıtasıyla halka açık toplama noktasına teslim etmek ücretsizdir. Eski cihazların sahipleri cihazları bu toplama noktalarına veya benzeri toplama noktalarına götürmekten sorumludur. Bu küçük kişisel çaba ile, değerli ham maddelerin geri dönüştürülmesine ve zararlı maddelerin işlenmesine katkıda bulunmuş olursunuz.

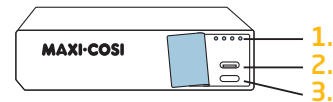
Sorumluluk reddi

Yasal haklarınızı korumak için, yasal haklarınızı, sorumluluklarınızı ve emniyet önlemlerini anlamak amacıyla, bu ürünü kullanmadan önce ürünle birlikte verilen talimatları, sorumluluk reddi bildirimlerini, önemli uyarıları ve emniyet maddelerini lütfen okuyun. Aksi takdirde, malınızın zarar görmesine, kişilerin güvenliğinin tehlikeye girmesine veya kazalara neden olabilir. Maxi-Cosi bu belgeyi güncelleme hakkını saklı tutar. Lütfen bu ürünü talimatlara ve güvenlik talimatlarına uygun olarak çalıştırdığınızdan emin olun.



Opisy

- 1** - Kontrolka LED wskazująca poziom naładowania powerbanku, 25% – 50% – 75% – 100%
- 2** - Port wyjściowy USB typu C 5V DC/3.0A do ładowania telefonu komórkowego Port wejściowy 5 VDC / 4,5 A do ładowania powerbanku
- 3** - Aktywne wyjście powerbanku i wskaźnik LED Pojemność znamionowa: 5000 mAh



BEZPIECZEŃSTWO

- 1.** WYSOKA TEMPEARTURA: Wózek FAME CABIN powinien znajdować się z dala od źródeł ciepła, takich jak grzejniki, kanały grzewcze, piece lub inne urządzenia wytwarzające ciepło. Należy również chronić powerbank przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- 2.** Produkt należy przechowywać z dala od źródeł ciepła lub silnego światła słonecznego i nie wlewać wody do obudowy powerbanku.
- 3.** Dołożyliśmy wszelkich starań, aby zapewnić wysoki poziom niezawodności produktu. Jeśli jednak zdarzy się jakaś usterka, prosimy nie próbować naprawiać jej samodzielnie – należy skontaktować się z działem obsługi klienta w celu uzyskania pomocy.

Uwaga

- Uwaga powerbank nie jest zabawką i powinien być przechowywany w miejscu niedostępnym dla dzieci. NIE WOLNO używać produktu, jeśli jest uszkodzony lub niesprawny.
- 1.** Powerbank jest urządzeniem stanowiącym jedną całość. Nie należy go otwierać, rozmontowywać ani naprawiać.
 - 2.** W przypadku awarii zachęcamy do kontaktu z nami za pośrednictwem strony maxi-cosi.com.
 - 3.** Nie otwierać powerbanku w celu wykonania niedozwolonych napraw. Może to spowodować poważne uszkodzenie urządzenia i utratę gwarancji.
 - 4.** Aby naładować powerbank, należy użyć zasilacza o napięciu wyjściowym 5 V i kabla USB typu C. Należy przestrzegać zalecanych wartości prądu i napięcia.
 - 5.** Nie wrzucać powerbanku do ognia lub gorącego piekarnika oraz nie zginać go mechanicznie ani przecinać, ponieważ grozi to wybuchem.
 - 6.** Nie wrzucać powerbanku do wody. Należy przechowywać go z dala od wody (poziom ochrony IPX4).
 - 7.** Pozostawienie akumulatora w miejscu o bardzo wysokiej temperaturze może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu.
 - 8.** Nie należy narażać akumulatora na działanie skrajnie niskiego ciśnienia powietrza, które może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu.
 - 9.** Zaleca się pełne naładowanie powerbanku przed rozpoczęciem użytkowania.
 - 10.** Jeśli powerbank nie będzie używany przez dłuższy czas, może się rozładować i konieczne będzie jego ponowne naładowanie.

OSTRZEŻENIE

- 1.** Należy przestrzegać wszystkich środków ostrożności wymienionych poniżej, aby zapewnić bezpieczeństwo i zmniejszyć ryzyko obrażeń lub porażenia prądem elektrycznym.
- 2.** Produkt zawiera powerbank; aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym, musi on być obsługiwany przez osobę dorosłą. Dzieci nie mogą bawić się powerbankiem. Dzieci nie mogą czyścić ani naprawiać urządzenia.
- 3.** Przed rozpoczęciem korzystania z powerbanku należy upewnić się, że jest w pełni naładowany.
- 4.** Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, nie należy otwierać powerbanku ani systemu oświetlenia

- LED. Wszystkie czynności związane z naprawą należy zlecić wykwalifikowanemu osobom.
- 5.** Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym, nie należy otwierać obudowy systemu oświetlenia LED.
 - 6.** Nie należy czyścić produktu wodą lub innym rozpuszczalnikiem, gdy powerbank jest ładowany.
 - 7.** Nie używać powerbanku podczas ładowania. W szczególności nie wolno używać oświetlenia LED.
 - 8.** Nie wlewać żadnych płynów do obudowy powerbanku, aby zapobiec ryzyku zwarcia.
 - 9.** Nigdy nie używać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła.
 - 10.** Powerbank jest przeznaczony do użytku wyłącznie przez osoby dorosłe. Alä läikyti mitään nestettä virtapankin laattikoon. Näin estät oikosulkuvaaran.
 - 11.** Kable i przewody stwarzają potencjalne ryzyko uduszenia. Trzymaj go poza zasięgiem dzieci (w odległości większej niż 1 metr).

Opieka i utrzymanie

UWAGA: Jest to urządzenie elektryczne i wymaga uwagi podczas użytkowania. Podczas czyszczenia powerbanku lub opakowania powerbanku należy je natychmiast wysuszyć. Nie czyść powerbanku podczas ładowania powerbanku w produkcie.



Utylizacja przyjazna dla środowiska

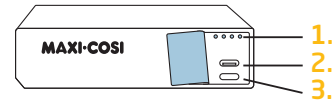
- 1.** Zużytych urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać razem z pozostałościami odpadami, ale należy je usuwać oddzielnie. Utylizacja w komunalnym punkcie zbiórki przez osoby prywatne jest bezpłatne. Właściciel starych urządzeń ma obowiązek dostarczenia urządzeń do takich lub podobnych punktów zbiórki. Tym niewielkim osobistym wysiłkiem przyczyniasz się do recyklingu cennych surowców i unieszkodliwiania substancji toksycznych.

Wyłączenie odpowiedzialności

Aby chronić swoje prawa, przeczytaj instrukcje, wyłączenia odpowiedzialności, ważne uwagi i elementy bezpieczeństwa dostarczone z tym produktem przed użyciem tego produktu, aby zrozumieć swoje prawa, obowiązki i środki ostrożności. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia mienia, zagrożeń bezpieczeństwa osobistego lub wypadków. Maxi-Cosi zastrzega sobie prawo do aktualizacji tego dokumentu. Należy zapewnić obsługę produktu zgodnie z niniejszymi instrukcjami i instrukcjami bezpieczeństwa.

Описание

- 1** - Светодиодный индикатор уровня остаточного заряда в процентах. 25%-50%-75%-100%
- 2** - Выходное гнездо USB тип C 5 В (пост.)/3,0 А для зарядки мобильного телефона 5V DC/4,5A и для φόρτιση τηs φορητής μονάδας φόρτισηs
- 3** - Индикатор выходного гнезда источника питания Номинальная емкость: 5000 мА·ч



ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

- 1. ИСТОЧНИКИ ТЕПЛА:** Не допускается установка источника питания FAME CABIN вблизи источников тепла, например, радиаторов, обогревателей, печей и других устройств, вырабатывающих тепло. Также оберегайте устройство от прямого солнечного света.
- 2.** Храните устройство в местах, защищенных от яркого или горячего солнечного света и не допускайте попадания на него воды.
- 3.** Предприятие-изготовитель приложило все усилия для обеспечения высоких стандартов надежности данного изделия. Однако, в случае неисправности не пытайтесь починить устройство самостоятельно и обратитесь в службу поддержки клиентов.

Будьте осторожны!

- Настоящее изделие не является игрушкой! Храните его в недоступном для детей месте. ЗАПРЕЩЕНО ИСПОЛЬЗОВАТЬ УСТРОЙСТВО, если оно повреждено или деформировано.
- 1.** Настоящий источник питания является целостным изделием. Открывать, разбирать или ремонтировать источник питания ЗАПРЕЩЕНО.
 - 2.** В случае неисправности перейдите на веб-сайт maxi-cosi.com и оставьте там сообщение специалисту отдела обслуживания.
 - 3.** ЗАПРЕЩАЕТСЯ вскрывать источник питания и выполнять ремонт самостоятельно. Это может привести к серьезному повреждению устройства и аннулированию гарантии.
 - 4.** Для зарядки источника питания необходимо использовать блок питания с выходным напряжением 5 В и кабель типа C. Соблюдайте рекомендуемые значения силы тока и напряжения.
 - 5.** При утилизации устройства путем сжигания, при сильном механическом воздействии или разрезании источника питания может произойти взрыв.
 - 6.** Не допускайте погружения источника питания в воду, держите его подальше от воды (класс защиты IPX4).
 - 7.** Длительное нахождение источника питания аккумулятора в условиях чрезвычайно высокой температуры окружающей среды может привести к взрыву или утечке горючей жидкости или газа.
 - 8.** Нахождение источника питания в условиях чрезвычайно низкого атмосферного давления может привести к взрыву или утечке горючей жидкости или газа.
 - 9.** Перед применением рекомендуется полностью зарядить источник питания.
 - 10.** Если источник питания не используется в течение длительного времени, он может разрядиться, и перед использованием его необходимо будет подзарядить.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- 1.** Для обеспечения безопасности и снижения риска травм или поражения электрическим током соблюдайте все перечисленные ниже меры предосторожности.
- 2.** Источник питания оснащен аккумулятором, поэтому во избежание поражения электрическим током все операции с ним должны выполнять только взрослые. Устройство не предназначено для использования детьми в игровых целях. Запрещено выполнение чистки и технического обслуживания устройства детьми.
- 3.** Перед применением следует полностью зарядить источник питания.
- 4.** Чтобы снизить риск поражения электрическим током, не открывайте источник питания или светодиодный фонарь. Все работы по техническому обслуживанию и ремонту

- должны осуществляться только квалифицированным персоналом.
- 5.** Чтобы предотвратить поражение электрическим током, не открывайте источник питания или светодиодный фонарь.
 - 6.** Запрещена чистка изделия водой или иным растворителем, пока оно находится в режиме зарядки.
 - 7.** Запрещается использовать источник питания в процессе его зарядки. В частности, не используйте фонарь.
 - 8.** Оберегайте источник питания от воды. Попадание воды может привести к короткому замыканию.
 - 9.** Категорически запрещается использовать устройства рядом с источником тепла.
 - 10.** Источник питания предназначен только для взрослых.
 - 11.** Кабели и шнуры представляют потенциальную опасность удушья. Храните их в недоступном для детей месте (на расстоянии более 1 метра / 3,5 фута).

Уход и обслуживание

ПРИМЕЧАНИЕ: Это электроприбор, требующий внимания при использовании, при чистке внешнего аккумулятора или коробки внешнего аккумулятора, немедленно высушите его. Не чистите внешний аккумулятор, когда внешний аккумулятор в изделии заряжается.



Экологически чистая утилизация

- 1.** Старые электроприборы нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами, их следует утилизировать отдельно. Утилизация на коммунальных пунктах сбора отходов для частных лиц осуществляется бесплатно. Владелец старой бытовой техники несет ответственность за то, чтобы доставить ее в эти или аналогичные пункты сбора. Благодаря этому небольшому усилию вы внесете свой вклад в переработку ценного сырья и безопасную утилизацию токсичных веществ.

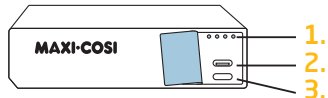
Заявление об ограничении ответственности

Чтобы защитить свои законные права, пожалуйста, прочтите инструкцию, заявления об ограничении ответственности, важные уведомления и инструкции по безопасности, прилагаемые к этому изделию, перед использованием этого изделия, чтобы понять ваши законные права, обязанности и меры безопасности. В противном случае это может привести к повреждению имущества, угрозе личной безопасности или несчастным случаям. Maxi-Cosi оставляет за собой право обновлять этот документ. Пожалуйста, убедитесь, что это изделие используется в соответствии с инструкциями по использованию и инструкциями по безопасности.



Опис

- 1 - Світлодіод, що вказує на відсоток потужності від залишкової потужності. 25%-50%-75%-100%
 - 2 - Вихід USB типу C 5В постійного струму/3.0А для зарядки мобільного телефону Вхід 5В постійного струму/4.5А для зарядки павербанку
 - 3 - Активуйте вихід павербанку та світлодіодний індикатор
- Номинальна потужність: 5000mAh



- 1.
- 2.
- 3.

БЕЗПЕКА

1. НАГРІВАННЯ: Павербанк FAME CABIN слід розташовувати подалі від джерел тепла, таких як радіатори, обігрівачі, печі або інші прилади, що виробляють тепло. Також тримайте павербанк подалі від прямих сонячних променів.
2. Тримайте прилад подалі від прямих сонячних променів і не дозволяйте воді потрапляти всередину павербанку.
3. Ми доклали всіх зусиль, щоб забезпечити високі стандарти надійності цього приладу. Однак, якщо щось пішло не так, будь ласка, не намагайтеся полагодити його самостійно - зверніться за допомогою до служби захисту прав споживачів.

Застереження

- Цей павербанк не є іграшкою і повинен зберігатися в недоступному для дітей місці. НЕ використовуйте прилад, якщо він пошкоджений або зламаний.
1. Павербанк - це цілісний прилад. Не намагайтеся відкривати, розбирати або ремонтувати павербанк.
 2. У разі несправності, зайдіть на наш сайт maxi-cosi.com, щоб повідомити нам про це.
 3. Не відкривайте павербанк для несанкціонованого ремонту. Це може призвести до серйозного пошкодження приладу та анулювання гарантії.
 4. Для заряджання павербанку необхідно використовувати адаптер живлення з вихідною напругою 5В і кабель типу C. Дотримуйтеся рекомендованих струмів і напруг.
 5. Не викидайте павербанк у вогонь або гарячу духовку, не розчавлюйте і не розрізайте його на частини, оскільки це може призвести до вибуху.
 6. Не викидайте павербанк у воду, тримайте його подалі від води (IPX4).
 7. Не тримайте павербанк в умовах надзвичайно високої температури навколишнього середовища, це може призвести до вибуху або витoku легкозаймистої рідини чи газу.
 8. Не використовуйте павербанк при дуже низькому тиску повітря, це може призвести до вибуху або витoku легкозаймистої рідини чи газу.
 9. Перед використанням рекомендується повністю зарядити павербанк.
 10. Якщо павербанк не використовується протягом тривалого часу, він може розрядитися, і перед використанням його потрібно буде підзарядити.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

1. Будь ласка, дотримуйтеся усіх перелічених нижче заходів безпеки, щоб зменшити ризик отримання травм або ураження електричним струмом.
2. Прилад має вбудований акумулятор, щоб запобігти ураженню електричним струмом, робота з ним повинна виконуватися дорослими особами. Дітям не можна гратися з павербанком. Чищення та обслуговування приладу не повинно проводитися дітьми.
3. Перед використанням приладу переконайтеся, що павербанк повністю заряджений.
4. Щоб зменшити ризик ураження електричним струмом, не відкривайте акумулятор або систему світлодіодного освітлення. Будь ласка, довірте всі роботи з технічного обслуговування кваліфікованому персоналу.
5. Щоб уникнути ураження електричним струмом, не відкривайте корпус світлодіодної системи освітлення.
6. Не чистіть павербанк водою або іншим розчинником під час зарядки.
7. Не використовуйте павербанк, коли він заряджається.

- Головним чином не використовуйте світлодіодне освітлення.
8. Не допускайте потрапляння рідини всередину павербанку. Щоб запобігти небезпеці короткого замикання.
 9. Ніколи не використовуйте прилад поблизу джерела тепла.
 10. Павербанк призначений тільки для дорослих осіб.
 11. Кабель і шнури становлять потенційну небезпеку удуснення. Тримайте його в недоступному для дітей місці (на висоті понад 1 метр).

Догляд та обслуговування

ПРИМІТКА: Це електричний прилад і вимагає уваги під час використання під час чищення павербанку або коробки павербанку висушуйте це негайно. Не очищайте павербанк, коли павербанк у продукті заряджається.



Екологічно чиста утилізація

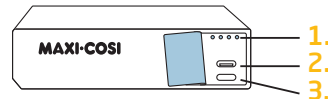
Старі електроприлади не можна утилізувати разом з побутовими відходами, їх слід утилізувати окремо. Утилізація на комунальних пунктах збору відходів для приватних осіб здійснюється безкоштовно. Власник старої побутової техніки несе відповідальність за те, щоб доставити її в ці або аналогічні пункти збору. Завдяки цьому невеликому зусиллю ви внесете свій внесок в переробку цінної сировини і безпечну утилізацію токсичних речовин.

Заява про обмеження відповідальності

Щоб захистити свої законні права, будь ласка, прочитайте інструкцію, заяви про обмеження відповідальності, важливі повідомлення та інструкції з безпеки, що додаються до цього виробу, перед використанням цього виробу, щоб зрозуміти ваші законні права, обов'язки і заходи безпеки. В іншому випадку це може створити загрозу особистій безпеці, призвести до пошкодження майна або нещасних випадків. Maxi-Cosi залишає за собою право оновлювати цей документ. Будь ласка, переконайтеся, що цей виріб використовується відповідно до інструкцій по використанню і заходів безпеки.

Описи

- 1 - LED prikazuje postotak preostalog napajanja. 25 % - 50 % - 75 % - 100 %
- 2 - USB izlaz tipa C 5V DC/3.0A za punjenje mobilnog telefona Ulaz 5 V DC / 4.5 A za punjenje punjača
- 3 - Aktivni izlaz za punjač i LED indikator Nazivni kapacitet: 5000 mAh



- 1.
- 2.
- 3.

SIGURNOST

1. TOPLINA: Kolika FAME CABIN trebaju biti postavljena dalje od izvora topline kao što su radijatori, štednjaci ili drugi aparati koji proizvode toplinu. Držite punjač dalje od izravnog Sunčeva svjetla.
2. Držite proizvod dalje od topline, jakog sunca i ne proljevajte vodu po okviru punjača.
3. Uloženi su svi naponi kako bi se osigurali visoki standardi pouzdanosti vašeg proizvoda. Međutim, ako nešto pođe po zlu, nemojte ga pokušavati sami popraviti - obratite se Službi za korisnike.

Oprez

- Ovaj proizvod nije igračka i držite ga dalje od dohvata djece. NE UPOTREBLJAVAJTE proizvod ako je oštećen ili slomljen.
1. Punjač je izrađen u cjelini. Ne otvarajte ga, ne rastavljajte i ne popravljajte.
 2. U slučaju neispravnog rada, posjetite maxi-cosi.com za pitanja.
 3. Ne otvarajte punjač za obavljanje neovlaštenih popravaka. To može ozbiljno oštetiti uređaj i poništiti jamstvo.
 4. Za punjenje koristite adapter izlazne snage od 5 V i kabel C-tipa. Vodite računa o preporučenoj struji i naponima.
 5. Ne bacajte punjač u vatru ili vruću pećnicu i ne drobite ga i ne režite kako ne bi došlo do eksplozije.
 6. Ne uranjajte punjač u vodu i držite ga dalje od vode (IPX4).
 7. Ne ostavljajte bateriju u okolini s ekstremno visokom temperaturom koja može rezultirati eksplozijom ili curenjem zapaljive tekućine ili plina.
 8. Ne izlažite bateriju ekstremno niskom tlaku zraka koji može rezultirati eksplozijom ili curenjem zapaljive tekućine ili plina.
 9. Preporučuje se da potpuno napunite punjač prije upotrebe.
 10. Ako se punjač duže vrijeme ne upotrebljava, proizvod se može isprazniti i trebat će ga napuniti prije upotrebe.

UPOZORENJE

1. Slijedite sve sigurnosne mjere opreza navedene u nastavku za sigurnost i smanjenje rizika od ozljede ili strujnog udara.
2. Proizvod sadrži punjač baterije i njime mora upravljati odrasla osoba za sprječavanje strujnog udara. Djeca se ne smiju igrati punjačem. Djeca ne smiju obavljati radnje čišćenja i održavanja.
3. Prije upotrebe proizvoda provjerite je li punjač napunjen.
4. Za smanjenje rizika od strujnog udara, ne otvarajte punjač ni LED rasvjetni sustav. Sve radove održavanja mora obavljati kvalificirano osoblje.
5. Za sprječavanje strujnog udara, ne otvarajte kućište LED rasvjetnog sustava.
6. Ne čistite proizvod vodom ili drugim otapalom dok se punjač puni.
7. Ne upotrebljavajte punjač baterije dok se puni. Posebno ne dirajte LED svjetlo.
8. Ne proljevajte tekućinu po kućištu punjača. Za sprječavanje opasnosti od kratkog spoja.
9. Nikad ne upotrebljavajte uređaj blizu izvora topline.
10. Punjač je osmišljen isključivo za upotrebu odraslih.
11. Kabel i kabli predstavljaju potencijalnu opasnost od davljenja. Držite ga izvan dohvata djece (dalje od 1 m / 3,5 stope).



Njega i održavanje

NAPOMENA: Ovo je električni uređaj i zahtijeva pažnju kada se koristi kada čistite power bank ili kutiju za power bank, odmah ih osušite. Nemojte čistiti bateriju dok se baterija u proizvodu puni.



Ekološki prihvatljivo zbrinjavanje

Старі електричні uređaji не смію се збринјавати заједно с преосталим отпадом, односно потребно их је засебно збринјавати. Њихово збринјаванје у локалним рециклажним двориштима бесплатно је за приватне особе. Одговорност је власника старих уређаја донјети их у рециклажна дворишта или сличне тоčke прикупљања отпада. Овај вааш мали особни напор доприноси рециклирању вриједних сировина и обради токсичних твари.

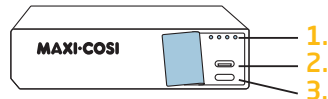
Izjava o odricanju odgovornosti

U svrhu zaštite svojih zakonskih prava pročitajte upute, izjave o odricanju odgovornosti, važne napomene i stavke o sigurnosti koje su priložene uz ovaj proizvod prije nego li ga počnete upotrebljavati kako biste razumjeli svoja zakonska prava, odgovornosti i sigurnosne mjere predostrožnosti. U suprotnom može doći do oštećenja imovine, opasnosti za osobnu sigurnost ili nesreća. Maxi-Cosi zadržava pravo ažuriranja ovog dokumenta. Provjerite da rukujete ovim proizvodom u skladu s uputama te uputama o sigurnosti.



Popisy

- 1 - LED dióda informujúca o zvyšnom percente nabitia. 25 % - 50 % - 75 % - 100 %
- 2 - Výstup USB Type-C 5V DC/3.0A pre nabíjanie mobilného telefónu Vstup 5 V DC/4,5 A pre nabíjanie powerbanky
- 3 - Aktívny výstup powerbanky a LED indikátor Menovitá kapacita: 5000 mAh



BEZPEČNOST

1. TEPLÔ: FAME CABIN by sa nemal ponechávať v blízkosti zdrojov tepla, ako sú radiátory, ohrievače, kachle či iné zariadenia, ktoré produkujú teplo. Powerbanku rovnako chráňte pred priamym slnečným žiarením.
2. Výrobok udržiajte mimo dosah tepla či silného slnečného svetla a nedovoľte, aby do puzdra powerbanky prenikla voda.
3. Vynaložili sme maximálne úsilie, aby sme zabezpečili vysoký štandard spoľahlivosti výrobu. Pokiaľ sa napriek tomu niečo pokazí, nepokúšajte sa výrobok opraviť sami - o pomoc požiadajte oddelenie starostlivosti o zákazníkov.

Upozornenie

Táto powerbanka nie je hračka a je treba ju uchovávať mimo dosah detí. Výrobok NEPOUŽÍVAJTE, pokiaľ je poškodený alebo prasknutý.

1. Powerbanka predstavuje jeden celok. Nepokúšajte sa ju otvoriť, demontovať ani opravovať.
2. V prípade poruchy nás navštívte na adrese maxi-cosi.com a porozprávajte sa tam o tom s nami.
3. Powerbanku neotvárajte pre účely realizácie neoprávnených opráv. To by mohlo spôsobiť vážne poškodenie zariadenia a zneplatniť vašu záruku.
4. Pre nabíjanie powerbanky je treba používať 5-V napájací adaptér a kábel Type-C. Dodržujte odporúčané hodnoty prúdu a napätia.
5. Powerbanku nevyhadzujte do ohňa ani horúcich kachlí ani ju mechanicky nedrťte ani nerezte; mohlo by to spôsobiť výbuch.
6. Powerbanku nevyhadzujte do vody, zabráňte preniknutiu vody do puzdra powerbanky (IPX4).
7. Batériu nenechávajte v okolíom prostredí s veľmi vysokou teplotou; mohlo by to spôsobiť výbuch alebo vytečenie horľavej kvapaliny alebo únik plynu.
8. Batériu nevystavujte príliš nízkemu tlaku vzduchu; mohlo by to spôsobiť výbuch alebo vytečenie horľavej kvapaliny alebo únik plynu.
9. Pred použitím odporúčame powerbanku úplne nabiť.
10. Pokiaľ sa powerbanka dlhší čas nepoužíva, výrobok sa môže vybiť a pred použitím je treba ho nabiť.

VAROVANIE

1. Pre obmedzenie rizika poranenia alebo úrazu elektrickým prúdom dodržujte prosím všetky nižšie uvedené bezpečnostné opatrenia.
2. Výrobok obsahuje powerbanku pre zabránenie úrazu elektrickým prúdom ho musí používať dospelá osoba. Deti sa s powerbankou nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú realizovať deti.
3. Pred použitím výrobku sa ubezpečte, či je powerbanka úplne nabitá.
4. Na obmedzenie rizika úrazu elektrickým prúdom powerbanku ani systém LED osvetlenia neotvárajte. Všetky zásahy údržby nechajte na kvalifikovaných pracovníkoch.
5. Aby ste zabránili úrazu elektrickým prúdom, neotvárajte telo systému LED osvetlenia.
6. Výrobok nečistite vodou ani inými rozpúšťadlami, pokiaľ sa powerbanka vo výrobku nabíja.
7. Powerbanku nepoužívajte, pokiaľ sa nabíja. Predovšetkým nepoužívajte LED osvetlenie.

8. Zabráňte prenikaniu vody do puzdra powerbanky. Aby sa zabránilo riziku skratu.
9. Zariadenie nikdy nepoužívajte v blízkosti zdroja tepla.
10. Powerbanka je navrhnutá pre používanie výhradne dospelými osobami.
11. Kábel a šnúry predstavujú potenciálne nebezpečenstvo úškrtienia. Uchovávajte ho mimo dosahu detí (viac ako 1 meter / 3,5 stopy).

Starostlivosť a údržba

POZNÁMKA: Toto je elektrický spotrebič a pri čistení powerbanky alebo skrinky powerbanky vyžaduje pozornosť, ihneď ho osušte. Nečistite powerbanku, keď sa powerbanka v produkte nabíja.



Likvidácia šetrná k životnému prostrediu

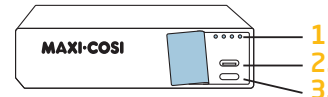
Staré elektrické prístroje sa nesmú likvidovať spolu so zvyškovým odpadom, ale musia sa zlikvidovať samostatne. Likvidácia na zbernom mieste komunálneho odpadu cez súkromné osoby je bezplatná. Vlastník starých prístrojov zodpovedá za to, že prinesie prístroje na tieto zberné miesta alebo na podobné zberné miesta. Týmto minimálnym osobným úsilím prispějete k recyklácii cenných surovín a spracovaniu toxických látok.

Vyhlasenie

Na ochranu svojich zákonných práv si pred používaním tohto výrobku prečítajte pokyny, vyhlásenia, dôležité upozornenia a bezpečnostné opatrenia dodávané s výrobkom, aby ste pochopili svoje zákonné práva, povinnosti a bezpečnostné opatrenia. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu majetku, ohrozeniu osobnej alebo neohodám. Spoločnosť Maxi-Cosi si vyhradzuje právo na aktualizáciu tohto dokumentu. Dbajte na to, aby ste tento produkt používali v súlade s návodom a bezpečnostnými pokynmi.

Описания

- 1 - светодиода, показващ процента на оставащия заряд. 25%-50%-75%-100%
- 2 - изход USB type C 5 V DC/3,0 A за мобилни устройства за зареждане вход 5 V DC/4,5 A за зареждане на допълнителното захранване
- 3 - активиране на изхода за допълнителното захранване и светодиодноя индикатор Номинален капацитет: 5000 mAh



БЕЗОПАСНОСТ

1. ТОПЛИНА: FAME CABIN трябва да се поставя далеч от източници на топлина, като например радиатори, отоплителни уреди, печки или други уреди, които произвеждат топлина. Пазете и допълнителното захранване далеч от директна слънчева светлина.
2. Пазете продукта далеч от гореща или силна слънчева светлина и не разливайте вода в кутията на допълнителното захранване.
3. Положени са всички усилия, за да се осигурят високи стандарти за надеждност на вашия продукт. Ако все пак възникне проблем, не опитвайте да ремонтирате сами - свържете се с отдела за клиентска поддръжка за съдействие.

Внимание

- Това допълнителното захранване не е играчка и трябва да се пази далеч от досега на деца. НЕ използвайте продукта, ако е повреден или счупен.
1. Допълнителното захранване е едно цяло. Не опитвайте да отваряте, разглобявате или ремонтирате допълнителното захранване.
 2. В случай на неизправност ни посетете на maxi-cosi.com, за се свържете с нас чрез чат.
 3. Не отваряйте допълнителното захранване, за да извършвате неупълномощени ремонти. Това може да причини сериозна повреда на устройството и да анулира гаранцията ви.
 4. За да заредите допълнителното захранване, трябва да използвате захранващ адаптер за изход 5 V и кабел type-C, като вземате под внимание препоръчаните напрежения и волтажи.
 5. Не унищожавайте допълнителното захранване в огън или гореща фурна или като го наचупвате или режете, понеже това може да причини експлозия.
 6. Не извървяйте допълнителното захранване във вода, пазете го далеч от вода (IPX4).
 7. Не оставяйте батерия в заобикаляща среда с изключително висока температура, което може да доведе до експлозия или изтичането на запалима течност или газ.
 8. Не излагайте батерия в заобикаляща среда с изключително ниско въздушно налягане, което е възможно да доведе до експлозия или изтичането на запалима течност или газ.
 9. Препоръчва се да заредите напълно допълнителното захранване преди употреба.
 10. Ако допълнителното захранване не се използва продължително време, продуктът може да се разреди и ще трябва да бъде зареден отново преди употреба.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

1. Следвайте всички посочени по-долу предпазни мерки за безопасност и с цел намаляване на риска от нараняване или токов удар.
2. Продуктът съдържа допълнително захранване - за да се предотврати токов удар, с него трябва да бори възрастен. Децата не трябва да играят с допълнителното захранване. Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършва от деца.
3. Преди използване на продукта се уверявайте, че допълнителното захранване е с пълен заряд.
4. За да се намали риска от токов удар, не отваряйте допълнителното захранване или светодиодната система. Оставете цялата работа по поддръжката на квалифициран персонал.
5. За да предотвратите токов удар, не отваряйте корпуса на

светодиодната система.

6. Не почиствайте продукта с вода или друг разтворител, когато допълнителното захранване в продукта се зарежда.
7. Не използвайте допълнителното захранване, когато се зарежда. Най-вече не използвайте светодиода.
8. Не разливайте течност в кутията на допълнителното захранване. За предотвратяване на опасност от късо съединение.
9. Никога не използвайте устройството в близост до източник на топлина.
10. Допълнителното захранване е предназначено за употреба само от възрастни.замиканя. осіб.
11. Кабелите и кабелите представляват потенциална опасност от удавяване. Дръжте го далеч от деца (повече от 1 метър).

Грижа и поддръжка

ЗАБЕЛЕЖКА: Това е електрически уред и изисква внимание когато се използва при почистване на захранваща банка или кутия на захранваща банка, изсушете то незабавно. Не почиствайте банката за захранване, когато банката за захранване в продукта се зарежда.



Екологосъобразно обезвреждане

Старите електрически уреди не трябва да се изхвърлят заедно с останалите отпадъци, а отделно. Изхвърлянето в общинския пункт за събиране на отпадъци от частни лица е безплатно.

Собственикът на стари уреди е отговорен да ги носи до тези или подобни пунктове за събиране на отпадъци. С това малко лично усилие вие допринасяте за рециклирането на ценни суровини и третирането на токсични вещества.

Отказ от отговорност

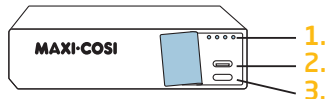
За да защитите законните си права, моля, преди да използвате този продукт прочетете инструкциите, откажа от отговорност, важните забележки и предпазните мерки, предоставени с този продукт с цел по-добро им разбиране. В противен случай това може да доведе до имуществени щети, до рискове за личната безопасност или до инциденти. Maxi-Cosi си запазва правото да актуализира този документ. Моля, проверете дали използвате този продукт в съответствие с останалите инструкции и тези за безопасност.





Leírások

- 1** - A LED megmutatja, hány százalékon áll a külső akkumulátortöltő töltöttsége. 25%-50%-75%-100%
 - 2** - USB-C kimenet 5 V DC/3,0 A mobiltelefonfeltöltésre 5 V DC/4,5 A bemenet a külső akkumulátortöltő töltésére
 - 3** - A külső akkumulátortöltő aktiválását jelző LED-fény
- Névleges teljesítmény: 5000 mAh



BIZTONSÁG

- 1.** HŐ: A FAME CABIN babakocsit különböző hőforrásoktól, például radiátoroktól, fűtőnyílásoktól, tűzhelyektől és egyéb hőt generáló berendezésektől távol kell elhelyezni. Emellett a külső akkumulátortöltőt közvetlen napfénytől távol kell tartani.
- 2.** Tartsa távol a terméket a hőtől és az erős napfénytől, valamint ne öntsön vizet a külső akkumulátortöltőt tartalmazó dobozra.
- 3.** Minden erőfeszítést megtettünk annak érdekében, hogy biztosítsuk a termék magas szintű megbízhatóságát. Ha azonban meghibásodik, akkor kérjük, ne próbálja meg saját kezűleg megjavítani – vegye fel a kapcsolatot az Ügyfélszolgálattal és kérje a segítségüket!

Vigyázat

- A külső akkumulátortöltőt nem játékszer és gyermekektől távol tartandó! NE használja a terméket, ha sérült vagy meghibásodott.
- 1.** A külső akkumulátortöltőt egy egész. Ne próbálja megbontani, szétszerelni vagy darabolja fel a külső akkumulátortöltőt.
 - 2.** Meghibásodás esetén keresse fel a maxi-cosi.com weboldalt és csevegjen velünk!
 - 3.** Ne bontsa meg a külső akkumulátortöltőt nem engedélyezett javítások végrehajtása érdekében! Ez komoly kárhoz, valamint a jótállás érvényességének elvesztéséhez vezethet.
 - 4.** A külső akkumulátortöltőt töltéséhez egy 5 V-os átalakítót és USB-C kábelt kell használni. Vegye figyelembe a javasolt áramerősséget és feszültséget!
 - 5.** Ne tegye a külső akkumulátortöltőt tűzbe vagy forró sűrűbe, illetve ne törje össze vagy darabolja fel a külső akkumulátortöltőt, mert ezek robbanáshoz vezethetnek.
 - 6.** Ne helyezze vízbe a külső akkumulátortöltőt, tartsa az eszközt a víztől távol (IPX4-vízellenállás).
 - 7.** Ne hagyja a külső akkumulátortöltőt extrém magas környezeti hőmérsékletben, mert az robbanáshoz vagy gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgásához vezethet.
 - 8.** Ne tegye ki a külső akkumulátortöltőt extrém alacsony légnyomásnak, mert az robbanáshoz vagy gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgásához vezethet.
 - 9.** Használat előtt javallott teljesen felöltetni a külső akkumulátort.
 - 10.** Ha hosszú ideig nem használja a külső akkumulátortöltőt, akkor az lemerülhet, és használat előtt újra kell töltenie.

FIGYELMEZTETÉS

- 1.** Kérjük, tartsa be minden alább listázott biztonsági óvintézkedést a biztonság érdekében, valamint a sérülések és áramütések kockázatának csökkentéséért.
- 2.** A termék egy külső akkumulátortöltőt tartalmaz, az áramütések elkerülése érdekében ezt fel kell tölteni. Gyermekek nem játszhatnak a külső akkumulátortöltővel! Gyermekek nem végezhetik el az eszköz tisztítását és karbantartását!
- 3.** A termék használata előtt gondoskodjon róla, hogy a külső akkumulátortöltő teljesen fel van töltve.

- 4.** Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében ne bontsa meg a külső akkumulátortöltőt vagy a LED-rendszert. Kérjük, hagyja a karbantartást szakképzett személyekkel!
- 5.** Az áramütés elkerülése érdekében ne nyissa fel a LED-rendszer burkolatát.
- 6.** Ne tisztítsa a terméket vízzel vagy egyéb oldószerezrel, amikor tölti a külső akkumulátortöltőt.
- 7.** Ne használja a külső akkumulátortöltőt töltés közben! Kifejezetten ne használja a LED-rendszert üzemeltetésére.
- 8.** Ne öntsön folyadékot a külső akkumulátortöltő dobozába! A rövidzárlat elkerülése érdekében.
- 9.** Soha ne használja a berendezést hőforrás közelében.
- 10.** A külső akkumulátortöltőt kizárólag felnőttek általi használatra tervezték.
- 11.** A kábelek és vezetékek fulladásveszélyt jelentenek. Tartsa távol a gyermekektől (több, mint 1 méterre tőlük).

Gondozás és karbantartás

MEGJEGYZÉS: Ez egy elektromos készülék, és használat közben figyelmet igényel a power bank vagy a power bank box tisztítása során, azonnal szárítsa meg. Ne tisztítsa a power bankot, amikor a termékben lévő power bank töltődik.



Környezetbarát ártalmatlanítás

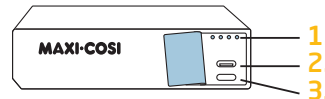
- 1.** A régi elektromos készülékeket tilos kiselejtezni együtt a háztartási hulladékkal, ehelyett elkülönítve kell kiselejtezni. A leadás a helyi gyűjtőpontonál, magánszemélyek számára díjmentes. A régi készülékek tulajdonosának a felelőssége a készülékeket ezekre vagy hasonló gyűjtőpontokra szállítani. Ezzel a kis egyéni erőfeszítéssel hozzájárulhat az értékes nyersanyagok újrahasznosításához, illetve a veszélyes anyagok kezeléséhez.

Lemondás

Az Ön törvényes jogai védelme érdekében kérjük, hogy használat előtt olvassa el a termékhez mellékelt utasítást, a lemondásokat, a fontos megjegyzéseket és biztonsági utasításokat, hogy megértse a saját jogait, felelősségeit és a biztonsági óvintézkedéseket. Ellenkező esetben anyagi kár, személyi sérülés veszélye vagy balesetek előfordulása lehetséges. A Maxi-Cosi fenntartja a jogot a jelen dokumentum frissítésére. A terméket csak az utasításokkal és a biztonsági előírásokkal összhangban használja.

Opisi

- 1** - Svetleća dioda kaže odstotek preostale moči. 25%-50 %-75 %-100 %
 - 2** - Izhod USB vrste C, 5 V DC / 3,0 A za polnjenje mobilnih naprav Izhod 5 V DC / 4,5 A za polnjenje prenosne baterije
 - 3** - Aktivira izhod prenosne baterije in kazalnik s svetlečo diodo
- Nazivna zmogljivost: 5000 mAh



VARNOST

- 1.** TOPLOTA: FAME CABIN bi moral biti postavljen proč od virov toplote, kot so radiatorji, regulatorji toplote, štedilniki ali drugi aparati, ki proizvajajo toploto. Prenosne baterije prav tako ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi.
- 2.** Hranite stran od toplote ali močne sončne svetlobe in preprečite polivanje vode po ohišju prenosne baterije.
- 3.** Visoki standardi in zanesljivost vašega izdelka so rezultat vsakdanjih prizadevanj. Vendar, če nekaj gre narobe, ne skušajte se sami lotiti popravila – za pomoč se obrnite na oddelek za podporo strankam.

Pozor

- Ta prenosna baterija ni igrača in jo je treba hraniti zunaj dosega otrok. Izdelka NE UPORABLJAJTE, če je poškodovan ali počen.
- 1.** Prenosna baterija je celota. Prenosne baterije ne skušajte odpreti, razstaviti ali popravljati.
 - 2.** V primeru okvare nas obiščite na maxi-cosi.com, kjer lahko klepetate z nami.
 - 3.** Prenosne baterije ne odpirajte, da bi izvajali nedovoljena popravila. To lahko povzroči resno škodo na napravi in razveljavi vašo garancijo.
 - 4.** Za polnjenje prenosne baterije morate uporabljati izhodni 5-voltni napajalni adapter in kabel vrste C. Upoštevajte priporočene vrednosti toka in napetosti.
 - 5.** Prenosne baterije ne zavrzite v ogenj ali vročo pečico. Prav tako je ne zdrobite mehanično in je ne razrežite, saj to lahko privede do eksplozije.
 - 6.** Prenosne baterije ne zavrzite v vodo – prenosno baterijo hranite stran od vode (IPX4).
 - 7.** Baterije ne pustite v okolju, izpostavljenem skrajno visokim temperaturam, ki lahko privedejo do eksplozije ali puščanja vnetljive tekočine oziroma plina.
 - 8.** Baterije ne izpostavite izjemno nizkemu zračnemu tlaku, ki lahko privede do eksplozije ali puščanja vnetljive tekočine oziroma plina.
 - 9.** Priporočljivo je, da prenosno baterijo pred uporabo popolnoma napolnite.
 - 10.** Če se prenosna baterija ne uporablja dlje časa, se izdelek lahko izprazni in ga je treba znova napolniti pred uporabo.

OPOZORILO

- 1.** Sledite vsem varnostnim ukrepom, ki so navedeni v nadaljevanju in zmanjšajte tveganje poškodb ali električnega udara.
- 2.** Izdelek vsebuje prenosno baterijo. V izogib električnemu udaru, izdelek smejo uporabljati le odrasle osebe. Otroci se ne smejo igrati s prenosno baterijo. Otroci ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja.
- 3.** Pred uporabo izdelka se prepričajte, da je prenosna baterija povsem napolnjena.
- 4.** Da zmanjšate tveganje električnega udara, ne odprite prenosne baterije ali sistema svetlečih diod. Vsa vzdrževalna dela zaupajte usposobljenim osebam.
- 5.** Da preprečite električni udar, ne odpirajte ohišja sistema s svetlečimi diodami.
- 6.** Izdelka ne čistite z vodo ali drugim topilom, ko se prenosna baterija polni.
- 7.** Prenosne baterije ne uporabljajte med polnjenjem. Zlasti ne

- uporabljajte svetilke s svetlečimi diodami.
- 8.** Ohišja prenosne baterije ne polijte z nobeno tekočino. Tako se izognete nevarnosti kratkega stika.
 - 9.** Aparata nikoli ne uporabljajte v bližini vira toplote.
 - 10.** Prenosna baterija je namenjena le za uporabo s strani odraslih oseb.
 - 11.** Kabli in kabli predstavljajo potencialno nevarnost zadavljenja. Hranite ga izven dosega otrok (več kot 1 meter stran).

Nega in vzdrževanje

OPOMBA: To je električna naprava in zahteva pozornost med uporabo, ko čistite napajalnik ali škatlo napajalnika, takoj posušite. Napajalnika ne čistite, ko se napajalnik v izdelku polni.



Okolju prijazno odstranjevanje

- 1.** Starih električnih naprav ne smete odvreči skupaj z ostalimi odpadki, temveč jih je treba zvreči ločeno.
 - 2.** Odstranitev na komunalnem zbirnem mestu je za zasebnike brezplačna.
- Lastnik starih aparatov je odgovoren, da jih pripelje na ta zbirna mesta ali na podobna zbirna mesta. S tem malo osebnega truda prispevate k recikliranju dragocenih surovin in obdelavi strupenih snovi.

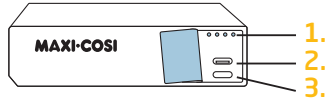
Izjava o omejitvi odgovornosti

Za zaščito svojih zakonskih pravic pred uporabo izdelka preberite navodila, omejitve odgovornosti, pomembna obvestila in varnostna navodila, priložena temu izdelku, da boste razumeli svoje zakonske pravice, odgovornosti in varnostne ukrepe. V nasprotnem primeru lahko pride do materialne škode, ogrožanja osebne varnosti ali nesreč. Maxi-Cosi si pridržuje pravico do posodobitve tega dokumenta. Prepričajte se, da izdelek uporabljate v skladu z navodili in varnostnimi opozorili.



Kirjeldused

- 1 - LED näitab järelejäanud elektrilaengut protsentides. 25%-50%-75%-100%
- 2 - Väljund: C-tüüpi USB 5 V, DC/3,0 A nutiseadme laadimiseks
- 3 - Sisend: 5 V DC/4,5 A akupanga laadimiseks
- 3 - Akupanga väljund ja LED-näidik Nimimahtuvus: 5000 mAh



OHUTUS

1. KUUMUS: Asetage FAME CABIN eemale kuumusallikatest, nagu radiaatorid, soojuskiirguri, pliidid või muud seadmed, mis eraldavad kuumust. Samuti kaitske akupanga otsese päikesevalguse eest.
2. Kaitske toodet kuumuse või tugeva päikesevalguse eest ja ärge tilgutage akupangale vett.
3. Tootja on hoolitsenud toote hea kvaliteedi ja vastupidavuse eest. Kui miski peaks valesi minema, ärge proovige sellele vaatamata toodet ise parandada, vaid pöörduge abi saamiseks klienditoe poole.

Hoiatus

- See akupank ei ole mänguasi ja seda tuleb hoida lastele kättesaamatus kohas. ÄRGE KASUTAGE kahjustatud või katkist toodet.
1. Akupank on üks tervik. Ärge proovige akupanga avada, demonteerida või parandada.
 2. Törke korral minge selgituste saamiseks veebilehele maxi-cosi.com.
 3. Ärge avage akupanga lubamatute paranduste tegemiseks. See võib seadet tõsiselt kahjustada ja tühistab garantii.
 4. Akupanga laadimiseks kasutatakse 5 V toiteallidit ja C-tüüpi kaablit, järgides soovitatavat voolutugevust ning pinget.
 5. Ärge visake akupanga tulle ega ahju ega purustage seda mehaaniliselt muljades või lõigates, sest see võib lõppeda plahvatusena.
 6. Ärge visake akupanga vette. Kaitske akupanga vee eest (IPX4).
 7. Ärge jätke akupanga väga kuumas keskkonnas, sest see võib lõppeda plahvatusena või tuleohtliku vedeliku või gaasi lekkimisega.
 8. Ärge jätke akupanga väga madala õhurõhu keskkonnas, sest see võib lõppeda plahvatusena või tuleohtliku vedeliku või gaasi lekkimisega.
 9. Enne kasutamist on soovitatav akupank täis laadida.
 10. Kui akupanga ei kasutata pikemat aega, võib toode tühjeneda ja seda tuleb enne kasutuselevõttu uuesti laadida.

HOIATUS

1. Kehavigastuste ja elektrilöögi riski vältimiseks lugege hoolikalt allpool toodud ettevaatusabinõusid.
2. Akupank sisaldab elektrilaengut; elektrilöögi vältimiseks tohivad seadet kasutada ainult täiskasvanud. Lapsed ei tohi akupangaga mängida. Lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada.
3. Enne toote kasutamist hoolitsege, et akupank oleks täis laetud.
4. Elektrilöögihooldamiseks ärge avage akupanga ega LED-tulede süsteemi. Usaldage kõik hooldustööd pädevale töötajale.
5. Elektrilöögihooldamiseks ärge avage LED-tulede süsteemi ümbrist.
6. Ärge puhastage toodet vee ega muu lahusega akupanga laadimise ajal.
7. Ärge kasutage akupanga laadimise ajal. Elköige ärge kasutage LED-tulede süsteemi.
8. Ärge tilgutage akupanga ümbrisele mingit vedelikku. Sellega väldite ühisrisi.
9. Ärge kasutage seadet kuumusallika lähedal.

10. Akupank on mõeldud kasutamiseks ainult täiskasvanutele.

11. Kaablid ja nõõrid kujutavad endast potentsiaalset kätkestamisohtu. Hoidke seda lastele kättesaamatus kohas (vähemalt 1 m eemal).

Hooldus ja hooldus

MARKUS. See on elektriseade ja nõuab tähelepanu kui kasutate akupanga või elektripanga karbi puhastamisel, kuivatage seda kohe. Ärge puhastage toitepanka, kui toitepank on toode laeb



Keskonnasõbralik kasutuselt kõrvaldamine

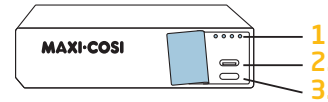
Vanu elektriseadmeid ei tohi ära visata koos jäätmetega, vaid need tuleb kasutuselt kõrvalda eraldi. Kogumispunkti vastuvõtmine on erisikutele tasuta. Vanade seadmete omanik vastutab seadmete kogumispunkti viimise eest. Selle väikese jõupingutusega aitate kaasa väärtuslike toorainete ringlusessevõttule ja mürgiste ainete töötlemisele.

Vastutuse välistamine

Oma seaduslike õiguste kaitseks lugege enne selle toote kasutamist läbi juhised, vastutusest lahtitulemised, olulised teadaanded ja käesoleva tootega seotud ohutusmeetmed, et mõista oma seaduslikke õigusi, kohustusi ja ohutusabinõusid. Vastasel juhul võib see põhjustada varalist kahju, isiklikke ohutusriske või õnnetusi. Maxi-Cosi jätab endale õiguse seda dokumenti ajakohastada. Palun veenduge, et kasutate seda toodet vastavalt juhistele ja ohutusjuhiste.

Popis

- 1 - LED dioda ukazující zbývající procento nabití. 25 % - 50 % - 75 % - 100 %
- 2 - Výstup USB Type-C 5 V DC/3,0 A pro nabíjení mobilního telefonu Vstup 5 V DC/4,5 A pro nabíjení powerbanky
- 3 - Aktivace výstupu powerbanky a LED indikátoru Jmenovitá kapacita: 5000 mAh



BEZPEČNOST

1. TEPLO: FAME CABIN je třeba uchovávat mimo dosah zdrojů tepla, jako jsou radiátory, ohřivače, kamna nebo jiná zařízení produkující teplo. Powerbanku rovněž uchovávejte mimo dosah přímého slunečního světla.
2. Výrobek udržujte mimo dosah tepla nebo silného slunečního záření a nedovolte, aby do pouzdra powerbanky pronikla voda.
3. Vynaložili jsme maximální úsilí na zajištění vysokého standardu spolehlivosti výrobku. Nicméně pokud se něco pokazí, nepokoušejte se výrobek opravit sami - o pomoc požádejte zákaznický servis.

Pozor

- Tato powerbanka není hračka a je třeba ji udržovat mimo dosah dětí. Výrobek NEPOUŽÍVEJTE, pokud je poškozený nebo prasklý.
1. Powerbanka je jeden celek. Powerbanku se nepokoušejte otevřít, demontovat ani opravovat.
 2. V případě poruchy nás navštivte na adrese maxi-cosi.com a promluvte si tam o tom s námi.
 3. Powerbanku neotevírejte za účelem provádění neoprávněných oprav. To by mohlo způsobit vážné poškození zařízení a zneplatnění vaší záruky.
 4. Pro nabíjení powerbanky je třeba použít napájecí adaptér s výstupem 5 V a kabelu Type-C. Dodržujte doporučené hodnoty proudu a napětí.
 5. Powerbanku nevyhazujte do ohně nebo horké pece, ani ji mechanicky nedrtěte a neřežte; mohlo by to vést k výbuchu.
 6. Powerbanku nevyhazujte do vody, udržujte ji mimo dosah vody (IPX4).
 7. Baterii nenechávejte v okolním prostředí s příliš vysokou teplotou, což by mohlo vést k výbuchu nebo úniku hořlavé kapaliny nebo plynu.
 8. Baterii nevystavujte působení nízkého tlaku vzduchu, což by mohlo vést k výbuchu nebo úniku hořlavé kapaliny nebo plynu.
 9. Před použitím doporučujeme powerbanku plně nabít.
 10. Pokud se powerbanka dlouhou dobu nepoužívá, výrobek se může vybit a před použitím ji bude třeba nabít.

VAROVÁNÍ

1. Pro zajištění bezpečnosti a omezení rizika poranění či úrazu elektrickým proudem dodržujte všechna níže uvedená bezpečnostní opatření.
2. Výrobek obsahuje powerbanku; pro zabránění úrazu elektrickým proudem jej musí používat dospělá osoba. Děti s powerbankou nesmí hrát. Čištění ani údržbu nesmí provádět děti.
3. Před použitím výrobku se ujistěte, zda je powerbanka plně nabitá.
4. Pro omezení rizika úrazu elektrickým proudem powerbanku ani systém LED osvětlení neotevírejte. Veškeré zásahy údržby ponechte kvalifikovanému personálu.
5. Aby se zabránilo riziku úrazu elektrickým proudem, neotevírejte těleso systému LED osvětlení.
6. Výrobek nečistěte vodou ani jinými rozpouštědly, pokud se powerbanka ve výrobku nabíjí.
7. Powerbanku nepoužívejte, pokud se nabíjí. Zejména nepoužívejte LED osvětlení.
8. Nedovolte, aby do pouzdra powerbanky pronikla voda. Aby

se zabránilo riziku zkratů.

9. Zařízení nikdy nepoužívejte v blízkosti zdrojů tepla.
10. Powerbanka je navržena pouze pro používání dospělou osobou.
11. Kabel a šňůry představují potenciální nebezpečí uškrcení. Uchovávejte je mimo dosah dětí (vzdálenost více než 1 metr / 3,5 stopy).

Péče a údržba

POZNÁMKA: Toto je elektrický spotřebič a vyžaduje pozornost při používání při čištění powerbanky nebo krabice záložní baterie okamžitě jej osušte. Nečistěte powerbanku, když se powerbanka v produktu nabíjí.



Ekologická likvidace

Staré elektrické přístroje nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem, ale je nutné je likvidovat samostatně. Likvidace v komunálních sběrných místech prostřednictvím soukromníků je bezplatná. Majitel starých přístrojů zodpovídá za to, že přístroje předá v těchto sběrných místech nebo podobných sběrných místech. I s tímto malým osobním úsilím přispíváte k recyklaci cenných surovin a ošetření toxických látek

Odmítnutí odpovědnosti

V zájmu ochrany svých zákonných práv si prosím přečtěte pokyny, odmítnutí odpovědnosti, důležitá upozornění a bezpečnostní pokyny dodané společně s tímto výrobkem, předtím než tento výrobek použijete, abyste byli obeznámeni se svými zákonnými právy, odpovědností a bezpečnostními opatřeními. V opačném případě Vám může způsobit majetkovou újmu, ohrozit Vaši bezpečnost nebo způsobit nehodu. Společnost Maxi-Cosi si vyhrazuje právo tento dokument aktualizovat. Dbejte prosím na to, abyste tento výrobek používali v souladu s návodem a bezpečnostními pokyny.





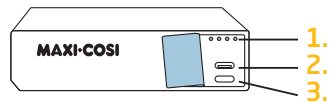
Descriptions

1 - LED care indică procentul de energie rămasă.

25%-50%-75%-100%

2 - Ieșire USB tip C 5 V c.c./3,0A pentru încărcarea telefonului mobil. Intrare 5 V c.c./4,5A pentru încărcarea acumulatorului extern.

3 - Activ Indicator de ieșire a acumulatorului extern și indicator LED Capacitate nominală: 5000 mAh



SIGURANȚĂ

1. EXPUNEREA LA CĂLDURĂ: Acumulatorul extern FAME CABIN trebuie ținut departe de surse de căldură precum calorifere, aeroterme electrice, aragaze sau alte electrocasnice generatoare de căldură. De asemenea, țineți acumulatorul extern ferit de razele directe ale soarelui.

2. Țineți produsul departe de lumina sau căldura puternică a soarelui și nu vărsați apă în carcasa acumulatorului extern.

3. S-au depus toate eforturile posibile pentru a asigura standarde înalte de fiabilitate pentru produsul dumneavoastră. Cu toate acestea, în cazul în care apar orice fel de probleme, nu încercați să îl reparați dumneavoastră - contactați serviciul de Asistență clienți pentru ajutor.

Atenție

Acest acumulator extern nu este o jucărie și nu trebuie lăsat în îndemâna copiilor. NU utilizați acest produs dacă este deteriorat sau defect.

1. Acumulatorul extern reprezintă un întreg. Nu încercați să îl deschiideți, să îl dezasamblați sau să îl reparați.

2. În cazul unei defecțiuni de funcționare, vizitați-ne la maxicosi.com, pentru a discuta cu noi.

3. Nu desfaceți acumulatorul extern pentru a efectua lucrări de reparare neautorizate. Aceasta poate produce daune serioase dispozitivului și să vă anuleze garanția.

4. Pentru a încărca acumulatorul extern, trebuie să utilizați un adaptor de alimentare de 5V și un cablu tip C. Respectați curenții și tensiunile recomandate.

5. Nu aruncați acumulatorul extern în foc sau într-un cuptor încins și nici nu îl zdrobiți sau tăiați mecanic, deoarece fiecare din aceste acțiuni poate provoca explozii.

6. Nu aruncați acumulatorul extern în apă, țineți-l departe de apă (IPX4).

7. Nu lăsați acumulatorul extern în medii cu o temperatură ambientă extrem de ridicată, deoarece aceasta poate duce la o explozie sau scurgere de lichide sau de gaze inflamabile.

8. Nu expuneți acumulatorul extern la medii cu o presiune aerului extrem de scăzută, deoarece aceasta poate duce la o explozie sau la o scurgere de lichide sau gaze inflamabile.

9. Este recomandat să încărcați acumulatorul extern complet înainte de a îl utiliza.

10. În cazul în care acumulatorul extern nu este utilizat pentru o perioadă îndelungată de timp, produsul se poate descărca și va trebui reîncărcat înainte de utilizare.

AVERTISMENT:

1. Vă rugăm să respectați toate măsurile de siguranță listate mai jos pentru a reduce riscul de rănire sau de electrocutare.

2. Produsul conține un acumulator extern. Pentru a preveni șocurile electrice, trebuie utilizat de către un adult. Copiii le este interzis să se joace cu acumulatorul extern. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuată de copii.

3. Înainte de utilizarea produsului, asigurați-vă că acumulatorul extern este complet încărcat.

4. Pentru a reduce riscul de șoc electric, nu desfaceți acumulatorul extern sau sistemul de iluminare cu LED. Lăsați toate sarcinile de întreținere pe mâna personalului calificat.

5. Pentru a preveni șocul electric, nu desfaceți corpul

sistemului de iluminare cu LED.

6. Nu curățați produsul cu apă și nici cu alt solvent când acumulatorul extern se încarcă.

7. Nu utilizați acumulatorul extern când acesta se află la încărcat. Și mai ales nu utilizați lumina LED.

8. Nu vărsați niciun lichid în carcasa acumulatorului extern. Aceasta este pentru a preveni riscul de scurt-circuit.

9. Nu utilizați niciodată dispozitivul în apropierea unei surse de căldură.

10. Acumulatorul extern este destinat exclusiv utilizării de către adulți.8. Nedovolte, aby do pouzdra powerbanky pronikla voda. Aby se zabránilo riziku zkratu.

11. Cablurile și cordoanele prezintă un potențial pericol de strangulare. Păstrați-l la îndemâna copiilor (țineți-le la o distanță mai mare de 1 metru / 3,5 ft).

Îngrijire și întreținere

NOTA: Acesta este un aparat electric și necesită atenție atunci când este utilizat. Când curățați power bank sau caseta power bank, uscați ea imediat. Nu curățați power bank atunci când power bank în produs se încarcă.



Eliminarea ecologică a deșeurilor

Electrocasnicele vechi nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere, ci trebuie eliminate separat. Eliminarea de către persoane fizice

la punctul comun de colectare este gratuită. Proprietarul electrocasnicelor vechi este responsabil pentru aducerea lor la aceste puncte de colectare sau la unele similare. Prin acest mic efort personal, contribuți la reciclarea materiilor prime valoroase și la tratarea substanțelor toxice.

Disclaimer

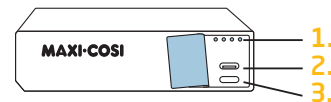
Pentru a vă proteja drepturile legale, citiți instrucțiunile, declarațiile, instrucțiunile importante și elementele de siguranță furnizate împreună cu acest produs înainte de a utiliza produsul pentru a vă înțelege drepturile legale, responsabilitățile și măsurile de siguranță. În caz contrar, se pot produce daune asupra proprietății, pericole de siguranță personală sau accidente. Maxi-Cosi își rezervă dreptul de a actualiza acest document. Vă rugăm să vă asigurați că utilizați produsul conform instrucțiunilor și îndrumărilor de siguranță.

Aprašymai

1 - Likusios galios procentinę dalį rodantis šviesos diodas. 25 %, 50 %, 75 %, 100 %

2 - 5 V nuolatinės srovės / 3,0 A „USB type C“ išvestis mobiliam telefonui įkrauti 5 V nuolatinės srovės / 4,5 A išvestis išorinei baterijai įkrauti

3 - Aktyvi išorinės baterijos išvestis ir šviesos diodų indikatorius Vardinė talpa: 5000 mAh



SAUGA

1. KARŠTIS. Vežimėlis „FAME CABIN“ turėtų būti atokiau nuo šilumos šaltinių, pavyzdžiui, radiatorių, grindų grotelių, viryklių ar kitų šilumą skleidžiančių prietaisų. Taip pat saugokite išorinę bateriją nuo tiesioginių saulės spindulių.

2. Laikykitės gamini atokiau nuo karštų ar stiprių saulės spindulių ir nepilkite vandens ant išorinės baterijos.

3. Buvo dedamos visos pastangos, kad būtų užtikrintas aukštas jūsų gaminio patikimumo lygis. Tačiau, jei kas nors nepavyksta, nebandykite remontuoti patys – kreipkitės į naudotojų aptarnavimo skyrių.

Dėmesio

Ši išorinė baterija nėra žaislas ir turėtų būti laikoma vaikams nepasiekiamoje vietoje. NENAUDOKITE gaminio, jei jis pažeistas ar sulūžęs.

1. Išorinė baterija yra vientisas gaminy. Nebandykite jos atidaryti, išardyti ar remontuoti.

2. Gedimo atveju apsilankykite mūsų svetainėje maxicosi.com ir susisiekitė su mumis ten.

3. Neatidarykite išorinės baterijos ir neatlikite neleistino remonto. Dėl to gali būti rimtai pažeistas prietaisas ir gali būti panaikinta garantija.

4. Norint įkrauti išorinę bateriją, reikia naudoti 5 V išvesties maitinimo adapterį ir „Type-C“ kabelį.

5. Neišmeskite išorinės baterijos į ugnį arba į karštą orkaitę, mechanškai jos netraiškykite ar nepjaustykite, nes tai gali sukelti sprogimą.

6. Neišmeskite išorinės baterijos į vandenį, laikykite atokiau ją nuo vandens (IPX4).

7. Nepalikite baterijos itin aukštos temperatūros aplinkoje, kurioje gali įvykti sprogimas arba išsilieti degus skystis ar dujos.

8. Nelaikykite baterijos itin žemame oro slėgyje, dėl kurio gali įvykti sprogimas arba išsilieti degus skystis ar dujos.

9. Prieš naudojimą rekomenduojama visiškai įkrauti išorinę bateriją.

10. Jei išorinė baterija nenaudojama ilgą laiką, gaminy gali išsikrauti, todėl prieš naudojant ją reikės vėl įkrauti.

11. Jei išorinė baterija nenaudojama ilgą laiką, gaminy gali išsikrauti, todėl prieš naudojant ją reikės vėl įkrauti.

12. Jei išorinė baterija nenaudojama ilgą laiką, gaminy gali išsikrauti, todėl prieš naudojant ją reikės vėl įkrauti.

13. Jei išorinė baterija nenaudojama ilgą laiką, gaminy gali išsikrauti, todėl prieš naudojant ją reikės vėl įkrauti.

14. Jei išorinė baterija nenaudojama ilgą laiką, gaminy gali išsikrauti, todėl prieš naudojant ją reikės vėl įkrauti.

15. Jei išorinė baterija nenaudojama ilgą laiką, gaminy gali išsikrauti, todėl prieš naudojant ją reikės vėl įkrauti.

16. Jei išorinė baterija nenaudojama ilgą laiką, gaminy gali išsikrauti, todėl prieš naudojant ją reikės vėl įkrauti.

17. Jei išorinė baterija nenaudojama ilgą laiką, gaminy gali išsikrauti, todėl prieš naudojant ją reikės vėl įkrauti.

18. Jei išorinė baterija nenaudojama ilgą laiką, gaminy gali išsikrauti, todėl prieš naudojant ją reikės vėl įkrauti.

19. Jei išorinė baterija nenaudojama ilgą laiką, gaminy gali išsikrauti, todėl prieš naudojant ją reikės vėl įkrauti.

20. Jei išorinė baterija nenaudojama ilgą laiką, gaminy gali išsikrauti, todėl prieš naudojant ją reikės vėl įkrauti.

21. Jei išorinė baterija nenaudojama ilgą laiką, gaminy gali išsikrauti, todėl prieš naudojant ją reikės vėl įkrauti.

22. Jei išorinė baterija nenaudojama ilgą laiką, gaminy gali išsikrauti, todėl prieš naudojant ją reikės vėl įkrauti.

23. Jei išorinė baterija nenaudojama ilgą laiką, gaminy gali išsikrauti, todėl prieš naudojant ją reikės vėl įkrauti.

esantios išorinės baterijos įkrovimo metu.

7. Nenaudokite išorinės baterijos jos įkrovimo metu. Ypač nenaudokite šviesos diodų.

8. Norėdami užkirsti kelią trumpojo jungimo pavojui, neišpilkite jokio skysčio ant išorinės baterijos.

9. Niekada nenaudokite prietaiso arti šilumos šaltinių.

10. Išorinę bateriją gali naudoti tik suaugusieji.

11. Kabeliai ir laidai gali kelti stranguliacijos pavojų. Laikykitės juos vaikams nepasiekiamoje vietoje (daugiau kaip 1 metro atstumu).

Priežiūros patarimai

PASTABA: Tai yra elektrinis prietaisas ir reikalauja atkreipti dėmesį, kai naudojate valydami maitinimo bloką arba maitinimo banko dėžutę, nedelsdami išdžiovinkite. Nevalyti maitinimo blokas, kai gaminyje esantis maitinimo blokas yra įkrovimas.



Ekologiškas šalinimas

Senų elektros prietaisų negalima išmestikartu su likusiomis atliekomis, bet turi išmesti atskirai. Šalinimas adresu bendruomeninis atsiėmimo taškas per privačius asmenis yra nemokamas. The senos buitinės technikos savininkas yra atsakingas už jos atvežimą prietaisus į šiuos surinkimo punktus ar panašius surinkimo punktus. Su šiomis nedidelėmis asmeninėmis pastangomis jūs prisidėsite prie vertingų žaliavų perdirbimo ir toksinių medžiagų gydymas.

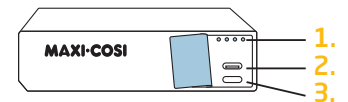
Atsisakymas

Norėdami apsaugoti savo teises, perskaitykite instrukciją, atsakomybės prabilimą, svarbus pranešimas ir su šiuo gaminiu anksčiau pateiktus saugos elementus naudodami šį gaminį norėdami suprasti savo teises, atsakomybę ir saugos priemones. Priešingu atveju tai gali atnešti jums žalą turtui, asmeninį saugumą pavojų ar nelaimingų atsitikimų. Maxi-Cosi pasilieka teisę norėdami atnaujinti šį dokumentą. Prašome užtikrinti, kad veikty šį gaminį pagal instrukcijas ir saugos instrukcijas.





- 1 - إضاءة LED توضح نسبة الطاقة المتبقية. -75%-50%-25% 100%
- 2 - مخرج 5 USB Type-C فولت تيار مستمر/3.0 أمبير (5 فولت تيار مستمر/2.0 أمبير) لشحن الهاتف المحمول
- 3 - مدخل 5 فولت تيار مستمر/4.5 أمبير لشحن بنك الطاقة
- 3 - قم بتنشيط مخرج بنك الطاقة وإضاءة LED



الآمان
 ١. الحرارة: يجب وضع FAME CABIN بعيدًا عن مصادر الحرارة، مثل أجهزة التدفئة، أو أجهزة التسخين الحراري، أو المواقد، أو غيرها من الأجهزة التي ينبعث منها حرارة. احتفظ أيضًا ببنك الطاقة (باور بانك) بعيدًا عن أشعة الشمس المباشرة.
 ٢. احتفظ بالمنتج بعيدًا عن أشعة الشمس الساخنة أو القوية، ولا تسكب الماء في عليه بنك الطاقة.
 ٣. لقد تم بديل كل جهد ممكن لضمان مستويات عالية من الاعتمادية لمنتجك. ومع ذلك، إذا حدث خطأ ما، فيرجى عدم محاولة إصلاحه بنفسك. اتصل بخدمة العملاء للحصول على المساعدة.

بنك الطاقة هذا ليس لعبة، ويجب الاحتفاظ به بعيدًا عن متناول الأطفال. لا تستخدم المنتج إذا تعرض للتلف أو الكسر.
 ١. بنك الطاقة وحدة متماسكة. لا تحاول فتح بنك الطاقة، أو تفكيكه، أو إصلاحه.
 ٢. في حالة حدوث عطل، تفضل بزيارتنا على موقع maxi-cosi.com للدردشة معنا هناك.
 ٣. لا تفتح بنك الطاقة لإجراء إصلاحات غير مصرح بها. فقد يتسبب ذلك في حدوث أضرار جسيمة بالجهاز، وإبطال الضمان الخاص بك. لشحن بنك الطاقة، يجب أن تستخدم محول طاقة بخرج 5 فولت، وكابل من النوع C. يجب الالتزام بقيم شدة التيار والفولتية الموصى بها.

٥. لا تتخلص من بنك الطاقة في النار أو في فرن ساخن، ولا تغم بسحق بنك الطاقة أو تحيطمه ميكانيكيًا، فقد ينجم عن ذلك حدوث انفجار.
٦. لا تتخلص من بنك الطاقة في الماء، واحتفظ به بعيدًا عن الماء (IPX٤).
٧. لا تترك البطارية في بيئة محيطية شديدة الحرارة حيث يمكن أن تؤدي هذا إلى انفجار، أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال.
٨. لا تعرض البطارية لضغط هواء منخفض للغاية، مما قد يؤدي إلى انفجار، أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال.
٩. بوصي بشحن بنك الطاقة بالكامل قبل الاستخدام.
١٠. إذا لم يتم استخدام بنك الطاقة لفترة طويلة، فقد يقوم المنتج بتفريغ الشحن، وسيحتاج إلى شحن مرة أخرى قبل الاستخدام.

تحذير

1. يرجى اتباع جميع احتياطات السلامة الواردة بأسفل، بغرض تحقيق السلامة والحد من خطر الإصابات أو التعرض لصدمة كهربائية.
2. يحتوي المنتج على بنك للطاقة، ولمنع التعرض لصدمة كهربائية، يجب أن يتم تشغيله بواسطة شخص بالغ. يجب ألا يلعب الأطفال ببنك الطاقة. يجب ألا يتم التنظيف وصيانة المستخدم بواسطة الأطفال.
3. قبل استخدام المنتج، تأكد من أن بنك الطاقة مشحون تمامًا بالطاقة.
4. للحد من خطر التعرض لصدمة كهربائية، لا تقم بفتح بنك الطاقة أو نظام الإضاءة LED. يرجى تجنب كل أعمال الصيانة وتركها للموظفين المؤهلين.
5. للوقاية من حدوث صدمة كهربائية، لا تقم بفتح هيكل نظام الإضاءة LED.

6. لا تقم بتنظيف المنتج بالماء أو أي مذيب آخر، أثناء شحن بنك الطاقة الموجود بالمنتج.
7. لا تستخدم بنك الطاقة أثناء شحنه. ولا تستخدم إضاءة LED على وجه التحديد.
8. للوقاية من خطر الماس الكهربائي (الدائرة الكهربائية القصيرة)، لا تقم بسحب أي سائل في عليه بنك الطاقة.
9. لا تستخدم الجهاز مطلقًا بالقرب من مصدر للحرارة.
10. تم تصميم بنك الطاقة للاستخدام بواسطة البالغين فقط.
11. تمثل الكابلات والأسلاك خطر الاختناق المحتمل. احتفظه بعيدًا عن متناول الأطفال (أكثر من 1 متر / 3.5 قدم).

العناية والصيانة

ملاحظة: هذا جهاز كهربائي ويتطلب الانتباه عند استخدامه عند تنظيف بنك الطاقة أو صندوق بنك الطاقة، جففه على الفور. لا تنظف بنك الطاقة أثناء شحن بنك الطاقة الموجود في المنتج.



التخلص احترامًا للبيئة

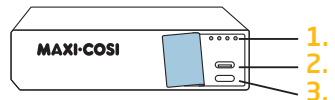
يجب عدم التخلص من الأجهزة الكهربائية القديمة مع النفايات المنيةية، بل يجب التخلص منها بشكل منفصل. التخلص في نقطة تجميع البلدية للنفايات
 من قبل الأفراد مجاني. تقع على عاتق مالك الأجهزة القديمة مسؤولية إحضار الأجهزة إلى نقاط التجميع هذه أو ما يشابهها. بدلاً من هذا الجهد الشخصي الصغير، فإنك تساهم في إعادة تدوير المواد الخام القيمة ومعالجة المواد السامة.

فصل حماية حقوقك القانونية

يرجى قراءة التعليمات وإخلاء المسؤولية والإشعار المهم وعناصر السلامة المتوفرة مع هذا المنتج قبل استخدام هذا المنتج لفهم حقوقك القانونية ومسؤولياتك واحتياطات السلامة. خلاف ذلك، قد يؤدي إلى تلف الممتلكات أو مخاطر السلامة الشخصية أو الحوادث. تحتفظ Maxi-Cosi بالحق في تحديث هذا المستند. يرجى التأكد من تشغيل هذا المنتج وفقًا للتعليمات وتعليمات السلامة.

- 1 - نورية المראה את האחוז מההספק שנותר. 100%-75%-50%-25%
- 2 - יציאת USB מסוג C 5V DC/3.0A לנייד לסעינה
- 3 - הפעל את פלט בנק החשמל ומחון LEDאלחוסי 2.4GHz במהירויות הורדה/

דורג הקיבולת: 5000mAh



בטיחות

1. חום: יש למקם את ה-FAME CABIN הרחק ממקורות חום כגון רדיוסורים, אונני חום, תנורים או מכשירים אחרים המייצרים חום. כמו כן, הרחק את בנק החשמל מקרינת שמש ישירה.
2. הרחק את המוצר מקרינת שמש חמה או חזקה, ואל תשפוך מים לתוך קופסת החשמל.
3. נעשה כל מאמץ להבטיח סטנדרטים גבוהים של אמינות המוצר שלך. עם זאת, אם משהו משתבש, אנא אל תנסה לתקן זאת בעצמך - צור קשר עם שירות הלקוחים לקבלת סיוע.

זהירות

- בנק החשמל אינו צעצוע ויש להרחיק אותו מהישג ידם של ילדים. אל תשתמש במוצר אם הוא פגום או שבור.
1. בנק החשמל הוא יחידה שלמה. אל תנסה לפתוח אותו, לפרקו או לתקנו.
 2. במקרה של תקלה, בקר אותנו ב-maxi-cosi.com כדי לתקשר איתנו שם.
 3. אל תפתח את בנק החשמל כדי לבצע תיקונים לא מורשים. הדבר עלול לגרום לנזק חמור למכשיר ולטבל את האחריות שלך.
 4. כדי לטעון את בנק החשמל, יש להשתמש במתאם מתח 7V= פלט ובכבל מסוג C. לכבד את הזרמים והמתחים המומלצים.
 5. אין להשליך את בנק החשמל לאש או לתנור חם, או לבצע ריסוק או חיתוך מכני של בנק החשמל, שעלולים לגרום לפיצוץ.
 6. אין להשליך את בנק החשמל למים. הרחק את בנק החשמל ממים (IPX٤).
 7. אין להשאיר סוללה בסביבה שבה יש טמפרטורה גבוהה במיוחד שעלולה לגרום לפיצוץ או לדליפה של נוזל דליק או גז.
 8. אין לחשוף סוללה ללחץ אוויר נמוך במיוחד שעלול לגרום לפיצוץ או לדליפה של נוזל דליק.
 9. מומלץ לטעון את בנק החשמל במלואו לפני השימוש.
 10. אם בנק החשמל אינו בשימוש במשך זמן רב, המוצר עלול להיפרק, ויהיה צורך להטעין אותו לפני השימוש.

אזהרה:

1. אנא פעל על פי כל כללי הזהירות המפורטים להלן למען בטיחותך וכדי להפחית את הסיכון לפציעה או התחשמלות.
 2. המוצר מכיל בנק חשמל, כדי למנוע התחשמלות, זה חייב להיות מטופל על ידי מבוגר. אסור לילדים לשחק עם בנק החשמל. ניקוי ותחזוקת המשתמש לא יבוצעו על ידי ילדים.
 3. לפני השימוש במוצר, ודא שבנק החשמל מוטען במלואו.
 4. כדי להפחית את הסיכון להתחשמלות, אל תפתח את בנק החשמל או את מערכת תאורת ה-LED. אנא השאר את כל עבודות התחזוקה לצוות מוסמך.
 5. כדי למנוע התחשמלות, אל תפתח את גוף מערכת תאורת ה-LED.
 6. אין לנקות את המוצר עם מים או ממיס אחר, כאשר בנק החשמל במצב טעינה.
 7. אל תשתמש בבנק החשמל כשהוא בטעינה. במיוחד אל תשתמש בתאורת ה-LED.
 8. אין לשפוך שום נוזל לתוך קופסת החשמל. כדי למנוע סכנת קצר חשמלי.
 9. לעולם אל תשתמש במכשיר קרוב למקור חום.
 10. בנק החשמל מיועד לשימוש מבוגרים בלבד.
- כבלים וכלים מהווים סכנת חנק פוטנציאלית. הרחק אותו מהישג ידם של ילדים (מרחק של יותר ממטר אחד / 3.5 רגל).

טיפול ותחזוקה

הערה: זהו מכשיר חשמלי ודורש שיש לב בעת השימוש בעת ניקוי בנק חשמל או קופסת חשמל, יבש אותו מיד. אין לנקות בנק הכוח כאשר בנק הכוח במוצר הוא קשיחה



הביסבל יחידתי קוליס

אין להשליך מכשירים חשמליים ישנים יחד עם אשפה ביתית, אלא להשליך אותם בנפרד. השלכה לנקודת האיסוף הציבורית, על ידי אנשים פרטיים, היא ללא תשלום. הבעלים של מכשירים ישנים הוא האחראי להבאת המכשירים לאותן נקודות איסוף, או לנקודות איסוף דומות. במאמץ אישי קטן, תתרמו למיחזור חומרי גלם יקרי ערך ולטיפול בחומרים רעילים.

הסרת אחריות

כדי להגן על זכויות החוקיות, קרא לפני השימוש במוצר את ההוראות, את סעיפי הסרת האחריות, את ההודעות החשובות ואת סעיפי הבטיחות המצורפים למוצר – זאת כדי להבין את זכויות החוקיות, את תחומי אחריותך ואת אמצעי הזהירות הבטיחותיים. אחרת, אתה עלול לגרום נזק לרכושך, סיכונים לבטיחותך האישית, או תאונות. Maxi-Cosi שומרת לעצמה את הזכות להכניס שינויים במסמך הזה. ודא שאתה מפעיל את המוצר בהתאם להוראות הכלליות ולהוראות הבטיחות.



SAFETY

Our products have been carefully designed and tested to ensure babies safety and comfort.

1. This vehicle is intended for children from 0 months and up to 22kg or 4 years, whichever comes first.
2. Never carry more than 1 child per place in the pushchair at a time.
3. Never lift the pushchair with the child inside it.
4. If the manufacturer of the pushchair recommends using it in combination with a carrycot or a car seat, then, the maximum weight for the combination is that indicated on the additional product.
5. If the manufacturer of the pushchair recommends using it in combination with a carrycot or car seat, always have them facing you except if any other instruction in the stroller manual.
6. Never use stairs or escalators with the child in the pushchair.
7. The brake must always be on when putting the child in or taking him out. Always use the parking brake, even when standing still for only a few moments.
8. Only use accessories or spare parts sold or approved by the manufacturer. Using other accessories could be dangerous.
9. For buggies with accessories (depending on the version), please respect the maximum weight loads indicated below except if any other instruction in the stroller manual :
Ex: Maximum permitted weight for the play tray 2 kg.
Maximum permitted weight for the net bag 2 kg.
Maximum permitted weight for the storage pocket 1 kg.
Maximum permitted weight for the basket 10 kg.
10. For car seats used in conjunction with a chassis, this vehicle does not replace a cot or a bed. Should the child need to sleep, then it should be placed in a suitable pram body, cot or bed.
11. Always use the most reclined position when used for new born babies.

WARNING:

- Never leave the child unattended.
- Ensure that all the locking devices are engaged before use.
- To avoid injury ensure that the child is kept away when unfolding and folding this product.
- Do not let the child play with this

product.

- Always use the restraint system. The product may be equipped with anchorage points for an additional harness, in this case these anchorage points may be situated, either at the level of the safety belt, under the seat or on each side of the seat.
- Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use.
- This product is not suitable for running or skating or any other sport activities.
- Not suitable for over night sleeping, the child may be at risk of serious harm or injury.
- Any load attached to the handle, backrest or sides affects the stability of the pram /pushchair.
- To avoid the risk of suffocation, keep all plastic bags and packaging out of reach of babies and young children.
- Always check that the brake is fully engaged before letting go of the stroller.
- Never let the child climb into or out of the stroller alone.

Chassis care advice

1. The product must be maintained regularly to provide full satisfaction. We advise you to check and if necessary clean mechanical parts every fortnight.
2. Clean and dry thoroughly the chassis, the wheels and the braking device each time you go in muddy, sandy and corrosive environments.
3. Do not use grease or oil.
4. The pushchair may not work properly if it is not maintained regularly.
5. Do not force it if it becomes difficult to fold it up or unfold it. Clean the product.
6. If difficulties persist, contact the supplier.
7. Caring: Use a sponge and mild soap. Do not use detergent.

8. For washing the garment, please consult the instruction label.

9. The tyres may leave color marks on some surfaces (particularly smooth floors like parquet, laminate and linoleum). For information, the marks color can be black, yellow... (depending original floor surface color).

Raincover uses

Do not use in sunny weather because of excessive heat. Do not use the raincover without the hood. Use only under adult supervision. During the usage, take care that the raincover does not touch the child's face. Do not use on one or more product(s) other than those recommended by the manufacturer.

Pram bodies if applicable

IMPORTANT: Before use, read carefully the instructions of the adaptable carrycot on the chassis.

This product is suitable for a child who cannot sit up unaided, roll over and cannot push itself up on its hands and knees. Maximum weight of the child: 9 kg.

WARNING:

Do not add any additional mattress other than the one provided with the carrycot. Carrying handles shall be left out of the pram body during use.

Environment

For environmental reasons, when you have stopped using this product, we ask that you dispose of the product in the proper waste facilities in accordance with local legislation.

Questions

Please contact your local distributor or visit our website. When doing so please have the following information to hand:

- Serial number
- Age (height) and weight of the child.



SÉCURITÉ

Nos produits ont été conçus et testés avec soin pour la sécurité et le confort des enfants.

1. Ce véhicule est conçu pour des enfants âgés de 0 mois et jusqu'à 22kg ou 4 ans, selon la première éventualité
2. Ne transportez jamais plus de 1 enfant par place à la fois dans la poussette.
3. Ne soulevez jamais la poussette lorsque l'enfant y est installé.
4. Si le fabricant de la poussette recommande une utilisation en combinaison avec une nacelle ou siège auto, dans ce cas, le poids maximum d'utilisation de la combinaison est celui indiqué sur le produit additionnel.
5. Si le fabricant de la poussette recommande une utilisation en combinaison avec une nacelle ou un siège auto, placez-les toujours face à vous sauf instruction contraire dans la notice de la poussette.
6. N'empruntez jamais d'escaliers ou escalators avec l'enfant dans la poussette.
7. Utilisez toujours le frein lorsque la poussette est immobile, même si vous ne vous arrêtez qu'un instant ! Le frein doit toujours être enclenché lors de l'installation et lors du retrait de l'enfant.
8. N'utilisez que des accessoires ou pièces de rechanges vendus et approuvés par le fabricant. L'utilisation d'autres accessoires peut s'avérer dangereuse.
9. Pour les poussettes équipées d'accessoires (selon version), veillez à respecter les charges maximum indiquées ci-dessous sauf instruction contraire dans la notice de la poussette :
Ex : Charge maximale admise par la tablette 2 kg.
Charge maximale admise pour le filet 2 kg.
Charge maximale admise par poche 1 kg.
Charge maximale admise par le panier 10 kg.
10. Pour les sièges-autos utilisés avec un châssis, ce véhicule ne remplace pas un couffin ou un lit. Lorsque l'enfant a besoin de dormir, il convient de le placer dans une nacelle, un couffin ou un lit approprié(e).
11. Toujours utiliser la position la plus inclinée pour les nouveaux-nés.

AVERTISSEMENT :

- Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.
- S'assurer que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés avant utilisation.
- Pour éviter toute blessure, maintenir l'enfant à l'écart lors du dépliage et du pliage du produit.
- Ne pas laisser un enfant jouer avec ce produit.
- Toujours utiliser le système de retenue. Dans le cas où la poussette est équipée de points d'ancrages pour un harnais supplémentaire, ceux-ci peuvent être situés, soit au niveau de la ceinture de maintien, soit sous l'assise de chaque côté.
- Vérifier que les dispositifs de fixation de la nacelle, du siège ou du siège-auto sont correctement enclenchés avant utilisation.
- Ce produit ne convient pas pour faire du jogging ou des promenades en rollers et toutes autres activités sportives.
- Ne convient pas pour de longues périodes de sommeil, l'enfant risquerait d'être en danger.
- Le fait d'accrocher une charge au poussoir, dossier ou côtés influe sur la stabilité du landau/de la poussette.
- Pour éviter les risques d'étouffement, conservez les sacs plastique de l'emballage hors de portée des bébés et des jeunes enfants.
- Toujours vérifier que le frein est bien engagé avant de lâcher la poussette.
- Ne jamais laisser un enfant monter et descendre seul de la poussette.

Conseils d'entretien du châssis

1. Pour une entière satisfaction, la poussette dépend d'un entretien régulier. Nous vous conseillons de contrôler et de nettoyer au besoin les parties mécaniques tous les 15 jours.
2. Nettoyez le châssis, les roues et le système de freinage après chaque passage en terrain boueux, sablonneux et milieu corrosif.
3. N'utilisez pas de graisse ou d'huile.
4. Un manque d'entretien peut entraîner un mauvais fonctionnement de la poussette.
5. Si des difficultés de pliage ou dépliage apparaissent, ne forcez jamais, mais nettoyez le produit.
6. En cas de persistance des difficultés, contactez le revendeur.
7. Entretien : Utilisez une éponge et un savon doux. N'utilisez pas de détergent.
8. Pour le lavage de la confection, consulter la vignette de contexture située sur la confection.
9. Les bandages de roues peuvent laisser des traces de couleurs sur certains revêtements de sol (particulièrement les parquets, stratifiés et lino PVC). Pour information, les marques peuvent être de couleur noire, jaune... (selon la couleur d'origine du sol).

Utilisation de l'habillage-pluie

Ne pas utiliser en cas de temps ensoleillé, pour cause de chaleur excessive. Ne pas utiliser l'habillage-pluie sans la capote. A utiliser sous la surveillance d'un adulte. Lors de l'utilisation, s'assurer que l'habillage-pluie ne vient pas en contact avec le visage de l'enfant. Ne pas utiliser sur un (des) article (s) autre (s) que celui (ceux) recommandé (s) par le fabricant.

Nacelle si applicable

IMPORTANT : Avant utilisation, lire attentivement les informations de la nacelle adaptable sur le châssis. Ce produit convient pour des enfants ne pouvant pas tenir assis seuls, ni se retourner et se relever sur leurs mains et leurs genoux. Poids maximal de l'enfant : 9 kg.

AVERTISSEMENT :

Ne pas ajouter de matelas autre que celui fourni avec la nacelle. Les poignées de transport doivent rester hors de la nacelle en cours d'utilisation.

Environnement

Lorsque vous n'utilisez plus le produit, nous vous prions par souci de l'environnement de vous débarrasser du produit en faisant le tri des déchets et conformément à

la législation locale en la matière.

Questions

Veuillez prendre contact avec le distributeur local. Veuillez à avoir les informations suivantes sous la main :
- Numéro de série
- L'âge (la taille) et le poids de l'enfant.



SICHERHEIT

Unsere Produkte wurden sorgfältig hergestellt und getestet, um die Sicherheit und den Komfort des Kindes zu gewährleisten.

1. Dieser Wagen ist für Kinder ab einem Alter von 0 Monaten und bis 22 kg oder 4 Jahre, je nachdem, was zuerst eintritt.
2. Transportieren Sie pro (Sitz)Platz nie mehr als 1 Kind gleichzeitig im Wagen.
3. Heben Sie den Wagen niemals an, wenn sich das Kind darin befindet.
4. Wenn der Hersteller des Kinderwagens empfiehlt, ihn mit einem Kinderwagenaufsatz oder einem Kinderautositz zu verwenden, entspricht das maximale Gewicht für die Kombination dem auf dem Zusatzprodukt angezeigten Wert.
5. Sollte der Hersteller des Kinderwagens die Verwendung in Kombination mit einem Kinderwagenaufsatz oder einem Kinderautositz empfehlen, platzieren Sie diesen immer Ihnen zugewandt, sofern in der Gebrauchsanweisung des Kinderwagens nicht anders vorgeschrieben.
6. Steigen Sie keine Treppen oder Rolltreppen mit dem Kind im Kinderwagen.
7. Stellen Sie immer die Bremse fest, wenn Sie das Kind in den Kinderwagen setzen oder es aus dem Kinderwagen nehmen.
Stellen Sie immer die Bremse fest, auch wenn Sie nur kurz anhalten.
8. Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller zugelassenes Zubehör und Ersatzteile. Die Verwendung anderer Zubehöerteile könnte sich als gefährlich erweisen.
9. Beachten Sie bei einem Kinderwagen mit Zubehör (je nach Modell) die nachstehenden Angaben für das maximale Gewicht, sofern in der Gebrauchsanweisung des Kinderwagens nicht anders vorgeschrieben:
Bsp.: Maximal zugelassenes Gewicht für den Spieltisch 2 kg.
Maximal zugelassenes Gewicht für das Netz 2 kg.
Maximal zugelassenes Gewicht pro Tasche 1 kg.
Maximal zugelassenes Gewicht für den Korb 10 kg.
10. Für Kinderwagenaufsätze die in Verbindung mit einem Kinderwagengestell verwendet werden, ersetzt das Fahrzeug weder einen Babytragekorb noch ein Bett. Muss das Kind schlafen, so legen Sie es in einen angemessenen Tragekorb oder ein Bett.
11. Benutzen Sie bei neugeborenen Babys stets die am weitesten zurückgelegte Position.

WARNUNG:

- Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt.
- Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen eingerastet sind.
- Vergewissern Sie sich, dass das Kind beim Aufklappen und Zusammenklappen des Wagens außer Reichweite ist, um Verletzungen zu vermeiden.
- Lassen Sie das Kind nicht mit dem Produkt spielen.
- Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem. Das Produkt verfügt möglicherweise über Befestigungspunkte für zusätzliches Gurtzeug. In diesem Fall befinden sich die Befestigungspunkte auf Höhe des Sicherheitsgurtes, unter dem Sitz oder auf beiden Seiten des Sitzes.
- Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass der Kinderwagenaufsatz oder der Sitzeinheit oder die Befestigungselemente des Autositzes korrekt eingerastet sind.
- Dieses Produkt ist nicht zum Joggen oder Skaten geeignet.
- Eignet sich nicht als Schlafbettchen für die Nacht, da das Risiko einer Verletzung oder Schädigung des Kindes besteht.
- Jegliche Lasten, die am Schieber, der Rückenlehne oder an den Seiten angehängt werden, beeinträchtigen die Stabilität des Sport-/Kinderwagens.
- Um die Gefahr einer Erstickung zu vermeiden, sind Kunststoffhüllen außerhalb der Reichweite von Babys und Kleinkindern aufzubewahren.
- Vergewissern Sie sich stets, dass die Bremse festgestellt ist, bevor Sie den

Kinderwagen loslassen.

- Lassen Sie den Kind nie alleine in das Kinderwagen klettern bzw. hinausklettern.

Hinweise zur Pflege des Gestells

1. Damit Sie am Produkt lange Freude haben, ist das Produkt regelmäßig zu warten. Wir empfehlen Ihnen, die mechanischen Teile alle zwei Wochen zu überprüfen und gegebenenfalls zu reinigen.
2. Reinigen und trocknen Sie das Fahrgestell, die Räder und Bremsen gründlich nach jedem Spaziergang durch matschiges, sandiges und korrosives Gelände.
3. Verwenden Sie kein Fett oder Öl.
4. Eine mangelhafte Pflege kann dazu führen, dass die Funktion des Kinderwagens beeinträchtigt wird.
5. Forcieren Sie nicht das Aufklappen oder Zuklappen, wenn dies schwergängig ist. Reinigen Sie das Produkt.
6. Sollten weiterhin Probleme auftreten, wenden Sie sich bitte an den Fachhändler.
7. Pflege: Verwenden Sie einen Schwamm und milde Seife. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel.
8. Lesen Sie die Waschanleitung, bevor Sie den Stoff waschen.
9. Die Reifen könnten auf einigen Oberflächen Farbspuren hinterlassen (insbesondere auf glatten Oberflächen wie Parkett, Laminat und Linoleum). Zur Information, die Spuren könnten in der Farbe schwarz, gelb etc. auftreten (abhängig von der Originalfarbe der Oberfläche).

Verwendung des Regenschutzes

Verwenden Sie diesen aufgrund starker Erwärmung nicht bei sonnigem Wetter. Verwenden Sie den Regenschutz nicht ohne die Haube. Nur unter Aufsicht eines Erwachsenen verwenden. Achten Sie bei der Verwendung darauf, dass der Regenschutz das Gesicht des Kindes nicht berührt. Verwenden Sie ihn nicht mit Produkten, die nicht vom Hersteller empfohlen werden.

Nutzung der Softtrage Tasche Falls zutreffend

WICHTIG: Lesen Sie vor Gebrauch die Anleitung der flexiblen Softtrage Tasche zur Verwendung auf dem Kinderwagen sorgfältig durch. Dieses Produkt ist für ein Kind geeignet, das nicht selbständig sitzen, sich herumdrehen und sich nicht auf seine Hände und Knie hochstemmen kann. Maximales Gewicht des Kindes: 9 kg.

WARNUNG:

Nutzen Sie keine andere, als die im Lieferumfang der Softtrage Tasche enthaltene Matratze. Tragegriffe müssen während des Gebrauchs außerhalb der Softtrage Tasche aufbewahrt werden.

Umwelt

Wenn Sie das Produkt nicht mehr verwenden, bitten wir Sie, das Produkt entsprechend der lokalen Gesetzgebung umweltgerecht zu entsorgen.

Fragen

Kontaktieren Sie bitte Ihren Händler vor Ort oder besuchen Sie uns auf unserer Website. Achten Sie darauf, dass Sie die folgenden Angaben zur Hand haben:

- Seriennummer
- Alter (Größe) und Gewicht des Kindes.



VEILIGHEID

Onze producten zijn met zorg vervaardigd en getest voor de veiligheid en het comfort van baby's.

1. Deze kinderwagen is vervaardigd voor kinderen vanaf 0 maanden en tot 22 kg of 4 jaar, wat er eerst komt.
2. Vervoer nooit meer dan één kind tegelijkertijd in de kinderwagen.
3. Til de kinderwagen nooit op wanneer het kind er nog in zit.
4. Wanneer de fabrikant van de kinderwagen het gebruik in combinatie met een reiswieg of autostoeltje aanbeveelt, dan bedraagt het maximale gewicht bij gebruik van de combinatie het gewicht dat staat aangegeven op het bijkomende product.
5. Wanneer de fabrikant van de kinderwagen het gebruik in combinatie met een reiswieg of een autostoeltje aanbeveelt, plaats deze dan altijd in jouw richting, tenzij anders aangegeven in deze handleiding.
6. Neem nooit de trap of de roltrap als het kind in de kinderwagen zit.
7. De kinderwagen dient altijd op de rem te staan wanneer je het kind in of uit de kinderwagen plaatst. Gebruik altijd de rem, ook al sta je slechts even stil.
8. Gebruik uitsluitend accessoires die door de fabrikant worden verkocht en goedgekeurd. Het gebruik van andere accessoires kan gevaarlijk zijn.
9. Let bij kinderwagens voorzien van accessoires (naar gelang van de versie) op de maximale belasting die hieronder staat aangegeven, tenzij anders aangegeven in deze handleiding:
Bijv.: Maximale belasting voor de speeltafel 2 kg.
Maximale belasting van het net 2 kg.
Maximale belasting voor de zak 1 kg.
Maximale belasting voor het mandje 10 kg.
10. Voor autostoeltjes die gebruikt worden op een kinderwagenonderstel, vervangt dit vervoersmiddel geen wieg of bed. Wanneer het kind de behoefte heeft te slapen, leg het dan in een kinderwagen, wieg of bed dat hiervoor geschikt is.
11. Gebruik altijd de meest liggende positie wanneer de kinderwagen voor pasgeboren baby's wordt gebruikt.

WAARSCHUWING:

- Nooit het kind zonder toezicht laten.
- Zorg ervoor dat alle vergrendelingsmechanismes vast zitten voor dat je het product gebruikt.
- Zorg ervoor dat het kind uit de buurt is tijdens het inen uitklappen van het product om letsel te voorkomen.
- Laat het kind niet met dit product spelen.
- Altijd het veiligheidstuigje gebruiken. Uw kinderwagen kan voorzien zijn van bevestigingspunten voor een extra harnas. De bevestigingspunten bevinden zich dan ter hoogte van de veiligheidsgordel onder de stoel of aan beide zijden van de zitting.
- Controleer voor gebruik of het wiegje, het kinderwagenzitje, of het autostoeltje goed vast zit op het kinderwagenchassis.
- Dit product is niet geschikt om mee hard te lopen of te skeeleren.
- Niet geschikt om lange perioden in te slapen; het kind loopt kans op een letsel.
- Alles wat aan het duwstang, de rugleuning of zijanten bevestigd wordt, heeft invloed op de stabiliteit van de kinderwagen.
- Om het risico van verstikking te vermijden, plastic zakken en verpakkingen buiten het bereik van baby's en jonge kinderen houden.
- Controleer steeds of de rem voLEDig ingedrukt is voor je de kinderwagen los laat.
- Laat het kind nooit uit zichzelf in of uit het kinderwagen kruipen.

Onderhoud van het frame

1. Voor een goede prestatie vereist de kinderwagen een regelmatig onderhoud. Wij raden aan om naar behoefte de mechanische onderdelen om de twee weken te controleren en te reinigen.
2. Reinig het frame, de wielen en het remsysteem grondig en wrijf het goed droog wanneer de in modderige, zanderige en corrosieve omgevingen rijdt.
3. Geen olie of vet gebruiken.
4. Het nalaten van onderhoud kan ervoor zorgen dat de kinderwagen niet naar behoren werkt.
5. Bij problemen bij het in- of uitvouwen nooit kracht gebruiken, maar het product reinigen.
6. Neem contact op met de leverancier als de problemen blijven bestaan.
7. Onderhoud: Gebruik een spons en zachte zeep. Gebruik geen reinigingsmiddel.
8. Lees het etiket wanneer je de bekleding wilt wassen.
9. Op bepaalde vloeren (vooral op zachte vloeren zoals parket, laminaat of PVC) kunnen de banden mogelijk kleursporen nalaten. Ter info: de sporen kunnen zwart of geel zijn - afhankelijk van de originele kleur van de vloer).

Gebruik van de regenhoes

Niet bij zonnig weer, omdat het te warm kan worden. Niet gebruiken zonder de zonnekap. Alleen te gebruiken onder toezicht van een volwassene. Let erop dat, tijdens het gebruik van de regenhoes, de hoes het gezicht van het kind niet bedekt. Gelieve de regenhoes ook enkel te gebruiken met de door de fabrikant aanbevolen producten.

Bij gebruik van een reiswieg

BELANGRIJK: Lees voor het gebruik aandachtig de instructies van de verstelbare reiswieg op het onderstel. Dit product is enkel geschikt voor kinderen die niet zonder hulp kunnen zitten of omrollen en die zichzelf niet op handen en knieën kunnen opdrukken. Maximum gewicht van het kind: 9 kg.

WAARSCHUWING:

Voeg geen andere matras aan de reiswieg toe dan het matras die met de reiswieg geleverd is. De handgrepen dienen tijdens het gebruik buiten de reiswieg gehouden te worden.

Milieu

Wanneer je het product niet meer gebruikt, verzoeken wij je uit milieuoverwegingen het product gescheiden bij het afval te plaatsen, conform de lokale wetgeving.

Vragen

Neem contact op met de winkel waar je het product hebt gekocht of bezoek onze website. Zorg dat je de volgende informatie bij de hand hebt:

- Serienummer
- De leeftijd (de lengte) en het gewicht van het kind.



SEGURIDAD

Nuestros productos han sido diseñados y testados debidamente, pensando en la seguridad y el confort de los bebés.

1. Este vehículo se ha concebido para niños a partir de 0 meses y hasta 22 kg o 4 años, cualquiera que venga primero.
2. No transporte nunca a la vez más de 1 niño en el cochecito.
3. Nunca levante el cochecito cuando el niño se encuentra en su interior.
4. Si el fabricante del cochecito recomienda utilizarlo en combinación con un capazo o portabebés, el peso máximo de la combinación será el indicado en el producto adicional.
5. Si el fabricante del cochecito recomienda utilizarlo en combinación con un capazo o portabebés, colóquelos siempre de cara a usted, excepto en caso de que se indique lo contrario en el manual de instrucciones del cochecito.
6. No utilice nunca escaleras o escaleras mecánicas con el niño en el cochecito.
7. Utilice siempre el freno cuando el cochecito esté detenido, aunque solo vaya a pararse un instante. También debe accionar el freno siempre que sienta o levante al bebé.
8. Utilice únicamente accesorios vendidos o aprobados por el fabricante. El uso de otros accesorios puede resultar peligroso.
9. Para los cochecitos equipados con accesorios (dependiendo de la versión), procure respetar las cargas máximas indicadas a continuación, excepto en caso de que se indique lo contrario en el manual de instrucciones del cochecito:
Ej.: Carga máxima admitida para la tabla 2 kg.
Carga máxima admitida para la red 2 kg.
Carga máxima admitida para el bolsillo 1 kg.
Carga máxima admitida para la cesta 10 kg.
10. Los portabebés no sustituyen a la cuna o a una cama. Cuando el niño necesite dormir, es preciso colocarlo en una cuna, una cama o en un capazo apropiado.
11. Con recién nacidos utilice siempre la posición más reclinada.

ADVERTENCIA:

- No dejar nunca al niño desatendido.
- Asegurarse de que todos los dispositivos de cierre están engranados antes del uso.
- Para evitar lesiones, asegúrese de que el niño se mantiene alejado durante el desplegado y el plegado de este producto.
- No permita que el niño juegue con este producto.
- Usar siempre el sistema de retención. El producto puede estar equipado con puntos de anclaje para un arnés adicional, en cuyo caso esos puntos de anclaje pueden estar ubicados a la altura del cinturón de seguridad, bajo el asiento o a cada lado de éste.
- Comprobar que los dispositivos de sujeción del capazo, del asiento o de la silla de coche están correctamente engranados antes del uso.
- Este producto no es adecuado para correr o patinar.
- No apto para largos periodos de sueño, ya que el bebé podría sufrir daños.
- Cualquier carga atada al manillar, el respaldo o los laterales perjudicará la estabilidad del cochecito.
- Para evitar riesgos de asfixia, mantenga las bolsas de plástico de la caja fuera del alcance de los bebés y los niños.
- Antes de soltar el cochecito, compruebe que el freno esté bien echado.
- No permita que el niño salga y entre del cochecito solo.

Consejos de mantenimiento del chasis

1. Para que el cochecito rinda a la máxima satisfacción, es imprescindible realizar un mantenimiento. Le recomendamos que inspeccione y limpie las piezas mecánicas cada 15 días si es necesario.
2. Limpie y seque concienzudamente el chasis, las ruedas y el sistema de frenado cada vez que atraviese terrenos fangosos y arenosos o entornos corrosivos.
3. No utilice grasa ni aceite.
4. Si no realiza el mantenimiento, es posible que el cochecito no funcione correctamente.
5. Si surgen problemas al plegarlo o desplegarlo, limpie el producto sin forzarlo jamás.
6. Si persisten las dificultades, póngase en contacto con el proveedor.
7. Mantenimiento: Utilice una esponja y un jabón suave. No utilice detergente.
8. Para lavar la funda, consulte la etiqueta de las instrucciones.
9. Las ruedas pueden dejar marcas en algunas superficies (en concreto superficies lisas como el parquet, suelos laminado y/o linóleo). Añadir que estas marcas pueden ser de color negro o amarillo (dependiendo del color original de la superficie del suelo).

Uso de la burbuja de lluvia

No la utilice con tiempo soleado como protección contra el exceso de calor. No utilice la burbuja de lluvia sin la capota. Se utilizará siempre bajo la vigilancia de un adulto. Durante el uso, asegúrese de que la burbuja de lluvia no entre en contacto con la cara del niño. Utilícese este dispositivo únicamente sobre aquellos artículos recomendados por el fabricante.

Capazos (si es aplicable)

IMPORTANTE: Antes de su uso, lea detenidamente las instrucciones del capazo adaptable al chasis. Este producto es apto para un niño que no pueda sentarse solo, rodar sobre sí mismo, ni levantarse apoyándose con las manos y las rodillas. Peso máximo del niño: 9 kg.

ADVERTENCIA:

No añada ningún colchón aparte del suministrado con el capazo. Las asas de transporte deberán permanecer fuera del capazo durante su uso.

Medioambiente

Quando decida desechar el producto, le rogamos que, en interés del medioambiente, separe los residuos de conformidad con la legislación local en la materia.

Preguntas

Póngase en contacto con el punto de venta local o visite nuestra página web. Recuerde tener a mano la siguiente información:

- Número de serie
- Edad (altura) y peso del niño.



SICUREZZA

I nostri prodotti sono stati ideati e collaudati con cura per la sicurezza e il comfort dei bambini.

1. Il presente veicolo è destinato a bambini da 0 mesi e fino a 22 kg o 4 anni, qualunque cosa venga prima.
2. Non trasportate mai più di 1 bambino alla volta nel passeggino.
3. Non sollevate mai il passeggino con il bambino al suo interno.
4. Nel caso in cui il produttore del passeggino ne raccomandi l'uso in combinazione con una navicella o un seggiolino auto, il peso massimo di utilizzo dell'insieme è quello indicato sul prodotto addizionale.
5. Se il produttore del passeggino ne raccomanda l'uso in combinazione con una navicella o un seggiolino auto, posizionatevi sempre rivolti verso di voi, salvo istruzioni diverse nel manuale del passeggino.
6. Non utilizzate mai scale o scale mobili con il bambino nel passeggino.
7. Il freno deve sempre essere azionato per installare o estrarre il bambino. Utilizzate sempre il freno quando il passeggino è fermo, anche se vi fermate solo un attimo.
8. Usate esclusivamente gli accessori e i pezzi di ricambio venduti e approvati dal produttore. L'utilizzo di altri accessori può risultare pericoloso.
9. Per i passeggini dotati di accessori (a seconda della versione), assicuratevi di rispettare i carichi massimi indicati di seguito, salvo istruzioni diverse nel manuale del passeggino:
Es: Carico massimo per il vassoio 2 kg.
Carico massimo per la rete 2 kg.
Carico massimo per la tasca 1 kg.
Carico massimo per il cestello 10 kg.
10. Per seggiolini auto utilizzati con un telaio, questo veicolo non sostituisce una culla o un letto. Se il bambino ha bisogno di dormire, deve essere posizionato in una navicella, una culla o un letto adeguati.
11. Utilizzate sempre la posizione di inclinazione massima per i neonati.

ATTENZIONE:

- Non lasciare mai il bambino incustodito.
- Prima dell'uso assicurarsi che tutti i meccanismi di bloccaggio siano correttamente agganciati.
- Per evitare lesioni o ferimenti assicurarsi che il bambino sia a debita distanza durante le operazioni di apertura e chiusura del prodotto.
- Non lasciare che il bambino giochi con questo prodotto.
- Utilizzare sempre il sistema di ritenuta. Nel caso in cui il passeggino sia dotato di punti di fissaggio per una cintura aggiuntiva, questi possono essere posizionati a livello della cintura di sicurezza, sotto la seduta oppure su entrambi i lati della seduta stessa.
- Prima dell'uso controllare che i meccanismi di aggancio della seduta, della navicella o del seggiolino auto siano correttamente agganciati.
- Questo prodotto non è adatto per correre o pattinare.
- Non è adatto per lunghi periodi di sonno, il vostro bambino rischierebbe di essere in pericolo.
- Ogni carico attaccato al maniglione, allo schienale o sui lati influisce sulla stabilità della carrozzina/del passeggino.
- Per evitare rischi di soffocamento, conservate i sacchi in plastica degli imballaggi fuori dalla portata di neonati e bambini.
- Verificare sempre che il freno sia azionato prima di lasciare il passeggino.
- Non lasciare mai che il bambino salga e scenda da solo dal passeggino.

Consigli per la manutenzione del telaio

1. Una manutenzione regolare vi garantisce una soddisfazione completa nell'uso del passeggino. Vi consigliamo di controllare e all'occorrenza pulire le parti meccaniche ogni 15 giorni.
2. Pulire e asciugare con cura il telaio, le ruote e il sistema di frenaggio dopo ogni passaggio in ambienti fangosi, sabbiosi e corrosivi.
3. Non utilizzate grasso né olio.
4. Una mancanza di manutenzione potrebbe portare ad un cattivo funzionamento del passeggino.
5. In caso di difficoltà nell'aprire e chiudere, non forzate mai, ma pulite il prodotto.
6. Se le difficoltà persistono, contattate il rivenditore.
7. Manutenzione: Utilizzate una spugna e un sapone delicato. Non utilizzate detergenti.
8. Per il lavaggio del tessuto, consultare l'etichetta con le istruzioni.
9. Le ruote possono lasciare segni colorati su alcune superfici (in particolare pavimenti lisci come parquet, laminato e linoleum). Per informazione, il segno lasciato può essere nero, giallo... (a seconda del colore del pavimento).

Utilizzo del parapigioggia

Non usare con il sole, potrebbe causare un caldo eccessivo. Non utilizzare il parapigioggia senza capottina. Usare solo sotto supervisione di un adulto. Durante l'uso, fare attenzione che il parapigioggia non tocchi il viso del bambino. Non utilizzare su uno o più prodotti diversi da quelli raccomandati dal produttore.

Navicella, ove applicabile

IMPORTANTE: Prima dell'uso leggere attentamente le istruzioni della navicella adattabile sul telaio. Questo prodotto è adatto per un bambino che non è in grado di stare seduto da solo, di rotolare, né di mettersi a carponi. Peso massimo del bambino: 9 kg.

ATTENZIONE:

Non aggiungere materassi oltre a quello fornito con la navicella. Le maniglie per il trasporto devono rimanere al di fuori della navicella durante l'uso.

Ambiente

Quando smetterete di utilizzare il prodotto, vi preghiamo per la tutela dell'ambiente di smaltire il prodotto in modo differenziato e nel rispetto della normativa locale in materia.

Domande

Siete pregati di contattare il punto vendita autorizzato o di visitare il nostro sito web. Assicuratevi di avere a portata di mano le seguenti informazioni:

- Numero di serie
- Età (altezza) e peso del bambino.





SEGURANÇA

Os nossos produtos foram concebidos e testados para garantir a segurança e o conforto das crianças.

1. Este veículo destina-se a crianças a partir dos 0 meses e até 22 kg ou 4 anos, o que vem primeiro.
2. Nunca transportar mais do que uma criança de cada vez, no assento do carrinho de passeio.
3. Não levantar o carrinho de passeio com a criança dentro do mesmo.
4. O fabricante do carrinho de passeio recomenda a utilização em combinação com uma alcofa ou cadeira-auto, então o peso máximo de utilização da combinação é o indicado no produto adicional.
5. O fabricante do carrinho de passeio recomenda a utilização em combinação com uma alcofa ou uma cadeira-auto, colocá-los sempre virados para si, exceto de existirem outras instruções no manual do carrinho de bebé.
6. Não utilizar escadas ou escadas rolantes com a criança no carrinho de passeio.
7. Sempre que o carrinho de passeio estiver parado, utilizar o travão, mesmo que pare somente por um instante. O travão deve estar sempre accionado durante a colocação e a remoção da criança.
8. Utilizar somente acessórios ou peças sobresselentes vendidos e aprovados pelo fabricante. A utilização de outros acessórios pode ser perigoso.
9. Para os carrinhos de passeio equipados com acessórios (conforme a versão), respeitar as cargas máximas indicadas abaixo, exceto se existirem outras instruções no manual do carrinho de bebé:
Por exemplo: Carga máxima permitida para o tabuleiro 2 kg.
Carga máxima permitida para o saco de rede 2 kg.
Carga máxima permitida para o bolso 1 kg.
Carga máxima permitida para o cesto 10 kg.
10. O carrinho com a cadeira auto não substitui o berço ou uma cama. Sempre que a criança tenha necessidade de dormir, aconselhamos a colocá-la numa alcofa, num berço ou numa cama adequada.
11. Utilizar sempre a posição mais inclinada para os recém-nascidos.

AVISOS:

- Nunca deixe a criança abandonada.
- Verifique se todos os pontos de encaixe estão bem fixos antes de usar o produto.
- Para evitar ferimento assegure-se que o seu filho está afastado, do produto, enquanto o abre e fecha.
- Não deixe que o seu filho brinque com este produto.
- Utilize o cinto de segurança sempre que o seu filho estiver no assento. O seu produto pode estar equipado com pontos de fixação para um arnês adicional. Neste caso, estes pontos de fixação podem estar situados ao nível do arnês, debaixo do assento ou em ambos os lados do mesmo.
- Verifique se alcofa, o assento reversível ou o assento auto estão correctamente encaixados antes de usar o produto.
- Não é conveniente utilizar este produto aquando da realização de patinagem ou corrida.
- Não é adequado para longos períodos de sono. A criança poderá sofrer lesões.
- Qualquer carga aplicada no punho, no encosto ou nas partes laterais afecta a estabilidade do carrinho de bebé.
- Para evitar riscos de asfixia, guardar os sacos plásticos da embalagem fora do alcance dos bebés e das crianças.
- Verificar sempre se o travão está totalmente engatado antes de deixar o carrinho de bebé.
- Nunca deixe que a criança suba ou desça do carrinho sozinha.

Conselhos de manutenção do chassis

1. Para uma satisfação total, a sua cadeira de passeio deve ser regularmente sujeita a manutenção. Aconselhamos que inspecione e limpe, se necessário, as peças mecânicas todos os 15 dias.
2. Limpe e seque bem o chassis, as rodas e o dispositivo de travagem sempre que percorrer ambientes lamacentos, arenosos e corrosivos.
3. Não utilizar lubrificante ou óleo.
4. A falta de manutenção pode resultar num mau funcionamento do seu carrinho de passeio.
5. Se surgirem dificuldades para dobrar ou abrir o carrinho, não forçar e limpar o produto.
6. Se as dificuldades persistirem, contacte o revendedor.
7. Manutenção: Utilizar uma esponja e sabão suave. Não utilizar detergente.
8. Para lavar o tecido, consulte a etiqueta com as instruções.
9. Os pneus podem deixar marcas de cor em algumas superfícies (especialmente pisos lisos, como parquet, laminado e PVC). Para informação, a cor das marcas pode ser preto, amarelo... (dependendo da cor da superfície do piso original).

Utilização de protecção para a chuva

Não utilizar se estiver sol, uma vez que pode causar calor excessivo. Não utilizar a protecção para a chuva sem a capota. Utilizar sob a supervisão de um adulto. Durante a utilização, certifique-se de que a protecção de chuva não entra em contacto com a cara da criança. Utilizar apenas nos artigos recomendados pelo fabricante.

Alcofa, se aplicável

IMPORTANTE: Antes de utilizar, leia atentamente as instruções da alcofa adaptável no chassis. Este produto é adequado para bebés que ainda não conseguem sentar-se sozinhos, virar-se ou elevar-se sobre as suas mãos ou joelhos. Peso máximo da criança: 9 kg.

AVISOS:

Não adicione qualquer outro colchão suplementar do que aquele fornecido com o berço de transporte. As alças de transporte devem ficar do lado exterior do berço de transporte durante a utilização.

Ambiente

Quando deixar de usar o produto, solicitamos, por razões ambientais, que elimine o seu produto fazendo

a triagem e cumprindo com a legislação local nesta matéria.

Perguntas

Contacte o distribuidor local ou visite o nosso website. Tenha consigo as seguintes informações:

- Número de série
- A idade (o tamanho) e o peso do bebé.





SÄKERHET

Våra produkter har formgivits och testats med omsorg för att garantera barnets säkerhet och komfort.

1. Det här fordonet är avsett för barn från 0 månader och upp till 22 kg eller 4 år, beroende på vilket som kommer först.
2. Ha aldrig mer än 1 barn i taget i sittvagnen.
3. Lyft aldrig sittvagnen med barnet i.
4. Om tillverkaren av sittvagnen rekommenderar att du använder den tillsammans med en babylift eller bilstol, anges maxvikten för kombinationen på den extra produkten.
5. Om tillverkaren av sittvagnen rekommenderar att du använder den i kombination med en babylift eller bilstol, se till att de är vända mot dig, förutom om det finns andra instruktioner i bruksanvisningen.
6. Gå aldrig i trappor eller rulltrappor med barnet i sittvagnen.
7. Bromsen måste alltid vara aktiverad när barnet sätts i eller tas ur. Använd alltid parkeringsbromsen, även om du bara står stilla en liten stund.
8. Använd endast tillbehör eller reservdelar som sålts eller godkänts av tillverkaren. Det kan vara farligt att använda andra tillbehör.
9. För paraplyvagnar med tillbehör (beroende på modellen), respektera de högsta tillåtna vikterna som anges nedan, förutom om det finns andra instruktioner i bruksanvisningen:
T.ex.: Högsta tillåtna vikt för lekbricka 2 kg.
Högsta tillåtna vikt för nätpåsen 2 kg.
Högsta tillåtna vikt för förvaringsfickan 1 kg.
Högsta tillåtna vikt för varukorgen 10 kg.
10. För bilstolar som används med ett chassi är den här vagnen ingen ersättning för en babykorg eller en säng. När barnet behöver sova bör man lägga ner det i en lämplig liggvagn, babykorg eller säng.
11. Använd alltid det mest bakåtlutade läget vid användning med nyfödda.

VARNING:

- Lämna aldrig barnet utan uppsikt.
- Se till att alla låsanordningar är spärrade innan du använder vagnen.
- För att undvika skada, se till att barnet är ur vägen när du fäller ut och ihop denna produkt.
- Låt inte barnet leka med denna produkt.
- Använd alltid bältessystemet. Produkten kan vara utrustad med förankringpunkter för en extra sele, som i så fall sitter antingen vid säkerhetsbältet, under sätet eller på båda sidor av sätet.
- Kontrollera att fastsättningsanordningarna för insatsen eller sittdelen är korrekt fastsatta innan vagnen tas i bruk.
- Denna produkt är inte lämplig för att springa eller åka inlines med.
- Ej lämplig att sova i över natten; barnet kan löpa risk för allvarliga skador.
- Eventuell belastning som hängs på handtaget, ryggstödet eller sidorna påverkar ligg-/sittvagnens stabilitet.
- Håll allt förpackningsmaterial av plast utom räckhåll för barn för att förhindra risk för kvävning.
- Kontrollera alltid att bromsen är helt spärrad innan du släpper taget om vagnen.
- Låt aldrig barnet klättra i eller ur vagnen ensam.

Underhållsrådförvagnensunderrede

1. Produkten måste underhållas regelbundet för att kunna fungera till belåtenhet. Vi rekommenderar att du kontrollerar och eventuellt rengör de mekaniska delarna varannan vecka.
2. Rengör och torka noggrant av chassit, hjulen och bromsanordningen varje gång du har varit ute och gått i leriga, sandiga eller korrosiva miljöer.
3. Använd inte fett eller olja.
4. Sittvagnen kan fungera sämre om du inte underhåller den regelbundet.
5. Tvinga inte ihop vagnen om det är svårt att fälla ut eller ihop den. Rengör produkten.
6. Om problemet består, kontakta försäljaren.
7. Underhåll: Använd en svamp och mild tvål. Använd inte starka rengöringsmedel.
8. Se tvättetiketten för att tvätta klädseln.
9. Däcken kan lämna färgavtryck på vissa ytor (speciellt släta golv som parkett, laminat och linoleum). Avtrycken kan bli svarta, gula osv. (beroende på golvytans ursprungliga färg).

Användning av regnskyddet

Använd inte regnskyddet under soligt väder, då risken finns att det blir för varmt för barnet. Använd inte regnskydd utan huvan. Använd endast regnskyddet under uppsikt av en vuxen. Undvik att regnskyddet kommer i kontakt med barnets ansikte vid användning. Använd inte tillsammans med andra produkter utöver de som rekommenderats av tillverkaren.

Babyliftar om tillämpligt

VIKTIGT: Före användning, läs noggrant igenom anvisningarna för den justerbara babyliften på underredet. Denna produkt är lämplig för barn som inte kan sitta upp själv, inte kan rulla runt och inte kan häva sig upp på händer och knän. Barnets maxvikt: 9 kg.

VARNING:

Lägg inte till någon annan madrass än den som medföljer babyliften. Bärhandtagen ska tas ut ur vagnen under användning.

Miljö

Ta hänsyn till miljön. Vi uppmanar dig att kassera produkten på en lämplig återvinningsstation enligt lokal lagstiftning när du ska sluta använda den.

Frågor

Kontakta den lokala leverantören eller besök vår webbplats. När du gör det, ha följande information till hands:

- Serienummer
- Barnets ålder (längd) och vikt



SIKKERHED

Vores produkter er blevet omhyggeligt formgivet og testet med henblik på børns sikkerhed og komfort.

1. Dette køretøj er beregnet til børn fra 0 måneder og op til 22 kg eller 4 år, alt efter hvad der kommer først).
2. Tag aldrig mere end 1 barn ad gangen med i klapvognen.
3. Løft aldrig klapvognen, når der er et barn i den.
4. Hvis fabrikanten af klapvognen anbefaler at bruge den i kombination med en babylift eller barnestol, er den maksimale vægt af kombinationen den, som gælder for det ekstra produkt.
5. Hvis fabrikanten af klapvognen anbefaler at bruge den i kombination med en babylift eller barnestol, skal de altid vende mod dig, medmindre der er andre instruktioner i klapvognens manual.
6. Brug aldrig trapper eller rulleskinner med dit barn i klapvognen.
7. Bremsen skal altid være sat til, når barnet sættes i eller tages ud.
Brug altid parkeringsbremsen, også når du bare står stille lidt.
8. Brug kun tilbehør eller reservedele, som er solgt eller godkendt af fabrikanten. Brug af andet tilbehør kan være farlig.
9. Til klapvogne med tilbehør (afhængigt af modellen) skal nedenstående maksimumvægt belastninger respekteres, medmindre der er andre instruktioner i klapvognens manual:
F.eks: Maksimalt tilladt vægt for legebakken 2 kg.
Maksimalt tilladt vægt for netposen 2 kg.
Maksimalt tilladt vægt for opbevaringslommen 1 kg.
Maksimalt tilladt vægt for kurven 10 kg.
10. For bilsæder brugt i forbindelse med et chassis erstatter dette hjælpemiddel ikke en vugge eller en seng. Hvis barnet har behov for at sove, bør det anbringes i en passende barnevognsindsats, vugge eller seng.
11. Brug altid den mest tilbagelænede position til nyfødte babyer.

ADVARSEL:

- Efterlad aldrig barnet uden opsyn.
- Sikre, at alle låseanordninger er låst før brug.
- Hold barnet væk fra dette produkt under udfoldning og sammenklapning, for at undgå at barnet kommer til skade.
- Lad ikke barnet lege med dette produkt.
- Brug altid selen. Dit produkt kan være udstyret med forankringspunkter til yderligere et seletøj, i hvilket tilfælde forankringspunkter kan være anbragt enten i niveau med sikkerhedsselen, under sædet eller på hver side af sædet.
- Tjek, at barnevognskassens eller klapvognssædets eller autostolens fastgørelsesmekanisme er korrekt aktiveret, før brug.
- Dette produkt er ikke egnet til løb eller rulleskøjteløb.
- Enhver last, der er fastgjort til håndtaget, påvirker barne- / klapvognens stabilitet.
- For at undgå risiko for kvælning skal plastposer og -emballage holdes uden for (små) børns rækkevidde.
- Kontroller altid, at bremsen er helt aktiveret, før du forlader din klapvogn.
- Lad aldrig dit barn kravle ind eller ud af klapvognen selv.

Vedligeholdelse af stel

1. Produktet skal vedligeholdes regelmæssigt for at fungere fuldt tilfredsstillende. Vi anbefaler dig at kontrollere og om nødvendigt rengøre mekaniske dele hver anden uge.
2. Rengør og tør understellet, hjulene og bremseanordningen grundigt, hver gang du har været på steder med mudrede, sandede og korroderende

omgivelser.

3. Brug ikke fedt eller olie.
4. Klapvognen fungerer måske ikke korrekt, hvis den ikke vedligeholdes regelmæssigt.
5. Brug ikke magt, hvis det er blevet vanskeligt at klappe den op eller sammen. Rengør produktet.
6. Kontakt forhandleren, hvis der fortsat er vanskeligheder.
7. Pleje: Brug en svamp og mild sæbe. Brug ikke rengøringsmidler.
8. Se vaskeanvisningsmærket angående vask af betrækket.
9. Dækkene kan efterlade farve mærker på visse overflader (især glatte gulve som parket, laminat og linoleum). For information, kan mærkerne være sorte, gule... (afhængigt af original gulvflade farven).

Brug af regnslag

På grund af ekstrem varmeudvikling må man ikke bruge regnslag, når solen skinner. Brug ikke regnslaget uden hættten. Brug det kun under opsyn af voksne. Vær forsigtigt under brug, at regnslaget ikke berører eller kommer i kontakt med barnets ansigt. Må ikke bruges på andre produkter end de som er anbefalet af producenten.

Barnevogne, hvis relevant

VIGTIGT: Inden brugen skal instruktionerne til den tilpassede babylift eller stellet læses. Dette produkt er egnet til et barn, der ikke selv kan sidde op, rulle rundt og ikke kan skubbe sig selv op på hænder og knæ. Maksimal vægt for barnet: 9 kg.

ADVARSEL:

Tilføj ikke nogen yderligere madras udover den, der følger med babyliftten. Bærehåndtag skal forblive udenfor selve barnevognen under brugen.

Miljø

Af hensyn til miljøet bedes du aflevere dette produkt i egnede affaldsdeponeringsanlæg i overensstemmelse med lokal lovgivning.

Spørgsmål

Kontakt din lokale forhandler eller besøg vores hjemmeside. Sørg for at have følgende oplysninger ved hånden:

- Serienummer
- Dit barns alder (højde) og vægt.





TURVALLISUUS

Tuotteemme on suunniteltu ja testattu tarkasti lapsen turvallisuuden ja mukavuuden takaamiseksi.

1. Nämä rattaat on tarkoitettu lapsille 0 kuukauden iästä 22 kg tai 4 vuotta sen mukaan, kumpi tulee ensin.
2. Älä kuljeta rattaissa enempää kuin 1 lasta kerrallaan.
3. Älä nosta rattaita lapsen istuessa rattaissa.
4. Jos rattaiden valmistaja suosittelee niiden käyttämistä yhdessä vaunukopan tai turvaistuimen kanssa, yhdistelmän enimmäispaino on lisättävässä tuotteessa ilmoitettu paino.
5. Jos rattaiden valmistaja suosittelee niiden käyttämistä yhdessä vaunukopan tai turvaistuimen kanssa, aseta ne aina selkä menosuuntaan, ellei rattaiden turvaohjeessa ole toisin neuvottu.
6. Älä käytä portaita tai hissiä lapsen ollessa rattaissa.
7. Jarrun on oltava aina päällä, kun panet lapsen rattaisiin tai otat hänet pois niistä. Käytä aina pysäköintijarrua, vaikka pysähtyisit vain hetkeksi.
8. Käytä vain valmistajan markkinoimia tai suosittelemia varusteita tai varaosia. Muiden varusteiden käyttäminen voi olla vaarallista.
9. Ota huomioon alla annetut kuormien enimmäispainot, kun käytät rattaita varusteiden kanssa (riippuu versiosta), ellei rattaiden turvaohjeessa ole toisin neuvottu:
Esim.: leikkialustan enimmäiskuormitus 2 kg.
Verkkokassin enimmäiskuormitus 2 kg.
Säilytystaskun enimmäiskuormitus 1 kg.
Tavarakorin enimmäiskuormitus 10 kg.
10. Alustan kanssa käytettävissä autonistuimissa ajoneuvo ei korvaa vauvankoppaa eikä vuodetta. Kun lapsi haluaa nukkua, hänet täytyy asettaa sopivaan lastenvaunukoriin, koppaan tai vuoteeseen.
11. Käytä vastasyntyneillä aina alinta makuuasentoa.

VAROITUS:

- Älä koskaan jätä lasta ilman valvontaa.
- Tarkasta ennen käyttöä, että kaikki lukituslaitteet on lukittu.
- Pidä lapsi poissa tuotteen luota, kun tuote taitetaan kasaan tai laitetaan käyttökuntoon, jotta lapsi ei loukkaannu.
- Älä anna lapsen leikkiä tällä tuotteella.

- Käytä aina turvavaljaita. Vaunut saattaa olla varustetut ylimääräisillä valjaslenkeillä, joihin voi kiinnittää erilliset valjaat. Erilliset valjaslenkit voivat sijaita joko lantiovöiden kiinnityskohdassa tai istuinrungossa kummallakin puolella istuinosaa.
- Tarkasta ennen käyttöä, että vaunukopan, ratasistuimen tai turvaistuimen kiinnityslaitteet on aktivoitu oikein.
- Tämä tuote ei sovellu työnnettäväksi juosten tai rullaluistellen.
- Lapsen ei pidä nukkua yötä rattaissa, seurauksena voi olla vakava vahinko tai vamma.
- Työntöaisaan, selkänojaan tai sivuihin kiinnitettävä kuorma vaikuttaa vaunujen/ rattaiden vakauteen.
- Pidä kaikki muovipussit ja -pakkaukset pois vauvojen ja pienten lasten ulottuvilta.
- Tarkista aina, että jarru on hyvin päällä ennen kuin irrotat otteesi rattaista.
- Älä anna lapsen kiivetä yksin rattaisiin tai niistä pois.

Rungon hoito-ohjeet

1. Tuotetta on huollettava säännöllisesti, jotta se toimisi moitteettomasti. Mekaaniset osat on hyvä tarkistaa ja tarvittaessa puhdistaa kahden viikon välein.
2. Puhdista ja kuivaa huolellisesti alusta, pyörät ja jarrulaite joka kerta, kun olet kulkenut mutaisissa, hiekkaisissa ja syövyttävissä ympäristöissä.
3. Älä käytä rasvaa tai öljyä.
4. Rattaat saattavat lakata toimimasta kunnolla, jos niitä ei huolleta säännöllisesti.
5. Jos rattaiden taittaminen kokoon tai avaaminen tuntuu kankealta, älä pakota liikettä. Puhdista rattaat.
6. Jos ongelma ei ratkea, ota yhteys jälleenmyyjään.
7. Puhdistus: Käytä sientä ja mietoa saippuaa. Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita.

8. Katso kankaan pesuohjeet pesumerkistä.
9. Vaunujen renkaat saattavat värjätä tiettyjen lattioiden pintamateriaaleja (etenkin sileät lattiat kuten parketit, laminaatit ja korkkimatot). Tiedoksi! Värjäytymät saattavat olla keltaisia, mustia... (riippuen lattiamateriaalin alkuperäisestä väristä).

Sadesuojan käyttö

Älä käytä aurinkoisella säällä liiallisen kuumuuden takia. Älä käytä sadesuojaa ilman kuomua. Käytä vain aikuisen valvonnassa. Varmista tuotetta käyttäessäsi, ettei sadesuoja pääse kosketukseen lapsen kasvojen kanssa. Älä käytä muiden kuin valmistajan suositteleman suosittelemien tuotteiden kanssa.

Kantokoppa, tarvittaessa

TÄRKEÄÄ: Ennen käyttöä lue huolellisesti runkoon kiinnitettävän kantokopan ja vaunun käyttöohje. Tämä tuote sopii lapselle, joka ei osaa istua ilman tukea, kääntyy itse eikä nousta seisomaan käsiensä tai polviensa varassa. Lapsen enimmäispaino: 9kg.

VAROITUS:

Älä käytä ylimääräistä patjaa kantokopan mukana toimitetun lisäksi. Kantokahvat on jätettävä kopan ulkopuolelle käytön ajaksi.

Ympäristö

Ympäristönsuojelun kannalta on tärkeää, että kun et enää käytä tätä tuotetta, hävität sen asianmukaisesti paikallisten määräysten mukaisesti.

Kysyttävää

Ota yhteys paikalliseen valtuutettuun jälleenmyyjään tai vieraile kotisivuillamme. Kun teet niin, pidä seuraavat tiedot saatavilla:
- Sarjanumero
- Lapsen ikä, pituus ja paino.





SIKKERHET

Vår produkter er blitt omhyggelig designet og testet for å sikre spedbarns trygghet og komfort.

1. Dette kjøretøyet er utformet for fra 0 måneder og opp til 22 kg eller 4 år, avhengig av hva som kommer først.
2. Sett aldri flere enn 1 barn per sete i sportsvognen samtidig.
3. Løft aldri opp sportsvognen mens barnet er i den.
4. Hvis produsenten av sportsvognen anbefaler bruk av den i kombinasjon med en bærebag eller et bilsete, er maksimumsvekten for kombinasjonen den som er angitt på tilleggsproduktet.
5. Hvis produsenten av sportsvognen anbefaler bruk av den i kombinasjon med en bærebag eller et bilsete, må du alltid ha dem vendt mot deg, bortsett fra om andre instruksjoner er gitt i sportsvognens håndbok.
6. Gå aldri i trapper eller rulletrapper med barnet i sportsvognen.
7. Bremsen må alltid være på når barnet legges i vognen eller tas ut av den. Bruk alltid parkeringsbremsen, selv når du bare stanser et øyeblikk.
8. Bruk kun tilbehør eller reservedeler solgt eller godkjent av produsenten. Det kan være farlig å bruke annet tilbehør.
9. For trillevogner med tilbehør (avhengig av versjonen), sørg for å overholde maksimumsbelastningene angitt nedenfor, bortsett fra om andre instruksjoner er gitt i sportsvognens håndbok:
Eks: Maksimumsvekt for lekebrettet 2 kg.
Maksimumsvekt for nettbagen 2 kg.
Maksimumsvekt for oppbevaringlommen 1 kg.
Maksimums vekt for kurven 10 kg.
10. For bilseter som brukes sammen med et understell/chassis, er ikke denne vognen en erstatning for en bærebag eller en seng. Skulle barnet trenge å sove, bør det plasseres i en egnet barnevognbag, bærebag eller seng.
11. Bruk alltid full liggestilling når den brukes for nyfødte.

ADVARSEL:

- Aldri etterlat barnet uten tilsyn.
- Kontroller at alle låsemekanismer er aktivert før bruk.
- For å unngå personskade, sørg for å holde barnet ditt

på avstand mens du slår opp og slår sammen produktet.

- La ikke barnet leke med produktet.
- Bruk alltid sikringssele. Produktet kan være utstyrt med festepunkter for en ekstra sele, i dette tilfellet kan disse festepunktene være plassert enten på nivå med sikkerhetsbeltet, under setet, eller på hver side av setet.
- Kontroller før hver bruk at låsemekanismene for barnevognbagen eller bilsetet virker som de skal.
- Dette produktet egner seg ikke for løping eller bruk med rulleskøyter.
- Ikke egnet til å sove i over natten; barnet kan risikere alvorlige skader.
- Alt du henger på håndtaket, ryggstøtten eller sidene påvirker barnevognens/sportsvognens stabilitet.
- For å unngå risikoen for kvelning, skal alle plastposer og plastemballasjer være utenfor spedbarns og småbarns rekkevidde.
- Kontroller alltid at bremsen er helt aktivert før du slipper tak i sportsvognen.
- La aldri barnet klyve inn i eller ut av sportsvognen alene.

Vedlikehold av understellet

1. Produktet må vedlikeholdes regelmessig for å gi full tilfredsstillende. Vi anbefaler at du sjekker og om nødvendig rengjør mekaniske deler annenhver uke.
2. Rengjør og tørk grundig chassis, hjulene og bremseenheten hver gang kjøretøyet brukes i gjørmete, sandete og korroderende omgivelser.
3. Ikke bruk fett eller olje.
4. Sportsvognen fungerer kanskje ikke som den skal hvis den ikke vedlikeholdes regelmessig.
5. Ikke bruk kraft hvis den er vanskelig å slå sammen eller slå opp. Rengjør produktet.
6. Hvis problemene vedvarer, kontakt med leverandøren.

7. Vedlikehold: Bruk en svamp og mild såpe. Bruk ikke syntetiske vaskemidler.
8. Se etiketten for instruksjoner for å vaske stoffet.
9. Dekkene kan etterlate fargemerker på enkelte overflater (spesielt glatte gulv som parkett, laminat og linoleum). Til informasjon, kan merkenes farge variere mellom svart, gul... (avhengig av den originale gulvflatens farge).

Bruk av regntrekk

Skal ikke brukes i solskinn på grunn av overoppheting. Bruk ikke regntrekket uten kalesjen. Skal kun brukes under oppsyn av voksne. Ved bruk må det sørges for at regntrekket ikke kommer i kontakt med barnets ansikt. Må ikke benyttes på andre produkter enn de(n) som produsenten anbefaler.

Bærebag hvis gjeldende

VIKTIG: Før bruk, les nøye instruksjonene om den tilpasningsbare bærebagen på chassiset. Dette produktet passer for et barn som ikke kan sitte selv, rulle rundt, eller skyve seg opp på hender og knær. Maks. vekt for barnet: 9 kg.

ADVARSEL:

Ikke legg til noen ekstra madrass i tillegg til den som medfølger bærebagen. Bærehåndtak skal holdes utenfor bærebagen under bruk

Miljø

Av miljømessige grunner ber vi deg kvitte deg med dette produktet i egnede avfallsdeponier i overensstemmelse med lokal lovgivning, etter at du har holdt opp å bruke det.

Spørsmål

Vennligst kontakt din lokale distributør eller besøk vårt nettsted. Når du gjør det, pass på å ha følgende informasjon for hånden:

- Serienummer
- Barnets alder (høyde) og vekt.



ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Τα προϊόντα μας έχουν σχεδιαστεί και ελεγχθεί προσεκτικά ώστε να διασφαλίζεται η ασφάλεια και η άνεση των μωρών.

1. Το παρόν όχημα προορίζεται για παιδιά ηλικίας από 0 μηνών έως και 22kg ή 4 χρόνια, όποιο από τα δύο συμβεί πρώτο.
2. Μη μεταφέρετε ποτέ περισσότερα από 1 παιδιά ανά θέση στο καρότσι κάθε φορά.
3. Μην ανασηκώνετε ποτέ το καρότσι όταν ο παιδί βρίσκεται μέσα σε αυτό.
4. Εάν ο κατασκευαστής του καροτσιού συνιστά τη χρήση του σε συνδυασμό με πορτ μπεμπέ ή κάθισμα αυτοκινήτου, τότε το μέγιστο βάρος για το συνδυασμό είναι αυτό που αναγράφεται στο πρόσθετο προϊόν.
5. Εάν ο κατασκευαστής του καροτσιού συνιστά τη χρήση του σε συνδυασμό με πορτ μπεμπέ ή κάθισμα αυτοκινήτου, τα προϊόντα αυτά πρέπει να είναι πάντα στραμμένα προς το μέρος σας, εκτός εάν υπάρχει κάποια άλλη οδηγία στο εγχειρίδιο του καροτσιού.
6. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ κυλιόμενες ή κανονικές σκάλες με το παιδί μέσα στο καρότσι.
7. Το φρένο πρέπει να είναι πάντα ενεργοποιημένο όταν βάζετε ή βγάζετε το παιδί από το καρότσι. Χρησιμοποιείτε πάντα το φρένο ακινητοποίησης, ακόμη και όταν το καρότσι δεν κινείται για μερικά λεπτά.
8. Χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ ή ανταλλακτικά που πωλούνται ή έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή. Η χρήση άλλων αξεσουάρ μπορεί να είναι επικίνδυνη.
9. Για καρότσια με αξεσουάρ (ανάλογα με την έκδοση), τηρείτε το μέγιστο βάρος που αναφέρεται παρακάτω, εκτός εάν υπάρχει κάποια άλλη οδηγία στο εγχειρίδιο του καροτσιού:
Παράδειγμα: Μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος για το τραπέζι δραστηριοτήτων 2 kg.
Μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος για τον δικτυωτό σάκο 2 kg.
Μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος για τη θήκη αποθήκευσης 1 kg.
Μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος για το καλάθι 10 kg.
10. Για καθίσματα αυτοκινήτου που

χρησιμοποιούνται μαζί με σκελετό, το προϊόν αυτό δεν αντικαθιστά το πορτ-μπεμπέ ή το κρεβάτι. Εάν το παιδί θέλει να κοιμηθεί, θα πρέπει να το βάλετε σε κατάλληλο καλάθι, πορτ-μπεμπέ ή κρεβάτι.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας χωρίς επιτήρηση.
- Βεβαιωθείτε ότι έχουν ενεργοποιηθεί όλες οι διατάξεις ασφάλισης πριν από τη χρήση.
- πριν από τη χρήση.
- Για την αποφυγή τραυματισμών, απομακρύνετε το παιδί σας κατά το διπλώμα και το ξεδιπλώμα του προϊόντος αυτού.
- Μην αφήνετε το παιδί να παίζει με το προϊόν αυτό.
- Χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα πρόσδεσης. Το προϊόν σας ενδέχεται να διαθέτει σημεία σύνδεσης για επιπρόσθετο ιμάντα, σ' αυτή την περίπτωση τα επιπλέον σημεία σύνδεσης μπορεί να βρίσκονται είτε στο επίπεδο της ζώνης ασφαλείας, είτε κάτω από το κάθισμα είτε σε κάθε πλευρά του καθίσματος.
- Βεβαιωθείτε ότι οι διατάξεις σύνδεσης του καροτσιού ή του καθίσματος ή του καθίσματος αυτοκινήτου έχουν τοποθετηθεί σωστά πριν από τη χρήση.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν αυτό όταν κάνετε τζόκινγκ.
- Το προϊόν δεν είναι κατάλληλο

για ύπνο κατά τη διάρκεια της νύχτας. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού.

- Η τοποθέτηση φορτίων στη λαβή, στην πλάτη του καθίσματος ή στα πλαϊνά τμήματα επηρεάζει τη σταθερότητα του καροτσιού.
- Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος ασφυξίας, φυλάσσετε όλες τις πλαστικές σακούλες και τα υλικά συσκευασίας μακριά από βρέφη και μικρά παιδιά.
- Ελέγχετε πάντα εάν το φρένο είναι πλήρως ενεργοποιημένο πριν αφήσετε το καρότσι.
- Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας να ανέβει ή να κατέβει από το καρότσι μόνο του.

Συμβουλές για τη φροντίδα του σκελετού

1. Το προϊόν πρέπει να συντηρείται τακτικά, ώστε να λειτουργεί ικανοποιητικά. Συνιστάται να ελέγχετε και να καθαρίζετε, εάν απαιτείται, τα μηχανικά εξαρτήματα κάθε δεκαπέντε ημέρες.
2. Καθαρίστε και στεγνώστε διεξοδικά το σκελετό, τους τροχούς και το σύστημα φρένων κάθε φορά που διασχιζετε χώρους με λάσπη, άμμο και διαβρωτικά περιβάλλοντα.
3. Μη χρησιμοποιείτε γράσο ή λάδι.
4. Το καρότσι ενδέχεται να μη λειτουργεί σωστά, εάν δεν υποβάλλεται σε τακτική συντήρηση.
5. Εάν διπλώνει ή ξεδιπλώνει με δυσκολία, μην ασκείτε υπερβολική δύναμη. Καθαρίστε το προϊόν.
6. Εάν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή.
7. Φροντίδα: Χρησιμοποιήστε ένα σφουγγάρι και ήπιο σαπούνι. Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό.
8. Για το πλύσιμο του υφάσματος, ανατρέξτε στην ετικέτα οδηγιών.
9. Τα λάστιχα μπορούν να αφήσουν σημάδια χρώματος σε ορισμένες επιφάνειες (ιδιαίτερα σε λεία δάπεδα όπως το παρκέ, ξύλινο πάτωμα – laminate και linoleum).

Πληροφοριακά, τα σημάδια χρώματος μπορεί να είναι μαύρα, κίτρινα... (ανάλογα με το αρχικό χρώμα της επιφάνειας του δαπέδου).

Χρήση αδιάβροχου

Μην το χρησιμοποιείτε όταν ο καιρός είναι ηλιόλουστος λόγω της υπερβολικής ζέστης. Μη χρησιμοποιείτε το αδιάβροχο χωρίς την κουκούλα. Χρησιμοποιείτε το μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικα. Κατά τη διάρκεια της χρήσης, βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα βροχής δεν αγγίζει το πρόσωπο του παιδιού. Να μη χρησιμοποιείται με άλλο(α) προϊόν(τα) εκτός εκείνου(ων) που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.

Πορτ-μπεμπέ αν υπάρχει

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Πριν από τη χρήση, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες του ρυθμιζόμενου πορτ-μπεμπέ επάνω στο σκελετό. Το προϊόν αυτό είναι κατάλληλο για παιδί που δεν μπορεί να καθίσει μόνο του, να στριφογυρίσει και που δεν μπορεί να σηκωθεί μόνο του στα χέρια και τα γόνατά του. Μέγιστο βάρος παιδιού: 9 κιλά

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Μην τοποθετείτε επιπλέον στρώματα πέρα από εκείνο που παρέχεται με το πορτ-μπεμπέ.

Οι λαβές μεταφοράς θα πρέπει να βρίσκονται έξω από το πορτ-μπεμπέ κατά τη χρήση.

Περιβάλλον

Για περιβαλλοντικούς λόγους, το προϊόν πρέπει να απορρίπτεται μετά τη χρήση του στην κατάλληλη μονάδα επεξεργασίας απορριμμάτων σύμφωνα με την τοπική νομοθεσία.

Ερωτήσεις

Επικοινωνήστε με τον τοπικό διανομέα ή επισκεφτείτε την ιστοσελίδα μας. Πρέπει να έχετε στη διάθεσή σας τα παρακάτω στοιχεία:

- Σειριακός αριθμός
- Ηλικία (ύψος) και βάρος του παιδιού.



GÜVENLİK

Bebeklerin güvenliği ve rahatından emin olmak için ürünlerimiz özenle tasarlanmış ve test edilmiştir.

1. Bu araç 0 aylıktan 22kg veya 4 yıl, hangisi önce gelirse.
2. Çocuk arabasında hiçbir zaman 1 çocuktan fazla çocuk taşımayınız.
3. Çocuk arabasını asla çocuk içinde otururken kaldırmayınız.
4. Çocuk arabasını üreticisi bunun bir port-bebe veya oto güvenlik koltuğu ile birlikte kullanılmasını tavsiye etmekteyse, bu kombinasyon için ilave üründe belirtilen maksimum ağırlık geçerlidir.
5. Çocuk arabasının üreticisi bunun bir port-bebe ya da oto güvenlik koltuğu ile birlikte kullanılmasını tavsiye etmekteyse, bunların daima size doğru bakmasını sağlayınız, ancak çocuk arabasının el kitabında farklı bir talimat bulunuyorsa, bu geçerli değildir.
6. Çocuk, çocuk arabasında oturur haldeyken hiçbir zaman merdiven veya yürüyen merdiven kullanmayınız.
7. Çocuğu içine yerleştirirken veya çıkarırken daima freni kullanınız. Sadece birkaç saniye durduğunuzda bile, daima park frenini kullanınız.
8. Sadece üretici tarafından satılan ya da onaylanmış olan aksesuarlar veya yedek parçalar kullanınız. Başka aksesuarların kullanımı tehlikeli olabilir.
9. Aksesuarlı pusetlerde (versiyonuna bağlı olmak üzere) lütfen aşağıdaki en fazla ağırlık yüklerini dikkate alınız, ancak çocuk arabasının el kitabında farklı bir talimat bulunuyorsa, bu geçerli değildir: Ör: Oyun tepsisi için izin verilen maksimum ağırlık 2 kg'dır. File çanta için izin verilen maksimum ağırlık 2 kg'dır. Saklama gözü için izin verilen maksimum ağırlık 1 kg'dır. Sepet için izin verilen maksimum ağırlık 10 kg'dır.
10. Çocuk arabasının şasisi bir bebek oto koltuğu ile birlikte kullanıldığında, ürün portbebe veya yatak yerine geçmez. Çocuk, uyuması gerektiğinde, uygun bir çocuk arabası gövdesine, portbebeye veya yatağa yatırılmalıdır.
11. Yeni doğan bebekler için kullanırken daima en yatar pozisyonu kullanınız.

UYARI:

- Asla çocuğunuzu gözetimsiz bırakmayın.
- Kullanmadan önce tüm kilitleme mekanizmalarının bağlı olduğundan emin olun.
- Yaralanmayı önlemek için bu ürünü açarken ve katlarken çocuğunuzun uzakta olduğundan emin olun..
- Çocuğunuzun bu ürünle oynamasına izin vermeyin.
- Daima emniyet kemeri sistemini kullanın. Ürününüzde emniyet kemeri ayarlama bağlantı noktaları bulunabilir. Bu durumda, emniyet kemeri ayarlama bağlantı noktaları emniyet kemeri seviyesinde, oturma ünitesi altında veya koltuğun her iki tarafında olabilir.
- Her kullanımdan önce port-bebe veya oturma ünitesi veya oto güvenlik koltuğu donatılarının doğru şekilde bağlı olduğunu kontrol edin.
- Bu ürün koşu veya paten için uygun değildir.
- Gece uykusu için uygun değildir; çocuğunuz ciddi şekilde zarar görebilir veya yaralanabilir.
- Kol, arkalık veya yanlara takılı her türlü yük, port-bebe/pusetin dengesini etkiler.
- Boğulma riskini önlemek için tüm naylon poşet ve ambalajları bebek ve küçük çocuklardan uzak tutunuz.
- Çocuk arabasını bırakmadan önce daima frenin tamamen kilitli olduğunu kontrol ediniz.
- Çocuğun tek başına çocuk arabasına tırmanmasına veya inmesine asla izin vermeyiniz.

Şasi bakım tavsiyeleri

1. Tam memnuniyet sağlamak için ürüne düzenli bakım yapınız. Her iki haftada bir mekanik parçaları kontrol etmenizi ve gerektiğinde temizlemenizi tavsiye ederiz.
2. Şaseyi, tekerlekleri ve fren aygıtını çamurlu, kumlu ve aşındırıcı ortamlara her girmenizin ardından temizleyin ve iyice kurutunuz.
3. Katı ya da sıvı yağ kullanmayınız.
4. Düzenli bakım yapılmadığında çocuk arabası gerektiği gibi çalışmayabilir.
5. Kapatmak ya da açmakta güçlük çektiğinizde zorlamayınız. Ürünü temizleyiniz.
6. Sorun devam tedarikçiye tedarikçinizi arayınız.
7. Bakım: Sünger ve yumuşak sabun kullanınız. Deterjan kullanmayınız.
8. Kılıfı yıkamak için lütfen talimat etiketine bakınız.
9. Tekerlekler bazı yüzeylerde iz bırakabilir (özellikle parke, lamine ve döşemelik muşamba gibi düz yüzeylerde). Yerde oluşan bu izlerin siyah, sarı vb. renklerde (zeminin kendi rengine göre değişen) olabileceğini bilginize sunarız.

Yağmurluğun kullanımı

Aşırı sıcak olacağından güneşli havalarda kullanmayınız. Yağmurluğu başlıksız kullanmayınız. Sadece yetişkin gözetiminde kullanınız. Kullanım sırasında, yağmurluğun çocuğun yüzüne değmemesine özen gösteriniz. Üretici tarafından önerilenlerin dışındaki ürünlerde kullanmayınız.

Çocuk arabası için Port-bebe varsa

ÖNEMLİ: Kullanmadan önce bebek arabası şasisine takılabilen port-bebenin kullanım talimatlarını dikkatlice okuyun. Bu ürün kendi başına oturamayan, yuvarlanan ya da kendini elleri ve dizleri üzerinde yukarı doğru itemeyen çocuklar için uygundur. Çocuğun maksimum ağırlığı: 9 kg.

UYARI:

Portbebe ile birlikte verilenin dışında ilave bir şilte eklemeyin. Kullanım sırasında taşıma kolları çocuk arabasının gövdesinden ayrılmış olmalıdır.

Çevre

Bu ürünü artık kullanmayacağınızda çevreyi korumak amacıyla ürünü yerel kurallara uygun olarak çöp çeşidine göre ayrılarak atmanızı rica ederiz.

Sorular

Lütfen ülkenizdeki distribütörü ile temas kurun veya web sitemizi ziyaret edin. Bunu yaparken lütfen aşağıdaki bilgileri hazır tutun:

- Seri numarası
- Çocuğun yaşı (boyu) ve kilosu.

Taşıma ve Nakliye Esnasında Dikkat Edilmesi Gereken Hususlar: Ürün orijinal ambalaj/kolisinde muhafaza edilmelidir. Satın aldığınız ürünün orijinal kolisi ile birlikte aracınıza teslim edilmesini istiyorsanız, ürünün orijinal ambalajının/kolisinin kapalı ve hasar görmemiş olduğundan emin olunuz. Ürünler nakliye ve taşıma esnasında kutu üzerinde belirtilen taşıma yönü dikkate alınarak taşınmalıdır. Ürünleri yüksek dereceli sıcaklıklardan, ateşten ve darbelerden koruyunuz, ıslak ve rutubetli ortamlarda muhafaza etmeyiniz.



BEZPIECZEŃSTWO

Nasze produkty zostały starannie zaprojektowane i sprawdzone, aby zapewnić dziecku bezpieczeństwo i wygodę.

1. Niniejszy pojazd jest przeznaczony dla dzieci od 0 miesiąca do uzyskania wagi 22 kg lub 4 lata, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej.
2. Nie przewozić równocześnie więcej niż 1 dziecka na siedzeniu wózka.
3. Nie wolno podnosić spacerówki z dzieckiem.
4. W przypadku gdy producent spacerówki zaleca użycie jej z gondolą lub fotelikiem samochodowym, waga dopuszczalna jest oznaczona na danym produkcie.
5. W przypadku gdy producent spacerówki zaleca użycie jej z gondolą lub fotelikiem samochodowym, należy zawsze ustawiać je przodem do prowadzącego, z wyjątkiem sytuacji podanych w instrukcji spacerówki.
6. Kiedy dziecko znajduje się w wózku, nie należy korzystać ze schodów lub schodów ruchomych.
7. Podczas wkładania i wyjmowania dziecka należy zawsze wcisnąć hamulec. Należy zawsze używać hamulca, nawet jeśli zatrzymujesz się na chwilę.
8. Używać wyłącznie akcesoriów sprzedawanych lub zatwierdzonych przez producenta. Użycie innych akcesoriów może być niebezpieczne.
9. Dla wózków z akcesoriami (w zależności od wersji) należy stosować się do ograniczeń maksymalnej ładowności oznaczonej poniżej, z wyjątkiem sytuacji podanych w instrukcji spacerówki:
Np.: Maksymalne dopuszczalne obciążenie tacki 2kg.
Maksymalne dopuszczalne obciążenie siatki 2kg.
Maksymalne dopuszczalne obciążenie kieszeni 1kg.
Maksymalne dopuszczalne obciążenie kosza 10kg.
10. W przypadku fotelików samochodowych wpiętych do stelaża wózka, ten pojazd nie zastępuje gondoli wózka głębokiego ani łóżeczka. Gdy dziecko będzie potrzebowało snu, należy je położyć do gondoli wózka głębokiego lub łóżeczka.
11. W przypadku przewożenia noworodków siedzisko spacerówki zawsze należy ustawiać w pozycji maksymalnie rozłożonej.

OSTRZEŻENIE:

- Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki.
- Upewnij się przed użyciem, czy wszystkie urządzenia blokujące są włączone.
- Aby uniknąć obrażeń, upewnij się, czy dziecko jest odsunięte kiedy rozkłada się lub składa niniejszy wyrób.
- Nie pozwalaj dziecku bawić się tym wyrobem.
- Zawsze używaj systemu zapieć. Twój produkt może być wyposażony w pierścienie do zamocowania dodatkowej uprząży. Pierścienie mogą być usytuowane w dolnej części pasów uprząży, pod siedziskiem lub po obu stronach siedziska.
- Sprawdź, czy urządzenia mocujące gondolę lub siedzisko lub fotelik samochodowy są prawidłowo załączone przed użyciem.
- Niniejszy wyrób nie jest odpowiedni do biegania ani jazdy na rolkach.
- Niniejszy produkt nie jest odpowiedni do nocnego odpoczynku, ponieważ dziecko może doznać poważnego urazu lub obrażeń.
- Każdy ciężar przymocowany do uchwyty, oparcia lub z boków ma wpływ na stabilność wózka/spacerówki.
- Aby uniknąć ryzyka uduszenia, należy trzymać wszystkie torby foliowe i opakowania poza zasięgiem niemowląt i małych dzieci.
- Przed odejściem od spacerówki zawsze sprawdzać, czy hamulec jest całkowicie wciśnięty.
- Nigdy nie wolno pozwalać dziecku samemu wchodzić do spacerówki lub z niej wychodzić.

Wskazówki dotyczące konserwacji ramy

1. Aby uzyskać pełne zadowolenie z produktu, należy dbać o jego regularną konserwację. Zalecamy sprawdzanie czystości i w razie konieczności czyszczenie części mechanicznych co 2 tygodnie.
2. Po każdym spacerze wózkiem w błotnistym, piaszczystym lub powodującym korozję terenie, spacerówkę należy dokładnie oczyścić ramę, koła i mechanizm hamulcowy.
3. Nie wolno stosować smaru lub oleju.
4. W przypadku braku prawidłowej konserwacji spacerówka może nie działać prawidłowo.
5. Jeśli nie można złożyć lub rozłożyć wózka nie należy robić tego na siłę. Należy wyczyścić wózek.
6. Jeżeli trudności się utrzymują, należy skontaktować się ze sprzedawcą.
7. Czyszczenie: Za pomocą gąbki i łagodnego mydła. Nie należy stosować detergentu.
8. Prać zgodnie z podanymi na etykietach instrukcjami prania.
9. Koła mogą zostawiać ślady na niektórych powierzchniach (szczególnie na delikatnych podłogach laminowanych, na parkiecie lub linoleum). Uwaga, ślady mogą być czarne lub żółte... (w zależności od koloru powierzchni).

Stosowanie osłony przeciwdeszczowej

Nie używać podczas słonecznej pogody ze względu na możliwość przegrzania. Nie używać pelerynki przeciwdeszczowej bez daszka. Produktu należy używać wyłącznie pod nadzorem osób dorosłych. Podczas korzystania z pelerynki przeciwdeszczowej należy upewnić się, że nie dotyka ona twarzy dziecka. Pelerynki nie należy używać na produktach innych niż te wskazane przez producenta.

Gondole, jeśli dotyczy

WAŻNE: Przed użyciem, należy uważnie przeczytać instrukcje gondoli montowanej na stelażu ramie. Niniejszy wyrób jest odpowiedni dla dziecka, które nie może siedzieć samodzielnie, przewracać się i poruszać na swoich rękach i kolanach. Maksymalna masa dziecka: 9kg.

OSTRZEŻENIE:

Nie wolno dodawać żadnych dodatkowych materacyków, innych niż dostarczony z gondolą. Uchwyty do przenoszenia gondoli powinny być pozostawione na zewnątrz w trakcie jej użytkowania.

Środowiska

Ze względu na kwestie ochrony środowiska po zaprzestaniu użytkowania niniejszego produktu prosimy o właściwe jego zutylizowanie zgodnie z lokalnymi regulacjami prawnymi.

Pytania

Prosimy o kontakt z najbliższym dystrybutorem lub odwiedzenie naszej strony internetowej. Należy pamiętać o następujących informacjach:

- Numer seryjny
- Wiek (wzrost) i masę ciała dziecka.



БЕЗОПАСНОСТЬ

Наша продукция тщательно разработана и протестирована, чтобы обеспечить безопасность и комфорт ребенка.

1. Эта коляска предназначена для детей от 0 месяцев и до веса 22 кг или 4 года, в зависимости от того, что наступит раньше.
2. Запрещается сажать в коляску более 1 ребенка одновременно.
3. Запрещается поднимать коляску с сидящим в ней ребенком.
4. Если производитель рекомендует использовать коляску вместе с переносной корзиной или автомобильным сиденьем, максимальный вес для таких комбинаций указывается в документации для дополнительного изделия.
5. Если производитель рекомендует использовать коляску вместе с переносной корзиной или автокреслом, ребенок должен находиться в них лицом к вам, кроме случаев, когда в инструкции по эксплуатации коляски указано иное.
6. Запрещается использовать коляску на лестнице или на эскалаторе с ребенком.
7. Сажая или вытаскивая ребенка из коляски, необходимо поставить коляску на тормоз. Рекомендуется ставить коляску на тормоз, даже если остановка занимает всего несколько секунд.
8. Используйте только аксессуары и запасные части, поставляемые или одобренные производителем. Использование других аксессуаров может быть опасным.
9. При использовании коляски с аксессуарами (в зависимости от версии) необходимо учитывать максимальный вес, указанный далее, кроме случаев, когда в инструкции по эксплуатации коляски указано иное, например:
максимально разрешенный вес для стола с игрушками – 2 кг.
Максимально разрешенный вес для сетчатой сумки – 2 кг.
Максимально разрешенный вес для кармашка – 1 кг.
Максимально разрешенный вес для корзины – 10 кг.
10. Автокресла, которые используются в

сочетании с шасси, не могут заменить детскую люльку или кровать. Для сна положите ребенка в подходящую полноценную коляску, детскую люльку или кровать.

11. Для новорожденных младенцев всегда используйте лежащую позицию.

ВНИМАНИЕ:

- Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.
- Перед использованием убедитесь, что все запирающие устройства функционируют.
- Во избежание травм убедитесь в том, что ребенок находится в стороне во время складывания и раскладывания этого продукта.
- Не позволяйте ребенку играть с этим продуктом.
- Всегда используйте удерживающую систему. Ваш продукт может быть оснащен точками крепления для дополнительного ремня безопасности, в этом случае эти точки крепления могут быть расположены на уровне креплений ремней безопасности, под сиденьем или на каждой боковой стороне сиденья.
- Проверьте, чтобы устройства для крепления корпуса коляски или детского кресла или сиденья автомобиля были корректно зафиксированы перед использованием.
- Данный продукт не предназначен для бега или катания на коньках или для любых других спортивных мероприятий.
- Продукт не подходит для ночного сна, так как Ваш ребенок может быть подвержен риску серьезного вреда или травмы.
- Любой груз, прикрепленный к ручке, спинке или с боков коляски влияет на устойчивость коляски.
- Во избежание риска удушья

хранить пластиковые пакеты и упаковку вне досягаемости младенцев и детей.

- Всегда проверяйте тормоза до ее использования.
- Никогда не позволяйте ребенку залезать и вылезать из коляски одному.

Уход за шасси

1. Для обеспечения безопасности необходимо постоянно поддерживать коляску в надлежащем состоянии. Рекомендуется проверять и, при необходимости, очищать механические части каждые две недели.
2. Тщательно очищайте и высушивайте шасси, колеса и тормозное устройство каждый раз после использования коляски в грязной, песчаной и агрессивной среде.
3. Запрещается использовать смазку или масло.
4. Если регулярно не поддерживается надлежащее состояние коляски, не гарантируется ее надежное функционирование.
5. Не применять излишнюю силу, если коляску трудно складывать или раскладывать. Очистить изделие.
6. При возникновении трудностей связаться с поставщиком.
7. Уход: использовать губку и мягкое мыло. Не использовать моющие средства.
8. Для стирки швейных изделий, пожалуйста, обратитесь к инструкции на этикетке.
9. Шины могут оставлять цветные следы на некоторых поверхностях (особенно на таких полах, как паркет, ламинат и линолеум). Для вашей информации, цвет следа может быть черный, желтый... (в зависимости от цвета исходной поверхности пола).

Использование дождевика

Не использовать в солнечную погоду во избежание перегрева. Не использовать дождевик без тента. Использовать только под присмотром взрослых. Во время использования дождевика убедитесь в том, что он не касается лица ребенка. Не используйте какие-либо продукты, не рекомендованные производителем.



Люлька-переноска для колясок, если применимо

ВАЖНО: Перед использованием внимательно прочитайте инструкции по эксплуатации адаптируемой люльки-переноски на шасси. Это изделие подходит для ребенка, который не может самостоятельно сидеть, переворачиваться и привставать на ручки и коленки. Максимальный вес ребенка: 9 кг.

ВНИМАНИЕ:

Не добавляйте дополнительный матрас помимо того, который поставляется с люлькой. Ручки для переноски должны быть убраны с корпуса люльки во время использования.

Окружающая среда

По окончании использования продукта следует утилизировать его в соответствии с местным законодательством по отдельной утилизации.

Вопросы

Обращайтесь к своему местному представителю или посетите наш веб-сайт. В данном случае имейте при себе следующую информацию:
- Серийный номер
- Возраст (рост) и вес вашего ребенка.



ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ

Наші вироби ретельно розроблені та перевірені, щоб забезпечити безпеку та комфорт дитини.

1. Ця коляска призначена для дітей віком від 0 місяців і до ваги 22 кг або 4 роки, залежно від того, що настане раніше.
2. Ніколи не садіть більше 1 дитини на одне місце у прогулянковій колясці одночасно.
3. Ніколи не піднімайте прогулянкову коляску, коли в ній знаходиться дитина.
4. Якщо виробник прогулянкової коляски рекомендує використовувати її разом з переносним ліжечком або автомобільним кріслом, то максимальна вага для такої комбінації вказана на додатковому виробі.
5. Якщо виробник прогулянкової коляски рекомендує використовувати її разом з переносним ліжечком або автокріслом, завжди тримайте їх лицевую стороною до себе, крім випадків, коли в інструкції з експлуатації коляски вказане інше.
6. Ніколи не користуйтеся сходами або ескалаторами, коли дитина знаходиться у прогулянковій колясці.
7. Завжди активуйте гальма, коли садите дитину в коляску або виймаєте її звідти. Завжди використовуйте паркувальні гальма, навіть якщо зупиняєтесь навіть на декілька хвилин.
8. Використовуйте лише аксесуари або запасні частини, продані або затверджені виробником. Використання інших аксесуарів може бути небезпечним.
9. При використанні коляски з аксесуарами (залежно від модифікації), звертайте увагу на максимальні навантаження, наведені нижче, крім випадків, коли в інструкції з експлуатації коляски вказане інше, наприклад:
Максимальна дозволена вага для корзини для іграшок 2 кг.
Максимальна дозволена вага для сітчастого мішка 2 кг.
Максимальна дозволена вага для пакету для речей 1 кг.
Максимальна дозволена вага для корзини 10 кг.
10. Автокрісла, які використовуються в

поєднанні з шасі, не можуть замінити дитяче ліжечко або ліжко. Для сну покладіть дитину в підходящу повноцінну коляску, дитяче ліжечко або ліжко.

11. Завжди встановлюйте найбільш відкинute положення, коли коляска використовується для новонароджених дітей.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

- Ніколи не залишайте дитину без нагляду.
- Перед використанням переконайтеся, що задіяні всі фіксатори.
- Для запобігання травм переконайтеся, що під час розкладання та складання коляски в ній немає дитини.
- Не дозволяйте дитині гратися з коляскою.
- Завжди використовуйте систему пасивної безпеки. Ваш продукт може бути обладнаний точками кріплення для додаткового ремня безпеки, в цьому випадку ці точки кріплення можуть бути розташовані або на рівні кріплень ременів безпеки під сидінням, або на кожній бічній стороні сидіння.
- Перед використання перевірте, щоб пристрої кріплення коляски або автомобільного крісла були правильно зафіксовані.
- З цією коляскою не можна бігати або кататися на ковзанах або займатися будь-яким спортом.
- Коляска не призначена для нічного сну, дитина ризикує отримати серйозну шкоду або травму.
- Будь-яке навантаження на ручку, спинку або боковини впливає на стійкість прогулянкової коляски.
- Для запобігання ризику задушення, зберігайте пластикові пакети та частини пакування подалі від дитини.

- Перед тим як відійти від прогулянкової коляски завжди активуйте гальма.
- Ніколи не дозволяйте дитині самостійно залазити або вилазити із прогулянкової коляски.

Рекомендація з догляду за ходовою частиною

1. Для забезпечення повної роботоздатності регулярно дглядайте за коляскою. Ми рекомендуємо кожні два тижні перевіряти і, за необхідності, чистити механічні деталі.
2. Ретельно чистіть та сушіть ходову частину, колеса та гальмовий пристрій кожного разу після того, як провезли коляску по бруду, піску або скрізь агресивне середовище.
3. Не використовуйте змазку або мастило.
4. Якщо ви не дглядає за коляскою регулярно, вона може не працювати належним чином.
5. Якщо стає важко скласти або розкласти коляску, не прикладайте надмірне зусилля. Почистіть коляску.
6. Якщо проблеми залишаються, зверніться до продавця.
7. Догляд: Використовуйте губку та м'яке мило. Не використовуйте очищувальні засоби.
8. Інформація щодо прання тканинних деталей наведена на бирці з інструкцією.
9. Шини можуть залишати кольорові сліди на деяких поверхнях (особливо на гладких підлогах, таких як, паркет, ламінат, лінолеум тощо. Для інформації, слід може бути чорним, жовтим...(залежно від оригінального кольору поверхні).

Використання дощезахисного чохла

Не використовувати в сонячну погоду через ризик перегріву. Не використовуйте дощозахисний чохол без тента. Використовуйте тільки під наглядом дорослих. Під час використання, дбати про те, що дощезахисний чохол не торкався обличчя дитини. Не використовувати будь-який продукт чи продукти, крім тих, які рекомендовані виробником.

Люльки для колясок, якщо застосовуються

ВАЖЛИВО: Перед використанням уважно прочитайте інструкції з експлуатації люльки-

переноски на шасі. Цей виріб підходить для дитини, яка не може самостійно сидіти, перевертатися і підводитися на ручки і коліна. Максимальна вага дитини: 9 кг.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Не використовуйте додаткового матрацу крім того, який поставляється з люлькою. Ручки для перенесення повинні бути прибрані з корпусу люльки під час використання.

Довкілля

З метою захисту довколишнього середовища, ми закликаємо після припинення використання виробу утилізувати його належним чином, згідно місцевого законодавства.

Питання

Будь ласка, звертайтеся до місцевого дистриб'ютора або завітайте на наш веб-сайт. Під час звернення знадобиться наступна інформація:
- Серійний номер
- Вік (зріст) та вага дитини.





SIGURNOST

Naši proizvodi su pažljivo konstruirani i ispitani kako bi djetetu jamčili sigurnost i udobnost.

1. Ovaj proizvod namijenjen je djeci od 0 mjeseci i do težine od 22kg ili 4 godine, što god se prije dogodi.
2. Nikada ne vozite istovremeno više od jednog djeteta u dječjim kolicima.
3. Ne podižite dječja kolica dok se u njima nalazi dijete.
4. Ukoliko proizvođač dječjih kolica preporuča njihovu uporabu u kombinaciji s nosiljkom ili autosjedralicom, tada je najveće dopušteno opterećenje za kombinaciju ono koje je naznačeno na dodatnom proizvodu.
5. Ukoliko proizvođač kolica preporuča njihovu uporabu u kombinaciji s nosiljkom ili autosjedralicom, ti proizvodi moraju uvijek biti okrenuti prema vama, osim ako priručnik za uporabu kolica ne sadrži neke druge upute.
6. Ne koristite stepenice ili dizala dok se dijete nalazi u kolicima.
7. Kolica moraju uvijek biti zakočena za vrijeme stavljanja ili vađenja djeteta iz kolica. Uvijek koristite kočnicu, čak i kada se zaustavljate na samo nekoliko trenutaka.
8. Koristite samo one dodatke koje prodaje ili odobrava proizvođač. Korištenje drugih dodataka može biti opasno.
9. Za dječja kolica s dodacima (ovisno o inačici), molimo pridržavajte se najvećih dopuštenih opterećenja kako slijedi, osim ako priručnik za uporabu kolica ne sadrži neke druge upute:
Primjer: Najveće dopušteno opterećenje za stalak – policu 2 kg.
Najveće dopušteno opterećenje za mrežicu 2 kg.
Najveće dopušteno opterećenje za pretinac 1 kg.
Najveće dopušteno opterećenje za košaru 10 kg.
10. Autosjedralica koja se upotrebljava na konstrukciji ne zamjenjuje košaru ili krevet. Ukoliko dijete mora spavati, potrebno ga je staviti u odgovarajuću nosiljku, kolijevku ili krevet.
11. Za novorođenčad uvijek koristite maksimalno ispušten položaj.

UPOZORENJE:

- Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora.
- Prije uporabe kolica, provjerite jesu li svi dijelovi za učvršćivanje ispravni.
- Kako biste izbjegli ozljede, pobrinite se da dijete bude

na sigurnoj udaljenosti kada sklapate ili rasklapate ovaj proizvod.

- Ne dopustite djetetu da se igra s ovim proizvodom.
- Uvijek upotrebljavajte sigurnosne pojase. Proizvod može biti opremljen pričvršnim točkama za dodatne pojaseve, u tom slučaju takve pričvršne točke se moraju postaviti na razini sigurnosnog pojasa, ispod sjedala ili s obje strane sjedala.
- Provjerite jesu li okvir kolica ili jedinica za sjedenje, ili uređaji za pričvršćivanje u autu ispravni prije njihove uporabe.
- Ovaj proizvod nije namijenjen trčanju ili rolanju.
- Nije namijenjeno za cjelonoćno spavanje, Vaše dijete može biti izloženo ozbiljnim ozljedama.
- Opterećenje ručke, naslonjača za leđa ili bočne naslonjače može utjecati na stabilnost kolica.
- Kako biste izbjegli rizik od gušenja, držite sve plastične vrećice i ambalažu izvan dometa novorođenčadi i male djece.
- Uvijek se uvjerite da je aktivirana kočnica prije nego pustite kolica iz ruku.
- Ne dopustite da se dijete samo penje ili silazi s kolica.

Savjeti za njegu okvira dječjih kolica

1. Proizvod se mora redovito održavati kako bi u potpunosti zadovoljio. Savjetujemo provjeru i ukoliko je potrebno, čišćenje mehaničkih dijelova svaka dva tjedna.
2. Okvir, kotače i uređaj za kočenje očistite i temeljito posušite svaki put nakon boravka u blatnjavom, pješčanom i korozivnom okruženju.
3. Ne koristite masti ili ulja.
4. Moguće je da vaša kolica neće raditi pravilno ukoliko

nisu redovito održavana.

5. Ukoliko sastavljanje ili rastavljanje kolica postane otežano, ne primjenjujte silu. Očistite proizvod.
6. Ukoliko ne dolazi do poboljšanja, obratite se prodavaču.
7. Njega: Koristite spužvu i blagi sapun. Ne koristite deterđente.
8. Za pranje tkanine molimo obratite pozornost na etiketu.
9. Gume mogu ostaviti tragove boje na nekim površinama (posebice glatkih podova kao što su parket, laminat i linoleum). Za informaciju, tragovi boje mogu biti u crnoj, žutoj boji... (ovisno o originalnoj boji površine poda).

Korištenje navlake za kišu

Ne koristite po sunčanom vremenu zbog prevelike vrućine. Ne koristite navlaku za kišu bez zaštitne kupole. Koristite samo uz nadzor odraslih. Tijekom uporabe pazite da kišna navlaka ne dodiruje lice djeteta. Nemojte je koristiti ni na kakvim drugim proizvodima, osim onih koje preporučuje proizvođač.

Korištenje košare ukoliko postoji

VAŽNO: Prije uporabe, pažljivo pročitajte upute za postavljanje podesive košare na okvir. Ovaj proizvod je prikladan za dijete koje ne može samostalno sjediti, prevrnuti se i ne može se podignuti na ruke i koljena. Maksimalna težina djeteta: 9 kg.

UPOZORENJE:

Nemojte dodavati nikakve dodatne podloge osim one koja je isporučena s nosiljkom. Ručke za nošenje se moraju ostaviti izvan košare tijekom uporabe.

Okoliš

Zbog zaštite okoliša, kada prestanete s korištenjem ovog proizvoda, molimo deponirajte proizvod na odgovarajuće mjesto za odlaganje otpada sukladno lokalnim propisima.

Upiti

Molimo kontaktirajte svog lokalnog zastupnika ili posjetite naše internetske stranice. Prilikom toga molimo imajte sljedeće podatke pri ruci:

- Serijski broj
- Dob (visina) i težina Vašeg djeteta.



BEZPEČNOSŤ

Naše výrobky boli starostlivo skonštruované a testované, aby sa zaistila bezpečnosť, ako aj pohodlie dieťaťa.

1. Tento výrobok je určený pre deti od veku 0 mesiacov do 22 kg alebo 4 roky, podľa toho, čo nastane skôr.
2. V kočíku nikdy nevezte súčasne viac ako jedno dieťa.
3. Nikdy nedvíhajte kočík, v ktorom je dieťa.
4. Ak výrobca odporúča používanie kočíka v kombinácii s prenosným lôžkom alebo autosedačkou, maximálna hmotnosť pre takúto kombináciu je označená na ďalšom produkte tejto kombinácie.
5. Ak výrobca kočíka odporúča jeho používanie v kombinácii s prenosným lôžkom alebo autosedačkou, vždy ich orientujte smerom k sebe, s výnimkou prípadu, ak by v návode na obsluhu kočiarika boli uvedené iné pokyny.
6. Ak je dieťa v kočíku, nikdy nepoužívajte schody alebo eskalátory.
7. Keď ukladáte dieťa do kočíka alebo ho z neho vyberáte, brzdy musia byť vždy aktivované. Aj keď sa zastavíte iba na chvíľu, vždy používajte parkovaciu brzdú.
8. Používajte iba doplnky, ktoré predáva alebo ktoré odporučil výrobca. Používanie iných doplnkov môže byť nebezpečné.
9. V prípade kočíkov s doplnkami (v závislosti od verzie) rešpektujte maximálne zaťaženie uvedené nižšie, s výnimkou prípadu, ak by v návode na obsluhu kočiarika boli uvedené iné pokyny:
Ex: Maximálne povolené zaťaženie podnosu na hranie je 2 kg.
Maximálne povolené zaťaženie sieťky je 2 kg.
Maximálne povolené zaťaženie úložného vrečka je 1 kg.
Maximálne povolené zaťaženie koša je 10 kg.
10. Pre autosedačky použité v spojení s podstavcom, toto vozidlo nenahrádza postieľku alebo posteľ. Ak sa dieťa potrebuje vyspať, uložte ho do vhodného kočíka, detskej postieľky alebo posteľe.
11. U novonarodených detí používajte vždy najviac sklopenú polohu kočiarika.

UPOZORNENIE:

- Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.
- Pred používaním sa uistite, že všetky zaistovacie zariadenia sú zaistené.
- Pri rozopínaní a zapínaní sa uistite, že dieťa nie je v kočiariku, aby ste predišli prípadnému úrazu.
- Tento výrobok nie je hračka. Nenechajte dieťa hrať sa s týmto výrobkom.
- Používajte vždy upevňovací systém. Produkt môže byť vybavený kotviacimi bodmi na dodatočné popruhy, v takomto prípade sa tieto kotviace body môžu nachádzať buď na úrovni bezpečnostného pásu, pod sedadlom alebo na každej strane sedadla.
- Pred použitím skontrolujte, či sú správne pripevnené upevňovacie zariadenia kočiarika, sedačky alebo autosedačky.
- Tento výrobok nie je vhodný na behanie, korčuľovanie.
- Nevhodné na celonočný spánok, vášmu dieťaťu hrozí riziko vážneho poranenia alebo úrazu.
- Akékoľvek zaťaženie umiestnené na držadle, operadle alebo okrajoch ovplyvňuje stabilitu kočiarika.
- Aby sa predišlo riziku udusenía, uchovávalajte plastové vrečky a balenie mimo dosahu batoliat a malých detí.
- Pred tým, ako pustíte kočiarik, vždy skontrolujte, či je brzda celkom stlačená.
- Nikdy dieťa nenechávajte liezť dovnútra alebo von z kočiarika samotné.

Pokyny týkajúce sa údržby rámu

1. Aby výrobok poskytoval plnohodnotný úžitok, treba vykonávať pravidelnú údržbu. Odporúčame vám každé dva týždne vykonávať kontrolu mechanických častí a v prípade potreby ich vyčistiť.
2. Vždy, keď vojdete do zablateného, piesočnatého a korozívneho prostredia, podvozok, kolieska aj brzdové zariadenie celkom vyčistite a vysušte.
3. Nepoužívajte vazelinu ani olej.
4. Kočík nemusí fungovať správne, ak nebudete vykonávať pravidelnú údržbu.
5. Ak sa stane skladanie alebo rozkladanie ťažšie, nepoužívajte silu. Vyčistite výrobok.
6. Ak ťažkosti pretrvávajú, kontaktujte dodávateľa.
7. Údržba: Používajte špongiu a jemné mydlo. Nepoužívajte rozpúšťadlá.
8. Pokyny na pranie látky nájdete na štítku.
9. Kolesá môžu zanechávať farebné stopy na niektorých povrchoch, najčastejšie na hladkých podlahách ako sú parkety, laminát a linoleum. Pre informáciu, farba stôp môže byť čierna či žltá (v závislosti od pôvodnej farby podlahy).

Použitie plášt'a do dažďa

Nepoužívajte v slnečnom počasí, pretože by sa vytváralo nadmerné teplo. Nepoužívajte plášť do dažďa bez sklopnej striešky. Používajte iba v prítomnosti dospeléj osoby. Počas používania dajte pozor, aby sa pláštenka proti dažďu nedotýkala tváre dieťaťa. Nepoužívajte na iné výrobky ako na tie, ktoré výrobca odporúča.

Vanička

DÔLEŽITÉ: Pred použitím si pozorne prečítajte pokyny k prispôsobiteľnému prenosnému lôžku na konštrukciu. Tento produkt je vhodný pre dieťa, ktoré sa nedokáže samo posadiť, prevrátiť ani sa vytlačiť na rukách a kolenách. Maximálna hmotnosť dieťaťa: 9 kg.

UPOZORNENIE:

Nedoplňajte žiadny ďalší matrac než ten, ktorý bol dodaný spolu s prenosným lôžkom. Nosné rúčky treba počas používania nechať von z vaničky.

Životné prostredie

Chráňte životné prostredie a po skončení používania výrobku ho odstráňte do určených zberných kontajnerov v súlade s miestnou legislatívou.



Otázky

Kontaktujte, prosím, miestneho distribútora alebo navštívte naše webové stránky. Pripravte si, prosím, nasledujúce údaje:

- Sériové číslo
- Vek (výška) a váha dieťaťa.



БЕЗОПАСНОСТ

Нашите продукти са проектирани внимателно и са изпробвани, за да осигурят удобството и безопасността на бебето.

1. Това превозно средство е предназначено за деца на възраст от 0 месеца и до 22 кг или 4 години, което от двете настъпи първо.
2. Никога не превозвайте едновременно повече от 1 дете в детската количка.
3. Никога не вдигайте детската количка, когато детето е в нея.
4. Ако производителят на детската количка препоръчва да я използвате в комбинация с детско кошче или детско столче за автомобил, максималната височина за комбинацията е тази, която е обозначена на допълнителния продукт.
5. Ако производителят на детската количка препоръчва да я ползвате в комбинация с детско кошче или детско столче за автомобил, винаги трябва да са обърнати към вас, освен ако няма друго указание в ръководството за количката.
6. Никога не ползвайте стълби или ескалатори, когато детето е в количката.
7. Спирачката винаги трябва да е активирана, когато слагате детето вътре или го вадите от детската количка. Винаги използвайте паркинг спирачката, дори когато стоите за кратко.
8. Използвайте само аксесоари или резервни части, които се продават или са одобрени от производителя. Използването на други аксесоари може да е опасно.
9. За бебешките колички с аксесоари (в зависимост от модела), моля, спазвайте указаното по-долу максимално тегло, освен ако няма друго указание в ръководството за количката. Пример:
Максимално разрешено тегло за подложката за играчки 2 кг.
Максимално разрешено тегло за мрежестата торба 2 кг.
Максимално разрешено тегло за джоба за съхранение 1 кг.
Максимално разрешено тегло за кошницата 10 кг.

10. Ако столче за кола се монтира на шасито, то не може да замести детско креватче или легло. В случай че детето има нужда от сън, то тогава трябва да се постави в подходяща детска количка, креватче или легло.
11. Винаги използвайте най-легналото положение, когато превозвате новородени бебета.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Никога не оставяйте детето без надзор.
- Уверете се, че всички устройства за заключване са активирани преди използване.
- За да избегнете нараняване, уверете се, че детето е на безопасно разстояние, преди да разгънете или сгънете този продукт.
- Не оставяйте детето да играе с този продукт.
- Винаги използвайте системата за задържане. Възможно е Вашият продукт да има точки за закрепване за допълнителен ремък; в такъв случай тези точки за закрепване може да са или на нивото на предпазния колан под седалката, или от двете страни на седалката.
- Преди употреба да се провери дали са правилно задействани приспособленията за закрепване на кошчето за бебешката количка, на седалката или на автомобилното детско столче.
- Този продукт не е подходящ за бягане или каране на кънки, както и за всякакъв друг спорт.
- Този продукт не е подходящ за тичане или пързалане.
- Всяка тежест, която е прикачена към дръжката, облегалката или

- страничните части, може да повлияе на стабилността на детското кошче/количка.
- За да избегнете опасността от задушаване, дръжте всички найлонови торбички и пакети извън обсега на бебета и малки деца.
 - Винаги проверявайте дали спирачката е напълно активирана, преди да се отдалечите от детската количка.
 - Никога не оставяйте детето само да се качва или слиза от количката.

Съвети за поддръжка на шасито

1. Продуктът трябва да се поддържа редовно, за да осигури пълно удовлетворение. Препоръчваме да проверявате и ако е необходимо, да почиствате механичните части на всеки две седмици.
2. Почиствайте и подсушавайте старателно шасито, колелата и спирачното устройство всеки път, когато влизате в кални, песъкливи и корозивни среди.
3. Не използвайте смазка или масло.
4. Детската количка може да не работи нормално, ако не се поддържа редовно.
5. Не насилвайте, ако сгъването или разгъването стане трудно. Почистете продукта.
6. Ако трудностите не се отстранят, свържете се с доставчика.
7. Поддръжка: Използвайте гъба и мек сапун. Не използвайте почистващ препарат.
8. За почистване на тапицериата вижте етикета.
9. Гумите могат да оставят цветни следи върху някои повърхности (по-специално върху гладки подови настилки като паркет, ламинат и линолеум). За информация, цветът на следите може да бъде черен, жълт... (в зависимост от оригиналния цвят на подовата настилка).

Употреба на дъждобран

Не използвайте в слънчево време, поради прекомерната топлина. Не използвайте



дъждобрана без купола. Да се използва само под наблюдението на възрастен. По време на употреба, внимавайте да не докосва лицето на детето. Не използвайте върху един или повече продукти, различни от тези, препоръчани от производителя.

Кошче за новородено, ако е приложимо

ВАЖНО: Преди употреба прочетете внимателно инструкциите на приспособимото кошче върху шасито. Продуктът е подходящ за деца, които не могат да седят без чужда помощ или се преобръщат, без да могат да се изправят на ръце и колени. Максимално тегло на детето: 9 кг.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не добавяйте допълнителни матраци, освен доставените с продукта. По време на употреба подвижните дръжки трябва да са извън кошчето на детската количка.

Околна среда

С цел опазване на околната среда ви приканваме след прекратяване на употребата да изхвърлите продукта в предвидените за това места в съответствие с местното законодателство.

Въпроси

Моля, свържете се с местния дистрибутор или посетете нашия уебсайт. Когато направите това, подгответе следната информация:
- Сериен номер
- Възраст (височина) и тегло на детето.



BIZTONSÁG

A babák biztonsága és kényelme érdekében termékeink kifejlesztése és ellenőrzése különös figyelemmel történt.

1. A jármű a gyermek születésétől 0 hónapos korától a 22 kg vagy 4 év, amelyik előbb bekövetkezik.
2. Soha ne hordozzon egyszerre egy gyermeknél többet a gyermekkosival.
3. Soha ne emelje fel a gyermekkosit a gyermekkel együtt.
4. Amennyiben a gyermekkosci gyártója ajánlja a babakosárral vagy gyermeküléssel együtt történő használatot, akkor a kombinációra vonatkozó maximális testtömeg a hozzáadott terméken feltüntetett érték.
5. Amennyiben a gyermekkosci gyártója ajánlja a babakosárral vagy gyermeküléssel együtt történő használatot, akkor azokat mindig Önnel szemben kell felszerelni, hacsak ellentétes útmutatás nem olvasható a gyermekkosci kézikönyvében.
6. Soha ne hagyja a gyermeket a gyermekkosiban miközben lépcsőn vagy mozgólépcsőn közlekedik vele.
7. Mindig használja a féket, amikor beteszi, illetve kiveszi a gyermeket a gyermekkosiból. Mindig használja a parkolóféket, még akkor is, ha csak pár pillanatra áll meg.
8. Csak a gyártó által forgalmazott vagy jóváhagyott tartozékokat használja. Egyéb tartozékok használata veszélyes lehet.
9. A kiegészítőkkel rendelkező sport babakosci esetén (a változattól függően), vegye figyelembe az alábbiakban megadott maximális súlyterhelési adatokat hacsak ellentétes útmutatás nem olvasható a gyermekkosci kézikönyvében.
Az alsó tárolórészen megengedett maximális tömeg 2 kg.
A hálóban megengedett maximális tömeg 2 kg.
A tárolózebben megengedett maximális tömeg 1 kg.
A kosárban megengedett maximális tömeg 10 kg.
10. A vázhoz kapcsolódó autósülések használata során a jármű nem helettesíti a gyermekágyat vagy az ágyat. Ha gyermeke aludni szeretne, tegye az ülést a babakosci vázra, gyermekágyba vagy ágyba.
11. Újszülöttknél mindig maximálisan hátradöntött helyzetben használja.

FIGYELMEZTETES:

- Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül.
- Ellenőrizze, hogy használat előtt

minden rögzítő szerkezet be legyen kapcsolva.

- A sérülések elkerülése végett, tartsa távol gyermekét a babakosci összecukásakor és széthajtásakor.
- Ne engedje gyermekét játszani a termékkel.
- Mindig használja a biztonsági felszerelést. Az Ön terméke rendelkezhet rögzítő pontokkal kiegészítő hámnak, ebben az esetben a rögzítő pontokat megtalálhatja a biztonsági szíj szintjén, a szék alatt vagy a szék mindkét oldalán.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy a babakosci váza vagy az ülőegység vagy az autósülés-csatlakozó megfelelően csatlakoztatva van.
- Ez a termék nem alkalmas futáshoz.
- Nem alkalmas éjszakai alváshoz, mert gyermeke súlyos sérülés kockázatának lehet kitéve.
- A fogantyúhoz, háttámlához vagy az oldalsó részhez erősített bármilyen súly befolyásolja a gyermekkosci stabilitását.
- A fulladásveszély megelőzése érdekében tartsa távol a gyermektől a műanyag tasakokat és csomagolóanyagokat.
- A gyermekkosci elengedése előtt mindig ellenőrizze, hogy a fék teljesen be van-e húzva.
- Ne engedje, hogy a gyermek egyedül ki-vagy bemásszon a gyermekkosciába.

A gyermekkosci vázra vonatkozó utasítások

1. Az optimális működés érdekében a terméket rendszeresen karban kell tartani. Javasoljuk, hogy kéthetente ellenőrizze, és szükség esetén tisztítsa meg a mechanikus alkatrészeket.
2. Sáros, homokos és korrozív környezetben való használatot követően minden esetben tisztítsa meg és alaposan törölje szárazra a vázat, a kerekeket és a fékberendezést.
3. Ne zsírozza vagy olajozza.
4. Ha a gyermekkosci nincs rendszeresen karbantartva, előfordul, hogy nem működik megfelelően.
5. Ha nehezen lehet összecukni vagy szétnyitni, ne erőltesse. Tisztítsa meg a terméket.
6. Ha a probléma nem oldódik meg, forduljon a kereskedőhöz.
7. Karbantartás: Használjon szivacsot és enyhe hatású szappant. Ne használjon tisztítószert.
8. A textília mosása előtt olvassa el az útmutatást tartalmazó címkét.
9. A babakosci kerekei nyomot hagyhatnak a járófelületeken (pl. parketta, laminált padló, linóleum). A folt színe lehet fekete, sárga... (a járófelület színétől függően).

Az esővédő használata

Ne használja napos időben, mert túlzottan felforrósodhat a babakosci belseje. Ne használja az esővédőt a kupola nélkül. Csak felnőtt felügyelete mellett szabad használni. A használat során gondoskodjon arról, hogy az esővédő ne érintkezzen a gyermek arcával. Ne használja csak a gyártó által javasolt terméke (ke) n.

Babakosci-betét, ha vonatkozik

FONTOS: Használat előtt olvassa el figyelmesen a vázra helyezhető, átalakítható gyermekhordozó utasításait. A termék olyan gyermek számára megfelelő, aki egymagában nem képes felülni, megfordulni, és nem tudja feltolni magát kezeire és térdeire támaszkodva. Gyermek maximális tömege: 9 kg.

FIGYELMEZTETES:

A gyermekhordozóba ne tegyen semmilyen, az ehhez mellékeltől eltérő matracot. A hordozófogantyúkat hagyja a babakosci-betéten kívül a használat során.



Környezetvédelmi utasítások

Környezetvédelmi okokból a terméket a használati élethciklus végén a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

Kérdések

Forduljon a helyi forgalmazóhoz, vagy látogasson el honlapunkra. Ennek során készítse elő az alábbi adatokat:
- Gyári szám
- A gyermek életkora (magassága) és testsúlya.



VARNOST

Naši izdelki so bili natančno izdelani in preverjeni za zagotavljanje varnosti in udobja malčka.

1. Voziček je namenjen otrokom od 0 mesecev do 22kg ali 4 leta, kar nastopi prej.
2. V vozičku nikoli ne vozite hkrati več kot enega otroka.
3. Vozička nikoli ne dvigujte, kadar je v njem otrok.
4. Če proizvajalec vozička priporoča uporabo v kombinaciji s prenosno košaro ali otroškim varnostnim avto sedežem, je največja dovoljena obremenitev za to kombinacijo označena na dodatnem izdelku.
5. Če proizvajalec vozička priporoča uporabo v kombinaciji s prenosno košaro ali otroškim varnostnim avto sedežem, morajo biti ti izdelki vedno obrnjeni proti vam, razen če navodila vozička navajajo drugače.
6. Kadar je otrok v vozičku, nikoli ne uporabljajte stopnic ali tekočih stopnic.
7. Ko malčka posedate ali dvigujete iz vozička, mora biti zavora vedno zategnjena. Vedno uporabite parkirno zavoro, pa čeprav se ustavite le za nekaj trenutkov.
8. Uporabljajte le dodatke ali nadomestne dele, ki jih prodaja ali priporoča proizvajalec. Uporaba druge dodatne opreme je lahko nevarna.
9. Pri vozičkih z dodatki (odvisno od različice) upoštevajte največjo dovoljeno obremenitev, navedeno v nadaljevanju, razen če navodila vozička navajajo drugače. Primer:
Največja dovoljena obremenitev za igralni pladenj znaša 2 kg.
Največja dovoljena obremenitev za mrežasto torbo znaša 2 kg.
Največja dovoljena obremenitev žepa za shranjevanje znaša 1 kg.
Največja dovoljena obremenitev nakupovalne košare znaša 10 kg.
10. Če okvir vozička uporabljate v kombinaciji z otroškim avto sedežem, ta ne more nadomestiti otroške posteljice ali postelje. Če vaš malček potrebuje spanje, ga morate položiti v ustrezen voziček, otroško posteljico ali posteljo.
11. Pri novorojenčkih vedno uporabite najnižji nagib sedeža.

OPOZORILO:

- Otroka nikoli ne puščajte nenadzorovanega.
- Pred uporabo preverite, ali so vsi zapahi aktivirani.

- Da preprečite poškodbe, pazite, da pri odpiranju in zlaganju izdelka otrok ne bo v bližini.
- Ne dovolite, da bi se otrok igral z izdelkom.
- Vedno uporabljajte sistem držal. Izdelek je morda opremljen s pritrdilnimi točkami za dodaten pas. V tem primeru se lahko te pritrdilne točke nahajajo v višini varnostnega pasu, pod sedežem ali na vsaki strani sedeža.
- Pred uporabo preverite, ali so košara, sedež ali držala sedežne enote pravilno aktivirani.
- Ta izdelek ni primeren za tek ali rolanje.
- Ni primerno za spanje čez noč, obstaja tveganje za resne poškodbe otroka.
- Pred uporabo se prepričajte, da so naprave za pritrditev košare vozička, sedežne enote ali otroškega avto sedeža, pravilno zataknjene.
- Da bi se izognili nevarnosti zadušitve, vse plastične vrečke in embalažo hranite izven dosega dojenčkov in malčkov.
- Preden spustite voziček, vedno preverite, če je zavora povsem zategnjena.
- Nikoli ne dovolite, da bi otrok sam plezal v voziček ali iz njega.

Nasveti za vzdrževanje okvirja vozička

1. Da bi vam izdelek res zagotavljal popolno zadovoljstvo, ga morate redno vzdrževati. Svetujemo vam, da preverite in po potrebi očistite mehanske dele vozička vsakih štirinajst dni.
2. Očistite in temeljito osušite ogrodje, kolesa in zavore, vsakokrat ko ste vozili v blatnem, peščenem ali korozivnem okolju.
3. Ne uporabljajte masti ali olja.
4. Če vozička ne boste redno vzdrževali, morda ne bo pravilno deloval.
5. Če se pri raztegovanju ali zlaganju vozička pojavijo

težave, ne poskušajte s silo.

6. Če še vedno prihaja do težav, se obrnite na prodajalca.
7. Čiščenje: Uporabite gobo in nežno čistilo. Ne uporabljajte detergenta.
8. Za pranje prevleke iz blaga glejte navodila na etiketi.
9. Pnevmatike lahko puščajo barvne sledi na nekaterih površinah (zlasti na gladkih površinah, kot so parket, laminat in linolej). Za informacijo, barva sledi je lahko črna, rumena,... (odvisno od prvotne barve talnih površin).

Uporaba dežne prevleke

Ne uporabljajte je v sončnem vremenu zaradi pregrevanja. Dežne prevleke ne uporabljajte brez strehice. Uporabljajte jo le pod nadzorom odrasle osebe. Med uporabo pazite, da se dežna prevleka ne dotika malčkovega obraza, Ne uporabljajte je na enem ali več izdelkih, razen na tistih, ki jih priporoča proizvajalec.

Prenosne košare, če so primerne

POMEMBNO: Pred uporabo natančno preberite navodila za uporabo prilagodljive prenosne košare na okvirju vozička. Izdelek je primeren za malčke, ki še ne morejo sedeti brez pomoči, se prevaliti ali se sami dvigniti na roke ali kolena. Največja dovoljena teža otroka znaša 9 kg.

OPOZORILO:

Ne uporabljajte druge vzmetnice, razen tiste, ki je priložena prenosni košari. Nosilna ročaja morate med uporabo izvlačiti iz košare.

Okolje

Kadar prenehate uporabljati izdelek, ga iz okoljevarstvenih razlogov odložite v ustreznih zbirnih centrih za posebne odpadke, skladno z lokalno zakonodajo.

Vprašanja

Obrnite se na vašega lokalnega prodajalca ali obiščite našo spletno stran. Pri tem imejte pri roki naslednje podatke:
– Serijsko številko
– Starost (višino) in težo otroka.



OHUTUS

Meie tooted on hoolikalt disainitud ja testitud, et tagada imiku turvalisus ja mugavus.

1. Toode on mõeldud lastele vanuses 0 kuni 22 kg või 4 aastat, olenevalt sellest, kumb saabub varem.
2. Ärge kunagi pange kärusse korraga üle ühe lapse.
3. Ärge kunagi tõstke kärü samal ajal, kui laps on selle sees.
4. Kui kärü tootja soovib kärü kasutada koos hälliga või turvatooliga, siis ühine maksimaalne kaal on lisatootele märgitud kaal.
5. Kui kärü tootja soovib kärü kasutada koos hälliga või autotooliga, siis kasutage neid alati näoga enda poole, välja arvatud juhul, kui kärü juhendis öeldakse teisiti.
6. Ärge kasutage kunagi treppe või eskalaatorit samal ajal, kui laps on kärus.
7. Pidur peab olema alati peal, kui panete last kärusse või võtate teda sealt välja.
Kasutage alati parkimispidurit, isegi juhul kui seisate paigal vaid mõne hetke.
8. Kasutage vaid lisatarvikuid või varuosi, mida müüb tootja või mille ta on heaks kiitnud. Teiste lisatarvikute kasutamine võib olla ohtlik.
9. Lisatarvikutega lastevankrite puhul (olenevalt versioonist) pidage kinni allpool osutatud suurimast lubatud raskusest, välja arvatud juhul, kui kärü juhendis öeldakse teisiti:
Näiteks: Suurim lubatud kaal mängukandik puhul on 2 kg.
Suurim lubatud kaal võrkoti puhul on 2 kg.
Suurim lubatud kaal hoiutasku puhul on 1 kg.
Suurim lubatud kaal korvi puhul on 10 kg.
10. Raamiga kasutatavad autoistmed ei asenda hälli ega voodit. Kui laps peab magama, pange ta sobivasse lastevankrisse, hälli või voodisse.
11. Vastsündinute puhul kasutage alati kõige madalamat lamamisasendit.

HOIATUS:

- Ärge kunagi jätke last järelevalveta.
- Veenduge, et kõik nõutavad lukustusseadmed oleksid enne kasutamist korralikult rakendatud.
- Vigastuste vältimiseks veenduge, et laps on selle toote kokkupanemise ja

lahtivõtmise ajal sellest eemal.

- Ärge lubage lapsel selle tootega mängida.
 - Kasutage alati turvasüsteemi.
- Teie toode võib täiendavate rihmade lisamiseks olla varustatud ankrukohtadega, sellisel juhul asuvad need ankrukohad turvavööga samal tasemel, istme all või mõlemal pool istet.
- Kontrollige enne kasutamist, et lapsevankri korpuse või istmesektsiooni või autoistme kinnitamise seadmed oleksid korralikult rakendatud.
 - See toode ei ole sobiv kasutamiseks jooksmise või uisutamise ajal.
 - Käepideme, seljatoe või külgede külge kinnitatud raskus mõjutab kärü/jalutuskärü stabiilsust.
 - Lämbumisohu vältimiseks hoidke kõik kilekotid ja -pakendid imikute ja laste käeulatuses eemal.
 - Kontrollige alati, et pidur oleks täielikult alla vajutatud, enne kui lasete jalutuskärust lahti.
 - Ärge lubage kunagi lapsel üksinda ronida jalutuskärü sisse või sellest välja.

Raami hooldamise nõuanded

1. Täieliku rahulolu saavutamiseks tuleb toodet regulaarselt hooldada. Soovitame Teil kontrollida ja vajaduse korral puhastada mehhaanilisi osi iga kahe nädala tagant.
2. Puhastage ja kuivatage põhjalikult šassiid, rattaid ning piduriseadet iga kord, kui olete toodet kasutanud mudases, liivases või söövitavas keskkonnas.
3. Ärge kasutage määrat või õli.
4. Kärü ei pruugi korralikult töötada, kui Te seda regulaarselt ei hoolda.
5. Ärge kasutage jõudu, kui kärü lahti tegemine ja kokku panemine muutub raskeks. Puhastage toodet.
6. Kui kärü lahti tegemine ja kokku panemine on

endiselt raske, pöörduge tarnija poole.

7. Hooldamine: Kasutage käsna ja nõrka seept. Ärge kasutage puhastusvahendit.
8. Kanga pesemise kohta vaadake kasutusjuhistega etiketti.
9. Rattad võivad jätta jälgi mõnedele pindadele (eriti siledale põrandale nagu parkett, laminaat ja linoleum). Teadmiseks - jäljed võivad olla mustad, kollased... (sõltuvad põrandapinna värvist).

Vihmakatte kasutamine

Liigse kuumuse vältimiseks ärge kasutage päiksepaistelise ilmaga. Ärge kasutage vihmakatet ilma kaarvarjuta. Kasutage ainult täiskasvanu järelevalve all. Vihmakatte kasutamise käigus hoolitsege selle eest, et kate ei puutuks vastu lapse nägu. Ärge kasutage antud vihmakatet toodete peal, mida tootja pole heaks kiitnud.

Lapsevankrite põhiosad (vajadusel)

OLULINE: Enne kasutamist lugege hoolikalt kohandatava vankrikorvi juhiseid, mis asuvad vankriraamil. See toode sobib lapsele, kes ei oska veel iseseisvalt istuda, ümber keerata ega saa end veel kätele ja põlvedele upitada. Lapse maksimaalne kaal: 9 kg.

HOIATUS:

Ärge kasutage vankrikorvis olevale madratsile lisaks mingeid muid madratseid. Kandekäepidemed jäetakse kasutamise ajal vankrist välja.

Keskkond

Kui te olete antud toote kasutamise lõpetanud, palume teil keskkonnakaalutlustel kõrvaldada toode vastavatesse lõppladustuspaikadesse vastavalt riiklikule seadusandlusele.

Küsimused

Palun pöörduge kohaliku edasimüüja poole või külastage meie veebisaiti. Seda tehes hoidke käepärast järgmine teave:

- Seerianumber
- Lapse vanus (pikkus) ja kaal



BEZPEČNOST

Naše výrobky byly pečlivě vyvinuty a testovány tak, aby zajistily bezpečnost a pohodlí dětí.

1. Tento kočárek je určen pro děti od 0 měsíců 22kg nebo 4 roky, podle toho, co nastane dříve.
2. V kočárku nikdy nepřevážíte více než jedno dítě najednou.
3. Nikdy nezvedejte kočárek společně s dítětem.
4. Pokud výrobce kočárku doporučuje jeho použití v kombinaci s korbou nebo autosedačkou, celková maximální povolená váha je váha uvedená na korbě nebo autosedačce.
5. Pokud výrobce kočárku doporučuje jeho použití v kombinaci s korbou nebo autosedačkou, vždy je nasměrujte směrem k vám, pokud není v návodu k obsluze kočárku uvedeno jinak.
6. S dítětem v kočárku nepoužívejte schody ani nejezděte na eskalátorech.
7. Když dítě ukládáte do kočárku nebo ho z něj vyjímáte, brzda musí být vždy zajištěna. Parkovací brzdu používejte vždy, i když zastavíte pouze na malou chvíli.
8. Používejte pouze příslušenství nebo náhradní díly dodávané nebo schválené výrobcem. Používání jiného příslušenství by mohlo být nebezpečné.
9. U kočárků s příslušenstvím (v závislosti na verzi) prosím respektujte níže uvedené limity pro maximální povolenou váhu pokud není v návodu k obsluze kočárku uvedeno jinak :
Maximální povolená váha pro pultík na hraní jsou 2 kg.
Maximální povolená váha pro síťovou tašku jsou 2 kg.
Maximální povolená váha pro závěsnou tašku je 1 kg.
Maximální povolená váha pro úložný koš jsou 10 kg.
10. Autosedačky upevněné na podvozku nenahrazují korbu ani postýlku. Pokud Vaše dítě potřebuje spát, mělo by být umístěno do pohodlné hluboké korby, korbíčky nebo postýlky.
11. U nově narozených dětí používejte vždy nejvíce sklopenou polohu kočárku.

UPOZORNĚNÍ:

- Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- Před použitím si ověřte, že jsou všechny zajišťovací prvky zaklesnuty.
- Při skládání a rozkládání tohoto výrobku zajistěte, aby dítě nebylo v kočárku ani poblíž a nemohlo dojít k poranění dítěte.

- Tento výrobek není hračka. Nedovolte dítěti, aby si s tímto výrobkem hrálo.
- Vždy používejte zádržný systém. Výrobek může být vybavený body ukotvení zajišťujícími další pevnost. V takovém případě mohou být tyto body situovány na úrovni bezpečnostního pásu, pod sedadlem nebo na obou stranách sedadla.
- Před použitím zkontrolujte, zda jsou připevňovací zařízení lůžka nebo sedačky nebo autosedačky správně zaklesnuta.
- Tento výrobek není vhodný pro běhání nebo jízdu na bruslích.
- Nevhodné pro celonoční spánek, vašemu dítěti hrozí riziko vážného poranění nebo úrazu.
- Jakékoli zatížení umístěné na držadle, opěradle nebo okrajích ovlivňuje stabilitu kočárku.
- Udržujte plastové tašky a obaly mimo dosah kojenců a malých dětí. Zabráníte tak riziku udušení.
- Před tím, než pustíte kočárek, vždy zkontrolujte, zda je brzda zcela stlačena.
- Nikdy dítě nenechávejte lézt dovnitř nebo ven z kočárku samotné.

Pokyny týkající se údržby rámu

1. Aby produkt poskytoval plnohodnotný užitek, je třeba provádět pravidelnou údržbu. Doporučujeme Vám každé dva týdny provádět kontrolu mechanických částí a v případě potřeby je vyčistit.
2. Po každém pobytu v blátivém, písčitém a korozním prostředí očistěte a důkladně vysušte podvozek, kola a brzdu.
3. Nepoužívejte vazelinu ani olej.
4. Kočárek nemusí fungovat správně, pokud nebude vykonávat pravidelnou údržbu.
5. Pokud se stane skládání nebo rozkládání těžší, nepoužívejte sílu. Vyčistěte výrobek.

6. Pokud problémy přetrvávají, kontaktujte dodavatele.
7. Údržba: Používejte hadr a jemné mýdlo. Nepoužívejte rozpouštědla.
8. Pokyny praní látky najdete na štítku.
9. Kolečka mohou zanechávat barevné stopy na některých površích, nejčastěji na hladkých podlahách, jako jsou parkety, laminát a linoleum. Pro informaci, barva stop může být černá nebo žlutá (v závislosti na původním barevném podkladu).

Použití krytu proti dešti

Nepoužívejte na přímém slunci z důvodu nebezpečí přehřátí. Nepoužívejte kryt proti dešti samostatně bez stříšky. Používat pouze pod dohledem dospělých. Při používání dbejte na to, aby se pláštěnka nedotýkala tváře dítěte. Používejte výhradně na výrobku nebo výrobcích doporučených výrobcem.

Komponenty kočárku

DŮLEŽITÉ: Před použitím si pečlivě přečtěte instrukce k použití nastavitelného košíku na podvozku. Tento výrobek je vhodný pro dítě, které se samo neumí posadit, obrátit se nebo vzeptit na rukou a kolenou. Maximální hmotnost dítěte: 9 kg.

UPOZORNĚNÍ:

Nepřidávejte žádnou jinou matraci než tu, která byla dodána s korbou. V době používání kočárku odeberte z těla kočárku madla pro přenášení

Ochrana životního prostředí

Z důvodu ochrany životního prostředí výrobek po ukončení používání zlikvidujte v příslušném místě pro likvidaci odpadu v souladu s národními právními předpisy.

Dotazy

Prosím kontaktujte svého místního distributora nebo navštivte naše webové stránky:

- Sériové číslo
- Věk (výška) a váha dítěte.





Siguranță

Produsele noastre au fost proiectate și testate cu grijă pentru a asigura siguranța și confortul bebelușilor.

1. Acest vehicul este destinat copiilor de la vârsta de 0 luni și cu o greutate de până la 22kg sau 4 ani, oricare ar fi primul.
2. Nu transportați niciodată în cărucior mai mult de 1 copil în același timp.
3. Nu ridicați niciodată căruciorul cu copilul aflat în acesta.
4. Dacă fabricantul căruciorului vă recomandă să-l utilizați împreună cu un landou sau scaun de mașină, atunci, greutatea maximă pentru cele două este indicată pe produsul adițional.
5. Dacă fabricantul căruciorului vă recomandă să-l utilizați împreună cu un landou sau scaun de mașină, montați-le întotdeauna cu fața la dvs., cu excepția cazului când există o altă instrucțiune în manualul căruciorului.
6. Nu urcați niciodată pe scări sau pe scări rulante cu copilul în cărucior.
7. Frâna trebuie să fie cuplată de fiecare dată când așezați sau ridicați copilul din cărucior. Cuplați întotdeauna poziția de parcare a frânei, chiar dacă vă opriți doar pentru câteva momente.
8. Folosiți doar accesorii și piese de schimb aprobate de fabricant. Utilizarea altor tipuri de accesorii poate fi periculoasă.
9. Pentru cărucioare de tip buggy cu accesorii (în funcție de versiune), vă rugăm respectați sarcina maximă de încărcare așa cum este indicat mai jos, cu excepția cazului când există o altă instrucțiune în manualul căruciorului. Ex:
Greutatea maximă permisă pentru tava de joacă 2 kg.
Greutatea maximă permisă pentru sacoșa din plasă 2 kg.
Greutatea maximă permisă pentru buzunarul de depozitare 1 kg.
Greutatea maximă permisă pentru coș 10 kg.
10. Pentru scaunele de mașină utilizate împreună cu o caroserie, acest vehicul nu înlocuiește un pătut sau un pat. În cazul în care copilul vrea să doarmă, ar trebui pus într-un landou, pătut sau pat adecvat.
11. Folosiți întotdeauna poziția cu înclinare maximă pentru nou-născuți.

AVERTISMENTE:

- Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.
- Asigurați-vă că toate dispozitivele de blocare sunt închise înainte de a utiliza produsul.
- Pentru a evita rănirea copilului, asigurați-vă că acesta este la distanță atunci când pliați și depliați acest produs.
- Nu lăsați copilul să se joace cu acest produs.
- Utilizați întotdeauna sistemul de prindere. Produsul ar putea fi echipat cu puncte de fixare pentru ham suplimentar, iar în acest caz punctele de fixare se găsesc fie la nivelul centurii de siguranță, fie sub scaun sau pe ambele laturi ale scaunului.
- Înainte de utilizare verificați dacă dispozitivele de fixare de la landou, scaunul căruciorului sau scaunul auto sunt cuplate în mod corespunzător.
- Acest produs nu este recomandat a fi utilizat în timp ce alergați sau vă plimbați pe role.
- Neadecvat pentru somnul de noapte. Copilul dumneavoastră riscă să sufere vătămări sau răniri grave.
- Orice greutate prinsă de mâner, spătar sau părțile laterale afectează stabilitatea căruciorului.
- Pentru a evita riscul de sufocare, nu lăsați la îndemâna bebelușilor și a copiilor pungile de plastic și ambalajele.
- Verificați întotdeauna ca frâna să fie bine cuplată înainte de a lua mâna de pe cărucior.
- Nu lăsați copilul să se urce singur în cărucior sau să coboare singur din acesta.

Sfaturi privind întreținerea cadrului:

1. Produsul trebuie întreținut cu regularitate pentru a oferi satisfacție deplină. Vă recomandăm să verificați și dacă este necesar să curățați elementele mecanice la fiecare două săptămâni.
2. Curățați și uscați temeinic cadrul, roțile și dispozitivul de frânare de fiecare dată când mergeți în medii cu noroi, nisip și elemente corozive.
3. Nu utilizați vaselină sau ulei.
4. Căruciorul poate să nu funcționeze corect dacă nu este întreținut cu regularitate.
5. Nu îl forțați dacă este dificilă plierea sau depierea acestuia. Curățați produsul.
6. Dacă problemele persistă, contactați furnizorul.
7. Întreținere: Utilizați un burete și un săpun slab. Nu utilizați detergent.
8. Pentru spălarea husei, vă rugăm să citiți instrucțiunile de pe etichetă.
9. Roțile pot lăsa urme pe anumite suprafețe (în deosebi podele fine precum parchet, laminat și linoleum). Ca informație, culorile urmelor pot fi negre, galbene (în funcție de culoarea originală a podelei).

Utilizări ale husei de ploaie

Nu utilizați în soare puternic din cauza căldurii excesive. Nu utilizați învelitoarea de ploaie fără copertină. Utilizați numai sub supravegherea adulților. În timpul utilizării husei de ploaie, asigurați-vă că aceasta nu intră în contact cu fața copilului. Folosiți husa de ploaie numai pe produs (e) recomandat (e) de către producător.

Cadre cărucior dacă este cazul

IMPORTANT: Înainte de utilizare, citiți cu atenție instrucțiunile landoului reglabil pentru cadru. Acest produs este adecvat pentru copiii care nu pot să se ridice, să se rostogolească sau să se împingă pe sine pe mâini sau genunchi. Greutatea maximă a copilului: 9 kg.

AVERTISMENTE:

Nu adăugați altă saltea suplimentară decât cea furnizată împreună cu landoul. În timpul utilizării, mânerele de transport trebuie detașate de pe cadrul căruciorului

Mediul înconjurător

Din motive care țin de protecția mediului, când nu mai folosiți produsul, vă rugăm să-l eliminați în modul adecvat, în conformitate cu legislația locală.



Întrebări

Vă rugăm să contactați distribuitorul local sau să vizitați site-ul nostru web. În oricare dintre aceste situații, trebuie să dețineți următoarele informații:
- Numărul de serie
- Vârsta (înălțimea) și greutatea copilului.



SAUGUMAS

Siekiant užtikrinti jūsų vaiko saugą ir patogumą, mūsų gaminiai buvo kruopščiai kuriami ir bandomi.

1. Ši transporto priemonė skirta vaikams nuo gimimo iki 22 kg arba iki 4 metų, atsižvelgiant į tai, kas įvyks anksčiau.
2. Vienu metu vežimėlyje nevežkite daugiau kaip vieno vaiko.
3. Niekada nekelkite vežimėlio, kai jame yra vaikas.
4. Jei vežimėlio gamintojas rekomenduoja jį naudoti kartu su lopšiu arba automobiline kėdute, tai didžiausias derinio svoris yra nurodytas ant papildomo gaminio.
5. Jei vežimėlio gamintojas rekomenduoja jį naudoti kartu su lopšiu arba automobiline kėdute, visada tvirtinkite juos atgręžtus į save, išskyrus atvejus, kai vežimėlio naudotojo vadove nurodyta kitaip.
6. Niekada nelipkite laiptais ar eskalatoriais, kol vaikas yra vežimėlyje.
7. Įkeldami vaiką į vežimėlį, arba iškeldami iš jo, visada įjunkite stabdį. Net ir trumpam stabtelėję visada įjunkite stovėjimo stabdį.
8. Visada naudokite tik gamintojo parduodamas arba patvirtintas atsargines dalis ir priedus. Naudoti kitus priedus gali būti pavojinga.
9. Naudodami sulankstomus vežimėlius su priedais (atsižvelgiant į variantą), laikykitės toliau nurodytų reikalavimų dėl didžiausios apkrovos, išskyrus atvejus, kai vežimėlio naudotojo vadove nurodyta kitaip. Pvz., didžiausia leistina padėkliuko apkrova yra 2 kg. Didžiausia leistina tinklinio krepšelio apkrova yra 2 kg. Didžiausia leistina kišenės daiktams apkrova yra 1 kg. Didžiausia leistina krepšio apkrova yra 10 kg.
10. Automobiliinėms kėdutėms, naudojamoms kartu su važiuko, ši transporto priemonė nepakeičia vaikiškos lovelės ar lovos. Jei vaikui reikia miegoti, jį reikia įdėti į tinkamą vežimėlio korpusą, lovelę arba lovą.
11. Veždami naujagimius visada naudokite labiausiai atloštą padėtį.

ĮSPĖJIMAS

- Niekada nepalikite vaiko be priežiūros.
- Prieš pradėdami naudoti įsitikinkite, ar visi fiksavimo įtaisai yra užfiksuoti.
- Kad išvengtumėte sužalojimų, prieš suskleisdami ir išskleisdami gaminį visada įsitikinkite, kad vaikas yra atokiau.
- Neleiskite vaikui žaisti su šiuo gaminiu.
- Visada naudokite saugos diržų sistemą.

Gaminyje gali būti įrengti papildomų saugos diržų tvirtinimo taškai. Tokiu atveju šie tvirtinimo taškai gali būti saugos diržų lygyje, po sėdyne arba abiejose sėdynės pusėse.

- Prieš naudodami patikrinkite, ar vežimėlio korpuso, sėdynės, arba automobilinės kėdutės tvirtinimo įtaisai yra tinkamai sujungti.
- Šis gaminys nėra tinkamas bėgimui, čiuožimui ar kitai sporto veiklai.
- Netinkamas nakties miegui. Priešingu atveju vaikui kiltų rimtas susižalojimo arba traumų pavojus.
- Bet kokia prie rankenos, atlošo ar šonų pritvirtinta apkrova neigiamai veikia vežimėlio stabilumą.
- Kad išvengtumėte uždusimo pavojaus, visas plastikines pakuotės medžiagas ir maišelius laikykite kūdikiams ir mažiems vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Prieš nueidami į šalį nuo vežimėlio, visada įsitikinkite, ar stabdys yra visiškai įjungtas.
- Niekada neleiskite vaikui lipti į vežimėlį vienam.

Važiuklės priežiūros patarimai

1. Tam, kad gaminys veiktų tinkamai, jį būtina reguliariai prižiūrėti. Rekomenduojame kas dvi savaites patikrinti ir, jei reikia, išvalyti mechanines dalis.
2. Kiekvieną kartą važiudami į purviną, smėlėtą ir esdinančią aplinką kruopščiai nuvalykite ir išdžiovinkite važiuklę, ratus ir stabdžių įtaisą.
3. Nenaudokite tepalo arba alyvos.
4. Neatliekant reguliarios priežiūros vežimėlis gali neveikti tinkamai.
5. Nemėginkite išskleisti ir suskleisti vežimėlio jėga. Išvalykite gaminį.
6. Jei išskleisti ar suskleisti vežimėlį vis dar sudėtinga, susisiekite su tiekėju.
7. Priežiūra. Naudokite kempinę ir švelnų muilą. Nenaudokite valymo priemonės.

8. Prieš skalbdami medžiaginę dangą, perskaitykite informacinėje etiketėje pateiktus nurodymus.

9. Padangos gali palikti spalvotas dėmes ant kai kurių paviršių (ypač lygių grindų paviršių, pavyzdžiui, parketo, laminato ir linoleumo). Dėmės gali būti juodos, geltonos ir t. t. (priklausomai nuo pradinės grindų paviršiaus spalvos).

Apsaugos nuo lietaus naudojimas

Nenaudokite saulėtu oru, nes gali pernelyg įkaisti. Nenaudokite apsaugos nuo lietaus be gaubto. Galima naudoti tik su suaugusiųjų priežiūra. Naudojimo metu pasirūpinkite, kad apsauga nuo lietaus neliestų vaiko veido. Nenaudokite ant vieno ar daugiau gaminių, išskyrus gamintojo rekomenduojamus.

Vežimėlių korpusai, jei taikoma

SVARBI INFORMACIJA. Prieš naudodami atidžiai perskaitykite ant važiuklės esančio vežimėlio lopšio instrukcijas.

Šis gaminys tinka vaikui, kuris pats negali sėdėti, apsiversti ir atsistoti ant rankų ir kelių. Didžiausias vaiko svoris: 9 kg.

ĮSPĖJIMAS

Nedėkite jokio papildomo čiužinuko, išskyrus tą, kuris pateikiamas kartu su vežimėlio lopšiu. Naudojimo metu nešimo rankenos neturi būti ištrauktos iš vežimėlio korpuso.

Aplinka

Norėdami išsaugoti aplinką, kai nebenaudojate šio gaminio, tinkamai išmeskite jį pagal vietos tvarką.

Klausimai

Susisiekite su savo vietos prekybos atstovu arba apsilankykite mūsų interneto svetainėje. Tokiu atveju visada būkite pasiruošę nurodyti toliau nurodytą informaciją.

- Serijos numeris

- Vaiko amžius, ūgis ir svoris.



בטיחות

המוצרים שלנו עוצבו ונבדקו בקפדנות מרבית כדי להבטיח את בטיחות הילדים ואת נוחיותם.

1. אמצעי הובלה זה מיועד לילדים החל מ-0 חודשים ועד משקל 22 ק"ג או 4 שנים, המוקדם מביניהם.
2. לעולם אל תניחו יותר מילד אחד בעת ובעונה אחת בכל מושב של הטיולון.
3. לעולם אל תרימו את הטיולון כשהילד מצוי בו.
4. במידה והיציאה של הטיולון ממלץ להשתמש בו עם עריסה נידדת או מושב בטיחות לרכב, במקרה זה המשקל המקסימלי לשילוב הוא המשקל המצוין על גבי המוצר הלוואה.
5. במידה והיציאה של הטיולון ממלץ להשתמש בו עם עריסה נידדת או מושב בטיחות לרכב, התקינו אותם תמיד כשהם פונים כלפיהם, אלא אם כן צוין אחרת במדריך הטיולון.
6. לעולם אל תשתמשו בטיולון במדרגות או מדרגות נעות כשילדכם מצוי בו.
7. הפעילו תמיד את הבלם, גם כשאתם עומדים במקום לדקות ספורות בלבד. הבלם חייב להיות מופעל כשאתם מניחים את הילד בטיולון או מוציאים אותו ממנו.
8. השתמשו אך ורק באביזרים או חלקי חילוף שנמכרים או מאושרים לשימוש על ידי היצרן.
9. שימוש באביזרים אחרים עלול להיות מסוכן.
10. לעולות המצוידות באביזרים (תלוי בדגם), אנא כבדו את המשקל המקסימלי שמצוין לחלן, כלפיהם, אלא אם כן צוין אחרת במדריך הטיולון.
11. דוגמה משקל מקסימלי מותר למגש המושקים 2 ק"ג.
12. משקל מקסימלי מותר לסל הרישת 2 ק"ג.
13. משקל מקסימלי מותר לכיס האחסון 1 ק"ג.
14. משקל מקסימלי מותר לסל 10 ק"ג.
15. לגבי מושבי בטיחות שניתן להרכיבם על תושבת: לדוגמה הובלה זה אינו תחליף לעריסה או למיטה. אם ילדך רוצה לישון, יש להעבירו לעגלת תינוקות מתאימה, לעריסה או למיטה.
16. לעבור תינוקות שזה עתה נולדו השתמשו בטיולון תמיד כשהוא מצוי במצב הנטי יותר אחורנית .

אזהרות:

• טיולון זה

מיועד לתינוקות ולפעוטות החל מגיל לידה ועד למשקל מקסימלי של 22

ק"ג, או 4 שנים מה שמגיע קודם.

• אין להשאיר את הילד ללא השגחה. יש לוודא לפני שכל התקני הנעילה במצב נעול לפני השימוש.

• למניעת פציעה יש להרחיק את הילד בעת פתיחה או קיפול של העגלה. אין לאפשר לילד לשחק במוצר זה.

• יש להשתמש ברתמה מהרגע שבו הילד יכול לשבת ללא עזרה.

• יש להשתמש במערכת הריסון.

• יש לבדוק שהתקני

החיבור של מרכב

השכיבה או מרכב

הישיבה או של

המושב לרכב

מותקנים כהלכה

לפני השימוש.

• מוצר אינו מתאים

לריצה או החלקה.

• עגלה זו אינה

מהווה תחליף

לעריסה או למיטה.

• אם הילד צריך

לישון, יש להשכיבו

במרכב מתאים,

בעריסה או מיטה.

• כל משא המחובר

לידיות, למשענת

הגב או לצדדים

משפיע על יציבות ה

עגלה.

• המוצר אינו צעצוע,

אין לאפשר לילד

לשחק או לטפס

לתוך הטיולון בעצמו

או לצאת ממנו ללא

עזרה.

תחזוקה

1. יש לתחוק את המוצר באופן קבוע לשימוש משביע רצון. אנו מיעצים לכם לבדוק ובמידת הצורך לנקות חלקים מכאניים מדי שבועיים.
2. נגבו את המסגרת באמצעות מטלית נקיה. נקו ויבשו היטב את השלדה אחרי כל שהייה באוויר בוצי או חולי, כדי למנוע חלודה.
3. אין להשתמש בחומרי סיכה או שמן.
4. הטיולון שלכם עלול שלא לפעול כשורה באם אינו מתוחזק בקביעות.
5. אל תפעילו כוח במקרה של קושי בפתיחת או קיפול המוצר. נקו את המוצר.
6. במידה והקושי נותר בעינו, פנו לספק.
7. טיפול: השתמשו בספוג ובסבון עדין. אל תשתמשו בחומרי ניקוי חריפים.

8. לכביסת הבד, אנא היעזרו בתווית ההוראות.

9. הצמידים עלולים להשאיר סימני צבע על משטחים חלקים (בעיקר ברצפות חלקות כמו פרקטים, למונציה ולינולאום). לידועתכם, צבע הסימנים יכול להיות שחור, צהוב... (תלוי בצבע משטח הרצפה המקורי).

השימוש בכיסוי נגד גשם

אל תשתמשו בו במזג אוויר שמשי בשל הצטברות חום. אל תשתמשו בכיסוי נגד גשם ללא גגון. השתמשו בכיסוי רק בפיקוח של מבוגר. במהלך השימוש, יש להקפיד שהכיסוי נגד גשם לא ייגע בפני הילד. אין להשתמש בכיסוי זה על מוצר אחר או על הילד אחרים, מלבד אלו המומלצים על ידי היצרן.

סל השכיבה לעגלה

- אם הדבר רלוונטי

חשוב: לפני השימוש, יש לקרוא בעיון את הוראות ההרכבה של סל השכיבה המתאים לשלדה. מוצר זה מתאים לתינוק שאינו מסוגל לשבת בעצמו, להתהפך או להתרומם על ידיו וברכיו. המשקל המרבי של התינוק: 9 ק"ג.

אזהרה:

אין להוסיף מוון נוסף, מלבד זה שסופק עם סל השכיבה. בזמן השימוש, יש להוציא את ידיות הנשיאה של סל השכיבה.

סביבה

מסעמי שמירת הסביבה, כאשר אינכם משתמשים עוד במוצר זה, אנו מבקשים מכם להניח אותו במתקני האשפה המיועדים לכך, בהתאם לתקנות המקומיות.

שאלות

אנא פנו למפיץ המקומי או בקרו באתר שלנו.

הקפידו במקרה זה שברשותכם הפרטים הבאים:

- מספר סידורי

- גיל (גובה) ומשקל הילד.



السلامة

لقد تم تصميم منتجاتنا واختبارها بعناية لضمان سلامة الأطفال وراحتهم.

1. هذه العربة مخصصة للأطفال من عمر 0 شهر ولغاية 22 كلغ أو 4 سنوات ، أيهما أقرب.
2. لا تحمل أكثر من طفل واحد في العربة في الوقت نفسه.
3. لا ترفع عربة الدفع والطفل بداخلها.
4. إذا كانت الشركة المصنعة لعربة الدفع توصي باستخدامها مع السريّر القابل للحمل أو مع مقعد السيارة، يكون الحد الأقصى المعتمد للوزن ذاك المعين في المنتج الإضافي.
5. إذا كانت الشركة المصنعة لعربة الدفع توصي باستخدامه مع السريّر القابل للحمل أو مع مقعد السيارة، فضعه دائماً بوضعية مواجهة لك إلا في حالة وجود تعليمات أخرى في كتيب إرشادات عربة الأطفال.
6. لا تستخدم الدرج أو الدرج المتحرك والطفل داخل عربة الدفع.
- يجب أن تكون الفرامل مشغلة دائماً عند وضع الطفل في العربة أو عند إخراجها منها.
7. استعمل فرامل التوقف دائماً، حتى عند توقفك لبضع لحظات فقط!
8. استعمل الملحقات أو قطع الغيار الموافق عليها والتي توفرها الشركة المصنعة فقط.
9. بالنسبة لعربات الدفع المزودة بملحقات (بحسب الإصدار)، يرجى احترام الحد الأقصى للحمولة كما هو مبين أدناه إلا في حالة وجود تعليمات أخرى في كتيب إرشادات عربة الأطفال: مثلاً الوزن الأقصى المسموح به لصينية اللعب كيلو غرامان. الوزن الأقصى المسموح به لكيس الشبكة كيلو غرامان. الوزن الأقصى المسموح به لجيب التخزين كيلو غرام واحد. أقصى وزن يمكن أن تحمله السلّة هو عشرة كيلو غرامات.
10. بالنسبة لمقاعد السيارات المستعملة بالإشتراك مع قاعدة، لا تحل هذه السيارة محلّ المهد أو السريّر. إذا كان الطفل يحتاج إلى النوم، عندها يجب وضعه في عربة أطفال مناسبة أو مهد أو سريّر.
11. احرص دوماً على استخدام الوضعية الأكثر ميلاً مع المواليد حديث.

تحذير:

- إياك أن تترك الطفل من دون إشراف.
- تأكد من أنّ كافة أجهزة الإقفال مغلقة قبل

الاستعمال.

- لتفادي الإصابة احرص دائماً على أن يكون طفلك بعيداً عند طي المنتج أو فكّه.
- لا تدع الطفل يلعب بالمنتج.
- استخدم دائماً نظام التثبيت. قد يكون المنتج مزوداً بنقاط تثبيت من أجل شدّ إضافي، في هذه الحالة توجد نقاط التثبيت هذه إما في مستوى حزام الأمان، تحت المقعد أو على كل جانب من جوانب المقعد.
- تحقق من تركيب هيكل العربة أو المقعد السيارة بالشكل الصحيح قبل استعمالها.
- هذا المنتج غير ملائم للاستعمال لأغراض الجري أو التزلج أو غيرها من الأنشطة الرياضية.
- إياك أن تترك الطفل من دون إشراف.
- إنّ تعليق أي حمولة على المقبض أو مسند الظهر أو الجنبين يؤثر على توازن عربة/كرسي الدفع.
- لتجنّب خطر الاختناق، يجب أن تظل الأكياس البلاستيكية التي يكون هذا المنتج ملفوفاً بها بعيداً عن متناول الرضع والأطفال.
- استعمالات الواقي من المطر: لا يُستخدم إذا كان الطقس مشمساً بسبب الحرارة الزائدة. ولا يُستخدم الغطاء الواقي من المطر من دون الغطاء الواقي للرأس.
- للاستخدام فقط تحت إشراف أحد البالغين.
- تحقق دائماً من أن الفرامل في وضع التشغيل قبل أن تترك العربة من يدك.
- لا تدع الطفل يتسلق إلى داخل العربة أو

خارجها بمفرده.

- نصائح حول العناية بالقاعدة للرضا الكامل عن أداء المنتج، يجب صيانتها بشكل منتظم. ننصحك بالتحقق من المنتج وعند الضرورة بتنظيف الأجزاء الميكانيكية كل أسبوعين.
- نظّف القاعدة وجففها بشكل كامل، في كل مرة تمر بمكان فيه وحل أو رمل، كي تتفادي الصدأ.
- لا تستعمل الشحم أو الزيت.
- قد لا تعمل عربة الدفع بشكل صحيح في حال عدم صيانتها بانتظام. لا تستعمل القوة في حال كان من الصعب فتحها أو طيها.
- نظف المنتج.
- في حال استمرت المشاكل، اتصل بالشركة المصنعة العجلات قد تترك علامات بارزة ملونة على بعض الأسطح (خاصة الأراضي الملساء مثل الأراضي الخشبية و المصفحة و المشمعة). للمعلومة، العلامات قد تكون سوداء أو صفراء ... (حسب اللون الأصلي للأرضية).
- نصائح حول العناية بالقاعدة:
- 1. للرضا الكامل عن أداء المنتج، يجب صيانتها بشكل منتظم. ننصحك بالتحقق من المنتج وعند الضرورة بتنظيف الأجزاء الميكانيكية كل أسبوعين.
- 2. نظف وجفف بشكل كامل القاعدة والعجلات وأداة الفرملة في كل مرة تمر على مكان موحل أو رملي أو يسبب التآكل.
- 3. لا تستعمل الشحم أو الزيت.
- 4. قد لا تعمل عربة الدفع بشكل صحيح في حال عدم صيانتها بانتظام.
- 5. لا تستعمل القوة في حال كان من الصعب فتحها أو طيها.
- نظّف المنتج.
- 6. في حال استمرت المشاكل، اتصل بالمزود.
- 7. العناية: استعمل إسفنجة وصابون خفيف. لا تستعمل

المنظفات.

8. لغسل الكسوة، يُرجى الرجوع إلى ملصق الإرشادات.
 9. قد تترك الإطارات علامات اللون على بعض الأسطح (وخاصة الأرضيات الناعمة مثل الباركيه، صفح والشمع).
- للحصول على معلومات، يمكن أن يكون لون علامات الأسود والأصفر ... (اعتماداً الأصلي لون سطح الأرض).

استعمالات الواقي من المطر

الحرارة الزائدة. و لا يُستخدم الغطاء الواقي من المطر من دون الغطاء الواقي للرأس. للاستخدام فقط تحت إشراف أحد البالغين.

أثناء الاستعمال، احرصوا على أن لا يلامس الغطاء المضاد للمطر وجه الطفل. لا يُستعمل على منتج واحد أو أكثر، عدا عن تلك المنصوح بها من قبل المصنّع.

السريّر المحمول إذا كان قابل للاستعمال

هام: قبل الاستخدام، اقرأ بعناية التعليمات الخاصة بسريّر الطفل المحمول القابل للتعديل على الشاسيه. هذا المنتج ملائم للطفل الذي لا يمكنه الجلوس دون مساعدة، الطفل الذي يتقلب و لا يمكنه الاستقامة عبر الاستناد على يديه و ركبتيه. أقصى وزن للطفل: 9 كلغ.

تحذير:

لا تُصَف أي فراش إضافي عدا عن ذلك المزود مع سريّر الطفل المحمول.

مقابض الحمل يجب أن تُترك خارج مهد الطفل أثناء الاستخدام.

البيئة

للمحافظة على البيئة، عند التوقف عن استعمال هذا المنتج، نطلب منك التخلص من المنتج لدى المنشآت الخاصة بالقمامات المماثلة بالتوافق مع القوانين المحلية.

أسئلة

يرجى الاتصال بالموزع المحلي أو زيارة موقعنا.

عند الاتصال يُرجى أن تكون المعلومات التالية بحوزتك:

- الرقم التسلسلي
- عمر (طول) ووزن الطفل.



Fame Cabin

0 M – <48 M / Max. 22 kg*

DOREL FRANCE S.A.S.

Z.I. - 9 bd du Poitou
BP 905
49309 Cholet Cedex
FRANCE

DOREL HISPANIA S.A.U.

Edificio Barcelona Moda Centre
Ronda Maiols, 1
Planta 3ª, local 340
08192 Sant Quirze del Vallès
ESPAÑA

DOREL BENELUX

P.O. Box 6071
5700 ET Helmond
NEDERLAND

DOREL PORTUGAL

Rua Pedro Dias, 25
4480-614 Rio Mau
(VDC)
PORTUGAL

DOREL UK Ltd.

2nd Floor, Building 4
Imperial Place
Maxwell Road
Borehamwood, Herts
WD6 1JN
UNITED KINGDOM

DOREL JUVENILE

SWITZERLAND S.A.
Chemin de la Colice 4
1023 Crissier
SWITZERLAND / SUISSE

DOREL GERMANY GMBH

Lintgasse 9,
50667 Köln
DEUTSCHLAND

DOREL POLSKA Sp. z o.o.

ul. Inwestycyjna 14
41-208 Sosnowiec

DOREL ITALIA S.P.A.

Via Verdi, 14
24060 Telgate
(BG)
ITALIA



*Per conferma, consulta
il regolamento comunale*



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

maxi-cosi.com

014114101E